

File Name: 937.pdf

UNESCO Region: LATIN AMERICA AND THE CARIBBEANS

SITE NAME: Península Valdés

DATE OF INSCRIPTION: 4th December 1999

STATE PARTY: ARGENTINA

CRITERIA: N (iv)

DECISION OF THE WORLD HERITAGE COMMITTEE:

Excerpt from the Report of the 23rd Session of the World Heritage Committee

The Committee decided to inscribe Península Valdés on the World Heritage List under criterion (iv).

Península Valdés contains very important and significant natural habitats for the in-situ conservation of several threatened species of outstanding universal value, and specifically its globally important concentration of breeding southern right whales, which is an endangered species. It is also important because of the breeding populations of southern elephant seals and southern sea lions. The area exhibits an exceptional example of adaptation of hunting techniques by the orca to the local coastal conditions.

The Committee commended the government of the Province of Chubut for promoting the preparation of an Integrated Collaborative Management Plan for this site. The Committee recommended that the State Party, along with responsible regional and local bodies should: (a) ensure that effective controls are in place over any possible pollution threat from the town of Puerto Madryn to the waters of Golfo Nuevo, (b) support the efforts of the relevant authorities to secure the equipment needed to respond quickly to any oil hazard from passing shipping so as to protect the marine conservation values of the area; (c) produce a tourism management plan as an integral element of the overall management plan; (d) encourage implementation of the Integrated Collaborative Management Plan, and in particular to ensure that farmers and other private owners of land can play a full part in the development of environmentally responsible tourism; and (e) work at the international level to ensure that the marine mammals concerned are protected throughout their range.

BRIEF DESCRIPTIONS

Península Valdés in Patagonia is a site of global significance for the conservation of marine mammals. It shelters an important breeding population of the endangered southern right whale as well as important breeding populations of southern elephant seals and southern sea lions. The orcas in this area have developed a unique hunting strategy to adapt to local coastal conditions.

1.b State, Province or Region: Province of Chubut. Patagonia

1.d Exact location: 42° 5' S, 63° 35' W

**Nomination of Properties for the inclusion of
Península Valdés
on the World Heritage List**

June, 1998

*Secretaria de Turismo, Presidencia de la Nación.
Suipacha 1111, piso 21, 1368 Buenos Aires, ARGENTINA.
Phone: (54-1) 312-5611 Fax: (54-1) 313-6834
e-mail: lrioza@turismo.gov.ar
turismo.gov.ar*

Nomination of Properties for the inclusion of Península Valdés on the World Heritage List

1. Identification of the Property

a. Country:

Argentina

b. State, Province or Region:

Provincia de Chubut, Patagonia

c. Name of Property:

Península Valdés

d. Exact location on map and indication of geographical coordinates to the nearest second.

Península Valdés is located between 42° 05' y 42° 53' South, and between 63° 35' and 65° 04' West. Northern and Northwestern limits correspond to San Matías Gulf , San José Gulf on the West; Nuevo Gulf on the South and Southwest, and the Atlantic Ocean on the East and Southeast. The Península is linked to the continent only by the Ameghino Isthmus. Its width averages 11 Km, which gives the Península its insular character (please see map).

e. Maps and/or plans showing boundary of area proposed for inscription and any buffer zone.

Please see Maps, Video and Figures attached.

f. Area of property proposed for inscription (ha.) and proposed buffer zone (ha.) if any.

Península Valdés unfolds over the Atlantic Ocean comprising 360,000 hectares. The main landscape corresponds to the Patagonic plains, whose plateau environment is broken by the closed depressions of the salt pits. The cliffy coasts alternate sand beaches and pebble beaches which in some points continue with sandstone shells. On the Eastern end is the Caleta Valdés, a cove of 35 Km length, with some islets on the Northern inner point (Yorio et al., 1988).

The Caleta is entirely covered by pebbles, and its inside offers shelter to elephant seals, sea lions and whales.

On 1983, the Province of Chubut created a Touristic Natural Reserve of Integral Objective on Península Valdés, and the Gulf of San Jose has been declared a Marine Park, occupying 66,000 ha., both being protected areas of the Province where tourism is predominant. Both protective measures allow to integrate the area nominated to the World Heritage List to a zone that comprises the mentioned Gulf of San Jose and a strip from Punta Arco to Punta Pardelas (See maps).

The Provincial law 4098/95 determined the creation of an intangible area comprised between Punta Arco and Punta Pardelas, in the Península , over the Nuevo Gulf. This law forbids sailing and other activities on the Gulf (see maps). The Marine Park of the San José Gulf and the intangible area over the Nuevo Gulf may act as maritime buffer zones, specially for the protection of the main breeding areas of the southern right whale.

2. Justification for Inscription

a. Statement of significance

The great variety of marine-coastal species; the waters of the two gulfs that frame the coasts being so easy, calm and shallow that make them suitable for the breeding of the Southern Right Whale; numerous sea lions and elephant seals colonies; and the terrestrial faunistic richness, make Península Valdés an unique natural patrimony that deserves to be included in the World Heritage.

Península Valdés serves as sample of the biodiversity that inhabits the ecoregions of the patagonic desert plains and the maritime coasts. It is separated from the continent by a narrow isthmus, which gives it characteristics of continental island. On a regional point of view, the patagonic desert plains have an outstanding biological diversity (Dinerstein, 1995). Its conservation status is considered vulnerable and is maximum priority on a regional level. Their coasts are home for a large variety of bird species and marine mammals, and are adequate for their feeding and reproductive needs

The right whale, *Eubalaena australis*, is considered a rare and extinction-threatened species. The remnants of its world population is calculated as less than 4,000 individuals, divided into three or four stocks or populations (Klinowska, 1991). On the coasts of the Península Valdés, during the breeding season, exists one of the most important stocks, with about 1,200 individuals (Payne et al., 1990). This population shows an annual growth rate of 7.6%, but its dynamics is still unknown (Payne, et al., 1990; Enrich, 1991). The right whale is included on the Attachment I of the CITES; it is totally protected by the International Whaling Commission (IWC), and was also

listed as "Vulnerable" in 1994 by the International Union Conservation of Nature and as "Lower Risk: conservation dependent" in 1996 (IUCN, 1994; 1996). This modification of the category of the southern right whale was favored for the laws and conservation measures existing for the Península Valdés. However, it is important to reinforce the controls and conservation efforts in order to keep the right whale under the "lower risk" category. Although, it is still considered locally as "Vulnerable" (García Fernández et al. 1997). Besides, on a regional level, the most important item is the declaration of the southern right whale as Natural Monument by the Honorable Congress of the Nation. This is the highest protective category our country can grant to a species. In 1974 the Gulf of San Jose has been declared Provincial Marine Park, since this is one of the main breeding places for this species.

Besides this emblematic species, Península Valdés' coasts are home to a large variety of birds and marine mammals, such as South American sea lions, elephant seals, Magallanes penguins and many other birds that nest on its shores.

Península Valdés and its surroundings have the most Northern population of Southern elephant seals (*Mirounga leonina*) and the only continental one on the Argentine shores, all other populations are located on insular Antarctic and subantarctic areas (Campagna and Lewis, 1992).

The population of Southern sea lions (*Otaria flavescens*) of the Northern Patagonia, of which an important proportion is located at Península Valdés, shows a sustained growth rate of about 2-3% annually since 1993 (Crespo y Pedraza, 1991; Dans et. al., 1996) These groupings, along with those of elephant seals, represent an important touristic resource for the region (Tagliorette and Losano, 1996)

Península Valdés and the Patagonic coast in general, have been identified as one of the most important wetlands, because of the variety of migratory bird species that can be found in these areas (Blanco and Canevari; 1995).

On the other hand, there are two species that inhabit the Península and are endemic of Argentina: the Mara or patagonic hare (*Dolichotis patagonum*), and the White-headed flightless steamer-duck (*Tachyeres leucocephalus*). Likewise, this area concentrates many "charismatic" species, some of which we have already mentioned, such as the Southern right whale, the Southern elephant seal, the Southern sea lion, the killer whale, the Magallanes' penguin, the guanaco, the short ñandu or choique (lesser rhea), among others. All of these are of economic importance as touristic attraction, since one of the main motivations for the visitors of Península Valdés is wildlife observation.

In addition to all this, there is also the esthetic beauty of the different landscapes such as cliffy

coasts, pebble or sandy beaches, the sandstone shell areas, the desert and bushy plains, the salt pits, etc. For all these reasons, Península Valdés represents an excellent model of conservation and management of our region. Proof of this is the increasing flow of visitors, consequence of the promotion of the richness of the patagonic landscape and the diversity of its fauna and flora.

b. Possible comparative analysis

Although the Península Valdés is part of the patagonic steppe ecoregion, the particularities it presents, such as its insular character and its category of Integral Objective Reservation, are so unique that makes it difficult to compare with other regions.

Representative of the natural patagonic-coastal habitats, home of an important biodiversity, it counts with provincial and national legislation that protects from different forms of degradation to a different levels, and has the technical assistance necessary to increase the knowledge about its flora and fauna, as well as monitor any possible future problem by means of national and provincial scientific organizations, as well as many NGOs.

c. Authenticity/ Integrity

The Península does not present exotic species that may compromise its ecological integrity, exception made for the cattle farms, which exert some pressure over some indigenous species. There is only one main route allowing access to the Península, through the Ameghino isthmus. This access way has asphalt pavement only up to Puerto Pirámide (27 Km). All the rest of the road, that traces a kind of circle around the Península is made of pebbles/dust, and does not compromise the integrity of the landscape. There are also accessory roads between the farms as well as to access the Salina Grande and Salina Chica salt pits. The conditions to perpetuate the integrity of the Península may be considered adequate.

Undoubtedly, the Península Valdés constitutes an unique reservoir of biodiversity of the Patagonic coast, and fulfills the criteria included on paragraphs 44 (b) (i)-(iv) of the Operational Guidelines. It constitutes an excellent example on how to approach and study the geological processes held on the region; it concentrates species of which its biodiversity can still be considered integral and uncompromised; it presents species endemic for Argentina; contains habitats representative of the patagonic steppe and the maritime coast; presents an exceptional natural beauty with indisputable esthetic value and that must be preserved for future generations

d. Criteria under which inscription is proposed (and justification for inscription under

these criteria).

Península Valdés has an exceptional value for its unique location, where the natural beauty of the patagonic steppe, providing esthetic value for the future generations, meets the scientific value, a very important item since from the early '70s all the research conducted in this zone contributed to increase the knowledge and to secure the conservation of the biological diversity it comprises.

Conservation efforts in this place has been productive, since there already exists a system for the protection and control of the patrimony that comprises the Península Valdés , through several organisms that control and secure its conservation. The topographic characteristics and the geographic conformation of the Península Valdés greatly facilitate its control and care, since all visitors must enter the Península through one single point, the Ameghino isthmus, where a wildlife guard's point and an information center is placed.

Península Valdés meets most of the characteristics needed to fulfill the requirements exposed on paragraphs 44 (b) (i)-(vii) of the Operational Guidelines. It is representative of the biodiversity of patagonic organisms. Its elevated esthetic value is unquestionable, and as a consequence of this the touristic flow is increasing every day. Its fauna is known worldwide and is protected by national and provincial laws, many non-governmental organizations have action plans and invest on research and management. Example of this is the works conducted by the Fundación Vida Silvestre, the Wildlife Conservation Society, the Fundación Patagonia Natural, and the recent GEF "Integrative management plan for the Patagonic coast zone" GEF/PNUD/FPN/WCS (ARG/92/G31/A/16/31), conducted on the coastal zone of the Patagonia.

3. Description

a. Description of Property

General characteristics

The Península Valdés is one of the main sites of the Patagonic coast which concentrates a large biological diversity of flora and fauna. Its vegetation is representative of that of this patagonic Province, which is mainly bushy plains and grassy plains. From North to South, the bushy plains fade into herbaceous plains, helped by a loose sandy soil, free from excessive salinity , instead of the less favorable soils of the bushy plains (Yorio,1998). The weather of the zone corresponds to the patagonic-semiarid type. Annual rain rate is of 246mm, but with significative variations

between years. During the winter season there are 12 to 20 days of frost. The annual temperature amplitude is of 10,6 °C, being February the hottest month. (15°C to 35°C in summer/ 0°C to 15°C in winter). The coasts and marine zone of the Península Valdés present many adequate places for the breeding and feeding of birds and marine mammals. The sea shores extend for 400 Km, a 34% of the total coast of the Province of Chubut.

The biological diversity of Península Valdés is very important. The Península pertains to the Patagonic plains ecoregion, and is surrounded by the Atlantic maritime coast. This ecoregion concentrates a large diversity of organisms. This diversity makes Península Valdés an outstanding point at a regional level, concentrating both "charismatic" and endemic species. Among the main species found, we may point out the below listed.

Exclusively partial lists of mammals (Redford and Eisenberg, 1989; Cappozzo and Junin, 1991; Tell et al., 1997) and birds (Canevari et al., 1991; Perez, et al., 1995; Tell et al., 1997)) are enclosed; however, it must be taken into account that at Península Valdés there exist all species of plants, invertebrates and vertebrates representative of these ecoregions.

Some of the most characteristic species

MAMMALS:

a) Marine Mammals:

Cetaceans

Southern Right Whale, *Eubalaena australis*

Killer whales, *Orcinus orca*

Dusky dolphin, *Lagenorhynchus obscurus*

Elephant seals and sea lions

South American sea lion, *Otaria flavescens*

South American elephant seal, *Mirounga leonina*

b) Terrestrial Mammals:

Most conspicuous mammals from Patagonic steppe

Mara or Patagonic cavy, *Dolichotis patagonum* (endemic species)

Guanaco, *Lama guanicoe*

Grey fox, *Pseudalopex griseus*

Armadillo, *Chaetophractus villosus*

Patagonian skunk, *Conepatus humboldtii*

Small grison, *Galictis cuja*

Pajonal cat, *Felis colocolo*

BIRDS:

Most common coastal and marine birds

Magallanes' penguin, *Spheniscus magellanicus*
Kelp gull, *Larus dominicanus*
Brown hooded gull, *Larus maculipennis*
Dolphin gull, *Leucocephalus scoresbii*
Southamerican tern, *Sterna hirundinacea*
Royal tern, *Sterna maxima*
Cayenne tern, *Sterna eurygnatha*
Biguá or Neotropic cormorant, *Phalacrocorax olivaceus*
Rock cormorant, *Phalacrocorax magellanicus*
Blue-eyed cormorant, *Phalacrocorax atriceps*
King cormorant, *Phalacrocorax albiventer*
Southern giant petrel, *Macronectes giganteus*
Snowy sheathbyll, *Chionis alba*
American oystercatcher, *Haematopus palliatus*
Blackish oystercatcher, *Haematopus ater*
Flying steamer-duck, *Tachyeres patachonicus*
White-headed flightless steamer-duck, *Tachyeres leucocephalus* (endemic species).
Chilean flamingo, *Phoenicopterus chilensis*
Great egret, *Casmerodius*(= *Egreta*) *alba*
Black-crowned night-heron, *Nycticorax nycticorax*

Most common continental birds

Lesser rhea or ñandú petiso, *Pterocnemia pennata*
Great grebe, *Podiceps major*
Hooded grebe, *Podiceps gallardoi*
Crested duck, *Anas* (= *Lophonetta*) *specularioides*
Elegant crested-tinamou, *Eudromia elegans*
Black-chested buzzard-eagle, *Geranoaetus melanoleucus*
Peregrine falcon, *Falco peregrinus*
Burrowing owl, *Athene* (*Speotyto*) *cunicularia*
Patagonian mockingbird, *Mimus patagonicus*
Mourning sierra-finch, *Phrygilus fruticeti*
Rufous-collared sparrow, *Zonotrichia* (*Junco*) *capensis*

Threatened Species:

Many species of the Patagonian steppe and the maritime coast are considered insufficiently known, such as some species of dolphins that inhabit both Gulfs (San José and Nuevo). From the species with available data, there are two species considered threatened at a local level , under the

category of "vulnerable" (García Fernández et al., 1997): the pajonal cat, *Felis colocolo*, and the Southern right whale. Although, both are at present under the category of "lower risk"; "conservation dependent" the right whale, and "least concern" the cat (IUCN, 1996).

Endemic Species:

At Península Valdés there are two species that are endemic for Argentina: the Mara (*Dolychotes patagonum*) and the White-headed flightless steamer-duck (*Tachyeres leucocephalus*) (Redford and Eisenberg, 1989; Canevari et al., 1991; Tell et al., 1997).

b. History and Development

Península Valdés was first discovered in 1779, by the Spanish expedition of Juan de la Piedra. The name of Península Valdés (such as the large cove on the Atlantic side, Caleta Valdés), is in honor of don Antonio Valdés, the Spanish Minister of Marine who sponsored the expedition of Antonio Malaspina (1789-1794). In the early times of the patagonic colonization by Spain, during the expedition of de la Piedra, the port of San Jose and the fort of La Candelaria were founded. This was the first firm settlement of the Península Valdés, and lasted for about 30 years. Nonetheless, the population of the Península has been effective only during the last hundred years. The main activity of this settlers was the cattle breeding (mainly during the last 50 years). Up to the middle of this century the Government granted concessions for the killing and commerce of sea lions, mainly for the leather and the oil of the grease coat (Campagna and Cappozzo, 1986; Crespo and Pedraza, 1991).

Large scale exploitation of sea lions at Península Valdés took place on this century between 1917 and 1953, year of the last record. Nevertheless, the killing continued in the zone until 1960, and even in a clandestine way on a lower scale up to the '70s. Along the recorded 36 years of intensive exploitation, on the four main sea lions settlements at Península Valdés, 268,602 individuals were harvested, with a maximum of 20,331 individuals in a single season (1936) (Campagna and Cappozzo, 1986). The South American sea lion, also known as Southern sea lion or single-hair sea lion, is a species that was intensively exploited during the last five centuries, although presently it does not present serious conservation problems.

Later legislation for the conservation of the marine mammals prevented further commercial killings. However, the population of Southern sea lions on the '80s was estimated on a third part of the historic figures, previous to the commercial harvests (Crespo and Pedraza, 1991). From the '70s to the present, sea lions' population showed in a first stage a stationary period, and then begun increasing starting from 1990 on about a 1,3%, up to a growth rate of 2,9% on 1996 (Dans et al., 1996). This gradual increase is helped by the conservation and management programs

being held at Península Valdés

On the other hand, in spite of considering Península Valdés an integral reservation, there are currently 56 established cattle farms, that concentrate around 80.000 sheeps. As a consequence, there is a conflict of interests between cattle and some of the wild species of the Península, such as the guanaco (*Lama guanicoe*), and the grey fox (*Pseudalopex griseus*). The conflict involves competition over feeding resources between both herbivore species, and the clandestine hunting that cattle owners carry on arguing that foxes kill the sheeps. The possibility of the nomination of the Península as part of the World Heritage will greatly contribute to the local conservation policy, reinforcing the protectionist programs among the inhabitants.

c. Form and date of most recent records of property

Background information

An inventory of some species of the wildlife of Península Valdés is enclosed, with updated information. The Península has attracted the attention of many scientists for more than three decade, whose results are available for the international community in hundreds of publications made by the personnel of the National Patagonic Center (CNP), of the city of Puerto Madryn and dependent of the Argentine National Research Council (CONICET). Besides, there are numerous scientific publications from scientists of other centers and other countries, divulgation publications, documentary films and journalistic reports on Península Valdés.

The first stage, of three years duration (1994-1996) of the "Integrative management plan for the Patagonic coast zone" GEF/PNUD/FPN/WCS (ARG/92/G31/A/16/31), was recently

concluded, and it produced 32 technical reports with updated information on many populations of marine-coastal birds, tourism, contamination and fishing.

The integrity status of the ecosystem is not under compromise, and the resident species count with a legal support allowing its conservation and protection (see section 2. c).

Southern Right Whale (*Eubalaena australis*)

Southern right whales is distributed between the 20° and 60° South latitude. The present world population is calculated in around the 4,000 individuals or less, distributed into 3 or 4 stocks (Klinowska, 1991; Enrich, 1991) One of the two larger stocks corresponds to the Southern Atlantic Ocean, and an important part of this group choose the clear and protected waters of the

Península Valdés to give birth and breed between September and November (Enrich, 1991). The first adult individuals approach the coasts of the Península, during the autumn and the beginnings of the winter (April to June). The last census of this stock estimated that the population that comes to this coasts reaches about, 1,200 individuals (Payne et al., 1990) .

Between 1971 and 1990, the annual growth rate of this species was calculated on 7.1% (Cooke et al., 1991 in Rivarola et al., 1996). Should this rate had been maintained during the last eight years, the population may count presently with 2,732 individuals in 1998. Most of the birth take place only every 3 years; the age for the first parturition is considered to be of 7 years. The gestation and the nursing period take 12 months each. During the first weeks of life of the newborn, it remains in the close company of the mother on calm waters (Taber and Thomas, 1982). As the pups grow, they begin to move away from the mothers. The importance of the breeding season in this species (before the mothers and pups begin the trip to more Southern feeding zones) make the protection of the Península Valdés and their gulfs of the highest importance in the conservation of this species.

Killer whale (*Orcinus orca*)

Killer whales are genuinely cosmopolitan, occurring from among the ice floes in polar latitudes up to the equatorial regions (Klinowska, 1991). Killer whales are reported to be the second most frequently sighted cetacean species (Kasamatsu et al., 1988). The killer whale is included in Appendix II of CITES. At the South western Atlantic region there exist at least two or three populations. One of these population is distributed along the coast of Buenos Aires, Rio Negro and the North of Chubut in Argentina. Killer whales have a territory of about 400.000 km² (Lichter et al., 1989). This population contains the Península Valdés individuals. Killers whales have been cataloged by photo identification technique: there are 35 - 40 individuals identified in Península Valdés (Lopez and Lopez, 1985). Breeding cycles seem not to be fixed worldwide, with mating and calving seasons often spanning several months. It was thought that gestational period lasted between 12 and 16 months, but behavioral and hormonal data from captive females has established that pregnancy lasts approximately 17 months (Klinowska, 1991).

Killers whales are top-level marine carnivores and opportunistic feeders, with diets that differ seasonally and regionally. At Península Valdés, killer whales attack sea lions and young elephant seals during the reproductive season with a special hunting technique. They strand on the beach and capture a pinniped. The effectivity of this strategy is around 40 % of the intentional strandings (Lopez and Lopez, 1985).

This behavior is attractive for the tourists and we could observe an increment in the number of

visitors at Punta Norte reservation in order to observe killer whales strandings. At present there is a Law Draft at the National Congress in order to protect killer whales. Commercial whalers throughout the world have captured killer whales fairly regularly (Klinowska, 1991). Although live-stranded animals which are subsequently exhibited are not counted by the International Whaling Commission as live-captures, it is perhaps worth noting that two such animals are exhibited at an Argentine aquarium (Lichter and Goodall, 1989).

Dusky dolphin (*Lagenorhynchus obscurus*)

The dusky dolphin is found in temperate and cold temperate circumpolar waters near all land masses of the Southern Hemisphere (Klinowska, 1991). This species is included in CITES Appendix II and their conservation status is insufficiently known. The basic groups contains between 6 to 15 animals, although these small groups may come together for feeding. Group membership may be stable over periods of at least days. Off Argentina, these dolphins can be found throughout the year. Births take place mainly in the spring (Redford and Eisemberg, 1989; Crespo, 1991). Individuals in a population off the Península Valdés never seem to go farther than 20 km offshore (Wursig and Bastida, 1986). They seem to follow closely the movements of their primary prey species, Southern anchovy (Wursig and Wursig, 1980). It's very common to see this species of dolphin in the Marine Park Golfo San José conforming groups of dozen of individuals (Wursig and Wursig, 1980; Wursig and Bastida, 1986). Their population in Península Valdés is unknown.

Other dolphin species

At the marine-coastal ecoregion, is possible to observe several species of dolphins. The available bibliography offers information on the watching of, for example, Peale's dolphin, *Lagenorhynchus australis*; Long-finned Pilot whale, *Globycephala melas*; Commerson's dolphin, *Cephalorhynchus commersonii*; etc. (Cappozzo and Junin, 1991).

South American sea lion (*Otaria flavescens*)

The South American sea lion distributes on almost all of the South American coasts. The Southern limit on the Southwestern Atlantic reaches Tierra del Fuego and the Falkland Islands (Islas Malvinas). On the Pacific Ocean the Southern sea lions spread from Tierra del Fuego and the South of Chile, to the North of Peru (King, 1983; Riedman, 1990).

The population of this species in Argentina is about 75,000 individuals. Recent estimations for the North patagonic population is calculated on about 18,000. Their settlements are located between Punta Bermeja, Rio Negro (41° 08'S, 63° 04'W) and Punta León, Chubut (43° 04'S, 64° 28'W), distributed into 20 settlements among which are those of Península Valdés (Crespo, 1988; Crespo and Pedraza, 1991). Península Valdés concentrates 10 breeding rookeries and some non-breeding rookeries with about 12,000 individuals (16% of the total Southwestern Atlantic population) (Dans et al., 1996).

Otaria flavescens presents an annual breeding season that goes from mid-December to mid-February for all its area of distribution (King, 1983; ; Riedman, 1990; Cappozzo et al, 1991). The first births occur on the second week of December (Campagna y Le Boeuf, 1988). The first to arrive to the rookeries are the males, most of which remain on the reproductive area fasting during the breeding season (Campagna y Le Boeuf, 1988). Later, the females begin to arrive, and two days after their coming from the sea they give birth. One week later the oestrus begin, and during this period the males closely guard the females and mate (Campagna y Le Boeuf, 1988). Two days after copulation, the females alternate feeding trips of three days each with periods of two days on land to nurse their pups (Campagna y Le Boeuf, 1988; Cappozzo et al, 1991).

Southern Elephant seal (*Mirounga leonina*)

Southern elephant seals, *Mirounga leonina*, have a circumpolar breeding and molting distribution on both sides of the Antarctic Convergence. Several of the largest populations of this species have recently declined sharply in number. This species has two pelagic and two terrestrial phases in their annual cycle. The Península Valdés colony (Argentina) has distinctive ecological and demographical features (it is apparently the only colony in the world that is growing; see Campagna and Lewis, 1992). Elephant seals come ashore to breed (August to November) and molt (December to February). The rest of the year is spent at sea. During the breeding season males aggressively establish a dominance hierarchy. Females are gregarious and give birth to a single pup in harems reproductively controlled by large, adult alpha males. About three weeks after birth, females wean their pups, mate and return to the sea. Estimated tenure in the breeding area for dominant males (large harems of > 50 females) is 57-80 days (Campagna et al., 1993) and except for small harems (2 to 5 females) and mating pairs, alpha males arrive early on the reproductive season. Most females mate inside the harems and between 7 to 9 % are mating pairs composed of one male and one female. Harems are smaller at Península Valdés than in other breeding colonies (Campagna et al., 1993; Lewis 1996). This species breed in Patagonia under unusually low density conditions (Le Boeuf and Petrinovich, 1974). Female aggression, disruption of lactation and mother-pup separations are unusual events at Península Valdés. Most females

wean their pup successfully around 23 days after birth; this success perhaps is associated with the particular demographic conditions in the colony.

The variation in the spatial distribution along the coastline of Península Valdés may respond to habitat preference. Females prefer sandy beaches over vegetated hillocks, pebble, cobble and rocky areas. Habitat choice may be related to thermoregulation, and as Southern elephant seals are mainly subantarctic and Antarctic phocids, heat stress may be critical at the latitude of Península Valdés (approx. 42° S), where air temperature fluctuates from 18 to 25 °C and solar radiation may reach 1.42 cal/cm²/min (Campagna and Le Boeuf, 1988b). Redistribution related to habitat preference may be facilitated by a relatively weak philopatric tendency of the seals at P. Valdés compared to other colonies. Animals born and tagged at Punta Norte (P. Valdés) and adjacent areas are found molting or reproducing as far as 120 km from their place of birth (Campagna and Lewis, 1992), but some seals are dispersed more than 1,000 km away from Patagonia, at Malvinas (Falkland) Islands (Lewis et al., 1996).

Colonial marine and coastal birds.

Seven species of colonial marine and coastal birds nest at Península Valdés, on twelve reproductive sites. The most important of these species are the Magallanes penguin (*Spheniscus magellanicus*), with over 43,000 active nests and the Kelp gull (*Larus dominicanus*) with 6,000 nests (Bertelotti et al., 1995). The Magallanes penguin has shown an increment in their nest number in recent years, for example in the inner Caleta at Calta Valdés the registered increment was from 503 nests for 1978 to 1553 nests for 1995 (Bertelotti et al., 1995). The other identified species are: the biguá or Neotropic cormorant, *Phalacrocorax olivaceus*; the black-necked cormorant, *Phalacrocorax magellanicus*; the great egret, *Egretta (Casmerodius) alba*; the black-crowned night-heron, *Nycticorax nycticorax*. The seventh species corresponds to the common tern, *Sterna hirundo*, unable to count due to logistic reasons (Bertelotti, et al; 1995). Doubtless, the site of major diversity of species nesting is the Isla de los Pajaros (Island of the Birds), with an area of 2.2 hectares, 800m away from the coast on the gulf of San Jose. There are also lone species that inhabit the Península, such as the American oystercatcher, *Haematopus palliatus*, the blackish oystercatcher, *H. ater*, and the flying steamer-duck (*Tachyeres patachonicus*) (Bertelotti, et al; 1995).

Magallanes' penguin (*Spheniscus magellanicus*)

The Magallanes penguin, *Spheniscus magellanicus*, spreads on the Patagonic coasts from Península Valdés to the Beagle Channel, in Tierra del Fuego. The estimated total Patagonic

population of this species is of around 869,000 reproductive couples, of which some 43,000 reproduce at the Península Valdés (Yorio et al., in print). Five reproductive colonies have been identified at Península Valdés: Isla de los Pajaros, San Lorenzo farm, outer Caleta Valdés, Islands of the Caleta Valdés, inner Caleta Valdés.

These colonies are relatively recent, and the population is expanding (Carribero et al., 1994). breeding occurs between the end of August and December. The beginning of the reproductive season varies according to the colony, but it generally happens between the end of August and September. The males are the firsts in arriving to the nests (one to four weeks before the females). The nests are located into caves digged by the penguins, both on bare ground or under bushes, depending on the soil. The breeding season begins in October, and each couple incubate two eggs during an average of 40. The eclosion of ducklings is at the beginning of November. Both parents alternate on the incubation of the eggs, the care of the young and the feeding trips. After the young become independent, adults go to the sea to feed and return afterwards, to recover for molt plumage. Once they molted, they migrate Northwards for the winter.

Maras or Patagonian Cavy, *Dolichotis patagonum* (Endemic species of Argentina)

Maras are large (around 8 kg) and endemic cursorial members of the Caviidae (Rodentia) founding the desert plains and thorny bush of Southern and central Argentina, between 28° to 50° degrees of Southern latitude (Redford and Eisenberg, 1989). Península Valdés contain an important population of this species (Taber and Macdonald, 1992a). Maras are monogamous (Taber and Macdonald, 1992b), and monogamy is a relative rare mating system among mammals (Crook, 1977). Social units of maras are easily distinguished by the close proximity of their members and the wide spacing between them. Individuals normally seen in pairs have occasionally also seen alone or in groups of three. The pupping season takes place between August and November, and during the Austral summer it is possible to observe maras with their pups close to the warren. In Southern Argentina this species prefers open bushy areas, frequently with sandy soil. The total population for Península Valdés is unknown and their conservation status is not determined due to insufficient data.

Guanaco (*Lama guanicoe*)

Guanacos are indeed related to camels and dromedaries and are the largest and most abundant camelid of South America. Currently, Argentina has 96 % of the total guanacos and their number is around a half million of individuals (Tell et al., 1997). Their status of conservation varies with the region. During a recent study (Campagna et al. 1998) a population for Chubut Province of

43,600 guanacos was estimated by means of aerial surveys conducted in 1995 and early 1996 . At Península Valdés 2,200 guanacos were counted . The species social life is organized around family groups: breeding units composed of an adult male and four to 12 females and their offspring (Tell et al., 1997). Females give birth to one calf per year in late spring or early summer (November to January) and males defend permanent territories and fight for females by kicking, biting, or pushing at each other (Campagna et al., 1998).

American rhea or Ñandú (*Pterocnemia pennata*).

Known in the zone as choiques, they are smaller than the common American rhea (ñandu). Is a bird frequently seen as one travels along the Península Valdés. Females lay eggs on different sites, and male are in charge of the incubation, that takes around 40 days (Tell et al., 1997). The breeding season occur during the early spring, and in the summer groups of adults and offspring (called charitos) can be seen.

e. Policies and programs related to the presentation and promotion of the property.

The characteristics of the Península Valdés, mentioned on this document, make this location a unique place in the world because of the physical qualities, marine ecosystems and patagonic steppe. The enormous biological diversity it has and the presence of such species as the right whale, orcas, sea lions, elephant seals, penguins, the marine birds and its land fauna, make of the Península a place of unique natural beauty.

Therefore, all possible actions in order to perpetuate their richness and diversity for future generations should be taken into account (according to the stated on items 4 and 5 of the World Heritage Convention). Example of this are the strict and comprehensive legislation, both national and provincial, to protect the natural patrimony and the species that inhabits it (as detailed below, 4.b).

4. Management

a. Ownership

Private properties:

The town of Puerto Pirámide, located inside the Península Valdés on the Southern coast, is the touristic center for the off shore whale watching. Is a small village of several tens of houses, a hotel, a couple of inns, an a camping area with facilities. There is also a hotel at Punta delgada

to spent the night at the Península .

An important part of the Península Valdés belongs to 56 private cattle farms, with around 80,000 sheeps.

Official, Provincial Property

The government of the Province of Chubut maintains and controls a series of provincial fauna reservations. In 1983 the Integral Objective Natural Touristic Reservation of Península Valdés (law 2161/83 of the Chubut Province) was created, under the administration and control of the Chubut Provincial Tourism Organism. The boundaries of the wildlife reservations are determined by law included in the attached documents.

All the reservations are controlled by wildlife Guards, pertaining to the Provincial Tourism Organism., coordinated by the Department of Conservation and Quality Control, responsible for the conservation of the Touristic Patrimony. At present Península Valdés has six wildlife reservation, all of them with a resident wildlife guard, and in some cases with diverse kind of tourist services (as information center, toilets, etc.). (See location of each reservation on the attached map).

The above mentioned wildlife reservations are :

1. Carlos Ameghino Isthmus: It represents the entrance gate to the Península Valdés. There is an information Center with a small museum, and offers to the entering visitor detailed information on the places to visit. At this point the tourism flow and activities coordinated and regulated by the Provincial Tourism Organism

2. Isla de los Pajaros: This island is located on the gulf of San Jorge and is home to a large diversity of birds. At present, the presence of the tourists on the island is not allowed, as it was before. This reservation, created on 1967, is 800m away from the coast and may be reached by foot during the low tide. Currently, the island and the birds can only be observed with the help of some powerful binoculars installed for this purpose on an adequate observatory . This reservation covered an area of 18 ha.

3. Punta Delgada: It is the Southern point on the coast of the open sea. It is surrounded by wide sand beaches framed by cliffs. On this area elephant seals breed and molt. This was a reservation not very frequently visited, until a hotel was built and tourism increased. This reservation was created on 1974 and has and extension of 2,829 ha.

4. *Puerto Pirámide*: It comprises a cliffy beach that houses a colony of Southern sea lions, that can be watched from an observation point. During the breeding season of the right whale, females with their pups can be spotted from the coast. This reservation is only a few kilometers from the town of Puerto Pirámide, on the Golfo Nuevo, and was created on 1974 with an area of 132 ha.

5. *Punta Cantor*: Located in front of the Caleta Valdés and non measured, it dominates the entrance to the cove. It is a recently created reservation, with low cliffs and pebble beaches where there is a settlement of elephant seals.

6. *Punta Norte*: Located on the Northern point of the Península, on the Atlantic ocean. During the summertime it concentrates an important reproductive colony of southern sea lions. It is worldwide known because of having the adequate topography for the orcas (or killer whales) practice the stranding technique to capture their preys (young sea lions and elephant seals) This reservation also has an Information center and occupies an area that has not been measured.

Official, National Property

The Nation has jurisdiction over the observance of the national laws, as the one that declares

the Southern right whale a Natural Monument, through the Secretary of Natural Resources and Sustainable Development.

b. Legal status.

The environmental development presented in Argentina a dualism between the public and the private sectors, with the particularity that, unlike as the case of Europe, in our country the private sector started with the management system directly without going through the public awareness and technical solutions stages, accomplishing the B57750 norms, later replaced by the ISO 14000 (Ravestijn and Jansing, 1997).

There are some sectors that still require some adjustment, however, the National Government, represented by the Executive Power and the National Congress, is developing the basis for the control of the environmental problems. An example of this is the recent creation of the Secretary of Natural Resources and Sustainable Development, responsible of controlling the application of the normatives. On a Provincial level, the authority depends on its own organization, and the Province of Chubut is a pioneer of the environmental legislation in the country (Ravestijn and Jansing, 1997).

Antecedents and Development on Conservation Policy

The development of the aspects related to the legislation and protection of the Península Valdés started on the '60s. In 1967 the first Provincial Reservations were created (Isla de los Pajaros and Punta Norte). The principal aim of this fauna reservations was to promote touristic approach to natural sites. From then on, the Fauna Reservations' system has been improved, and the legislation in force at present, 30 years from this pioneer idea for South America, allow the conservation programs for Península Valdés to be adequate to the present problems. Proof of this is the change of the status of the Southern right whale.

A few years after the creation of the first reservations, in 1974, the Marine Park of the Gulf of San Jose was created and the law for the conservation of the touristic patrimony was sanctioned. Later, in the early '80s, the law for the Conservation of the Touristic Patrimony of the Province of Chubut was regulated, the Management Plan for the Touristic Patrimony Conservation System as well as the Integral Objective Reservation of Península Valdés (Naturatur, 1991) .

The Province of Chubut has a 30 years' experience in conservationism legislation. This is reinforced by nation-wide range laws (as the case of the law 23094/84, declaring the Southern right whale a Natural Monument). The oldest law is the 697/69 corresponding to the creation of the first wildlife reservations in the Province of Chubut: Punta Norte, Isla de los Pajaros and Punta Loma (this last one is not at the Península). It says, on its 5th plea: "... to preserve and protect in them (the wildlife reservations), nature in all aspects of its flora, fauna and gea ...". From this on, the evolution in legislation allowed that at present exist a considerable amount of laws favoring the integral conservation of the Península Valdés exist (please see document attached).

For example, some important laws are:

- 1237/74: Regulates the conservation of the touristic patrimony of the Province of Chubut, including reservations created between 1967 and 1974.
- 2161/83: Creates the Conservation System for the touristic patrimony, and the Integral objective touristic natural reservation of Península Valdés.
- 2381/84: Protection of the marine mammals on the territory of the Province
- 2580/85: Integration of different reservations to the Conservation System for the touristic patrimony.
- 23094/84: National law declaring the Southern right whale a Natural Monument
- 2618/85: Regulates the touristic exploitation of marine mammals.
- 4098/95: Determines the creation of an intangible area between Punta Pardelas and Punta Arco in order to protect the Southern right whale in the Gulf Nuevo.

c. Protective measures and means of implementing them

The available legislation allows the Provincial Tourism Organism, through the Wildlife Guards and other law enforcement agents as the local Police and the National Coast Guards, to assure the observance of the law in order to preserve the touristic patrimony and the natural resources of the Province, including of course the Península Valdés.

Besides, an Integrative Management Plan, product of the above mentioned GEF conducted by national, provincial, and non-governmental organizations.

d. Agency/agencies with management authority

Organismo Provincial de Turismo de la Provincia de Chubut
Secretaria de Turismo de la Nación
Secretaria de Recursos Naturales y Desarrollo Sustentable

e. Level at which management is exercised (e.g. on property, regionally) and name and address of responsible person for contact proposes.

Organismo Provincial de Turismo (OPT) de la Provincia del Chubut (NATURATUR)
Provincial Tourism Organism of the Province of Chubut
Av. 9 de Julio 280
Rawson, Chubut
Argentina
Phone: (54-965) 81113 or 81383 or 812603
Telex 87633 MESOP AR

The objective of the OPT is the control of the observance of the laws related to the conservation of the touristic patrimony of the Province, in order to contribute to its preservation. Likewise, is the responsible of the administration of the wildlife reservations, and to keep untouched the areas so designated.

Secretaría de Turismo de la Nación
Presidencia de la Nación

National Secretary of Tourism
Suipacha 1111, Piso 21

1368 Buenos Aires, Argentina
Phone: (54-1) 312-5611 to 14
Fax: (54-1) 313 - 6834

The objective of this Secretary is the global planification, in a national level, of the development and conservation of the touristic resources. Península Valdés is included in the strategies for the touristic patrimony.

Secretaria de Recursos Naturales y Desarrollo Sustentable

San Martín, 459
1004 Buenos Aires
Argentina
Phone: (54-1) 348-8551
Fax: (54-1) 348-8554

This Secretary is the authority in charge of the control of the observance of the laws in force in order to control the existing environmental problems, among other competences such as the development of an environmental policy to define a better control over the environmental impact produced by different activities and to subscribe international agreements concerning the optimization of the environmental management (Ravestijn and Jansing, 1997).

f. Agreed plans related to property (e.g. regional, local plan, conservation plan, tourism, development plan)

A GEF (Global Environmental Facilities) grant was granted to the Secretary of Natural Resources and Sustainable Development to prepare the National Strategy of Biodiversity, in order to create a National strategy for protected areas (IUCN, APN, FAO, 1998). The second stage is currently under negotiation, under the name of "Consolidation and implementation of the management plan for the Patagonic coastal zone".

g. Sources and levels of finance

The economic resources are originated in different sources. The Provincial Tourism Organism count with incomes of its own, originated by the tickets paid by the tourists to enter the Península Valdés. Besides, there are subventions from the government of the Province of Chubut and from the Secretary of Tourism.

h. Sources of expertise and training in conservation and management techniques

The OPT counts with a Wildlife Guards Corps trained to enforce the observance of the law within the Provincial Wildlife Reservations, as the case of Península Valdés (decree 868/90 that modifies the law 3257/89 of Conservation and Protection of the Wildlife. Please see attached document)

The ""Plan for the Integrative Management of the Patagonic Coast Zone" GEF\PNUD\FPN\WCS (ARG/92/G31/A/16/31), which comprised four study areas: Fauna. Contamination. Fishing and Tourism and performed between 1994 and 1996, produced a management plan, but it also comprised the training of human resources by means of improvement courses under expert personnel (both scientific and technical) for the provincial agents in charge of the law enforcement and the care of the natural patrimony.

The private tourism companies have a staff of expert guides trained by the OPT, which grant the licenses.

i. Visitors facilities and statistics

Touristic activity is very important on this protected area. This has consequences on a regional level, with an important socio-economic meaning, since it is of the main centers of touristic exploitation of the Northeast zone of the Province of Chubut. One of the main attraction points of the Península Valdés is the watching of Southern right whales, since the Península is known for being one of the most adequate locations for this activity. On the other hand, since this whale-watching is conducted on a regulated way, an annual average increase of 30% in the number of visitors that enters the Península Valdés has been recorded

In 1992 more that 85,000 tourists entered the Península , and on 1997 this figure rose to 140,000. In order to survey the general profile of tourists visiting the zone, a research was conducted at Puerto Pirámide (a touristic settlement inside the Península) and other cities of Patagonia, such as Puerto Madryn and Trelew (both important distribution centers frequented on the way to Península). The mentioned research (Tagliorette and Losano, 1996a. and b.) defines the visitor according to the point of origin, age, transportation, lodging, familiar income, occupation, daily expenses. The results indicate that the main group (around 80%) of the visitors to Península Valdés are from Argentine and the rest are foreigners. This remaining 20 % come mainly from Europe, and in less proportion from other South American countries. The composition of the Argentinean tourism is as follows: 47,9 from Buenos Aires Province; 29,2 from other places of Patagonia; 6.3 % from Cordoba Province; 6.3 % from Santa Fe Province; 8.3 % from Buenos Aires city, and the remaining 2.1 % from the rest of the Provinces (Tagliorette and Losano, 1996).

In all cases, the main motivation to this trip was to visit the Natural Areas, and the main animal attraction was the right whale (Tagliorette y Losano, 1996). Between 1993 and 1995 an average of 107,459.33 ($\pm 7.334,4$) tourists per year entered Península Valdés, from which a 40% ($40.040,3 \pm 5723,2$) performed whale-watching (Rivarola et al., 1996). Having in mind that this quantity corresponds to the whole year, and the whale-watching season goes from July to October, it is obvious that the motivation of observing the whales is very strong for the visitors. Doubtless, whale-watching has settled as a touristic activity on Patagonia. The increase of the visitors reaches a 30% annual rate, and this activity produces a total income of about \$ 10,300,000 per year (Rivarola et al., 1996)

Among the main cities of the Patagonic coast where the touristic activity is strong, we can mention Puerto Madryn, Trelew and Puerto Pirámide, all of which are in close relation to Península Valdés as an attraction pole. The wildlife, birds and marine mammals, focus most of the attention of the tourist. 83% of the visitors travel by car and remain for more than three days in the zone, and has some previous information about the attractions to visit (Tagliorette and Losano, 1996). For example, between December of 1994 and March of 1995, the income to the city of Puerto Pirámide was calculated on \$ 1,900,000 (with a daily expense per passenger of \$33) (Tagliorette and Losano, 1996).

Península Valdés is a touristic objective that concentrates visitors all over the year due to the fact that its natural beauties and landscapes are available all the time (although there are some variations on the wildlife, that can be observed in relation to their annual life cycles, i.e. to see the whales the tourist must arrive during springtime)

j. Property management plan and statement of objectives

The government of the Province of Chubut has begun the program for the update of the management plans of the protected areas of the Province. The objectives are 1- updating and remodeling of the existing plans for the protected areas of the Province, and 2- preparing the management plans for those areas that still don't have one and those to be created.

The work has begun with the subprogram I "Updating and modification of the management plan for the Península Valdés, Golfo Nuevo and Golfo San Jose System". A commission composed of representatives from different sectors has been chosen, in order to form a strategic planification team for the creation of the management plan of the Península Valdés-Golfo Nuevo and Golfo San José System. There will be one agent for each of the institutions mentioned below,

completing a team of 18 (eighteen) representatives total.

Public institutions: Provincial Tourism Organism
Provincial Ministry of the Government
Provincial Ministry of Production
Commission of Natural Resources of the Provincial Legislature
Municipal Government of Rawson
Municipal Government of Puerto Madryn
Municipal Government of Trelew
National Patagonic Center (CENPAT)
University of the Patagonia

Private institutions: Confederation of Enterprises of Chubut (Lower valley)
Confederation of Enterprises of Chubut (Pt. Madryn)
Tourism Companies
Cattle breeders of the zone
Union of Fishermen
Fundacion Patagonia Natural (NGO)
Fundacion EcoValdés (NGO)

The aim of this team is preparing a management plan for the Península Valdés, Golfos Nuevo y San Jose System that ensure the control of activities in order to protect the environment and the ecosystems, that are the origin of the protected areas of the Province of Chubut.

The Municipal government of Puerto Madryn has launched a strategic planification focused on the sustainability of the City in the 21st century. The work is based on 5 fundamental strategies, defined under active participation of the public, divided into 20 commissions whose recommendations should be presented in July, 1998.

The first stage of the project "Plan for the Integrative Management of the Patagonic Coast Zone" GEF\PNUD\FPN\WCS (ARG/92/G31/A/16/31) has been concluded, comprising four study areas: Fauna. Contamination. Fishing and Tourism. This project was conducted jointly between the Fundacion Patagonia Natural (FPN) and the New York Zoological Society (NYZS/WCS), through the Global Environmental Fund (GEF) and the United Nations Development Program (PNUD). It counted with the participation of the Governments of the Provinces of Chubut, Santa Cruz and Rio Negro, the Universities, Municipal Governments and other institutions related to the coastal zone of the Patagonia. The second stage, named "Consolidation and implementation

of the management plan for the Patagonic coastal zone" is currently under discussion

k. Staffing levels (professional, technical, maintenance)

The Provincial Tourism Organism of the Province of Chubut (OPT) has a Wildlife Guards Corps in charge of controlling the wildlife reservations inside the Península Valdés. These wildlife guards are trained by the OPT, and more recently also by means of some programs included in the GEF (as mentioned above).

Península Valdés concentrate for the last 30 years a great deal of the total scientific research of the Patagonic zone, through personnel from different institutions, both provincial (OPT) and

national (the National Patagonic Center, dependent of the Argentine National Research Council, CONICET)

5. Factors Affecting the Property

a. Development pressures (e.g. agriculture, others)

There are some pressures affecting the population of some wildlife species of the patagonic plains at Península Valdés as a consequence of the cattle farms. The sheep breeding at the Península does not help the populations of guanacos and foxes.

In other areas in Patagonia guanacos have been hunted for their skins or because shepherding dogs are fed almost with guanaco meat (Campagna et al., 1998).

Foxes are hunted by the farmers arguing that they kill their sheeps, although there is no available information quantifying the problem. The mentioned problem is common to all the Patagonia in general, and is less important at Península Valdés as a consequence of the popularity acquired on this last decade.

b. Environmental pressures (e.g. pollution, climate change)

Potential environmental pressures do not represent a major threat to the Península , and they are mainly related to the industrial activities carried out on the city of Puerto Madryn. However, they do not seem to produce any harmful effects, taking as an indicator the presence of whales year after year.

c. Natural disasters and preparedness

Península Valdés is not located on a zone known for earthquakes or floods. Nevertheless, during drought times there is a certain risk of fire, even when there are no records of this kind of disaster within the limits of the Península. Regarding contamination, although there is a maritime route in front of its oceanic coast that may be transited by oil freighters, there are no records of oil spills on the shores. The oil activity at Patagonia concentrates far Southern, and Puerto Madryn does not receive this kind of vessels. All the above mentioned points suggest that the environmental pressures don't represent a serious risk for the property.

d. Visitors/tourism pressures

Ecotourism is a reasonable exploitation for guanacos in places such as the wildlife reserve of Península Valdés, which is already visited by more than 100,000 people per year. The potential pressure originated by the increment of ecotourism should not cause a relevant impact in the Península, due to the existence of an integrated system of reservations and controls that drive the tourists towards sites under custody of wildlife guards specially trained by the province. However, if the current visitor increment is maintained (about 30%/year), a reinforcement of trained personnel would be most convenient.

e. Numbers of inhabitants within the property, buffer zone.

There are 220 permanent residents at Península Valdés, including the town of Puerto Pirámide, the farms and others. The Legislature of the Province of Chubut stated recently (June, 1998) that the number of inhabitants of the Península can not be increased, in order to avoid any demographic modification that may compromise the integrity of the property.

f. Other

The tourists that visit the Península concentrate at Puerto Pirámide, since this is the point for the whale-watching but also for its enjoyable beaches. The other wildlife reservations are usually traveled with a predetermined pattern, including those tourists traveling with their own transportation.

6. Monitoring.

a. Key indicators for measuring state of conservation

Enclosed is a complete copy of a recent document that indicates the different key indicators for measuring the state of conservation of Península Valdés. This document is: "Pilot study on indicators for sustainable management of tourism. Villa Gesell and Península Valdés, Argentina"; by Dr. Edward W. Manning from Consulting and Audit Canada, May, 1995.

b. Administrative arrangements for monitoring property

The Province of Chubut's Tourism Provincial Organism is responsible for monitoring the property through their agents and by means of the available laws in force. Besides, there are many surveys involving its fauna, flora and gea, carried on by scientists from provincial and national institutions, as well as from local and national NGO's.

c. Results of previous reporting exercises

From the first stage of the project named "Integrated management plan of the patagonic coastal zone" GEF/PNUD/FPN/WCS (ARG/92/G31/A/16/31), involving four areas under survey: Wildlife, Contamination, Fishing and Tourism, a series of Technical Reports were produced, many of which included include important information for the Península Valdés.

Information was extracted for this report from the mentioned sources and are quoted on the bibliographic references below.

7. Documentation

a. Photographs, slides and where available, film.

Please see attached

b. Copies of property management's plans and extracts of others plans relevant to the property.

Please see attached

c. Bibliography

Bertelotti, M. Carribero, A. and P. Yorio; 1995. Aves marinas y costeras de la Península Valdés. Revisión histórica y estado actual de sus poblaciones. Informes Técnicos del Plan de Manejo Integrado de la Zona Costera Patagónica. Fundación Patagonia Natural (Puerto Madryn, Argentina) Nro. 1 : 1 - 20.

Blanco, D. and P. Canevari; 1995. Situación actual de los chorlos y playeros migratorios de la zona costera patagónica (Prov. de Rio Negro, Chubut y Santa Cruz). Humedales para las Américas. Informes Técnicos del Plan de Manejo Integrado de la Zona Costera Patagónica. Fundación Patagonia Natural (Puerto Madryn, Argentina) Nro. 3: 1 - 26.

Campagna, C. y H.L. Cappozzo; 1986. Extinción: Una historia trágica. Rev. Fundación Vida Silvestre Argentina, Año V, 19 : 14 -21.

Campagna, C. Baldi, R. and J. G. Otero; 1998. Counting sheep, er, Guanacos in Patagonia. Wildlife Conservation, Vol. 101 (1) : 28 - 35.

Campagna, C. and B.J. Le Boeuf; 1988. Reproductive behaviour of Southern sea lions. Behaviour; 104 (3-4): 233-261.

Campagna, C. and M. Lewis, 1992. Growth and distribution of a southern elephant seal colony. Marine Mammal Science, 9 : 34 - 47.

Campagna, C.; Lewis, M. and R. Baldi; 1993. Breeding biology of Southern elephant seals in Patagonia. Marine Mammal Science, 9 (1) : 34 - 47.

- Canevari, M.; Canevari, P.; Carrizo G.R.; Harris, G.; Mata J. R. and R. J. Straneck, 1991. Nueva guía de las Aves Argentinas, Vols. I and II. Fundación Acindar Eds., Buenos Aires, Argentina.
- Cappozzo, H.L.; Campagna, C. and J. Monserrat; 1991. Sexual dimorphism in newborn southern sea lions. *Marine Mammal Science*, Vol., 7 (4) : 385 - 394.
- Cappozzo, H.L. y M. Junin (Editores); 1991. Estado de Conservación de los Mamíferos Marinos del Atlántico Sudoccidental. In formes y estudios del Programa de Mares Regionales del PNUMA Nro. 138, 250pp, Nairobi, Kenya.
- Crespo, E. y S. Pedraza; 1991. Estado actual y tendencia de la población de lobos marinos de un pelo (*Otaria flavescens*) en el litoral norpatagónico. *Ecología Austral*, 1 (2): 87-96.
- Crespo, E.A.; 1988. Dinámica poblacional del lobo marino de un pelo, *Otaria flavescens* (Shaw, 1800), en el norte del litoral patagónico. Tesis Doctoral, Fac. Cien. Exac. y Nat., Universidad de Buenos Aires, Argentina.
- Crespo, E.; 1991. Delfín oscuro, *Lagenorhynchus obscurus*. págs 42 - 45. En :Cappozzo, H.L. y M. Junin (Editores); 1991. Estado de Conservación de los Mamíferos Marinos del Atlántico Sudoccidental. In formes y estudios del Programa de Mares Regionales del PNUMA Nro. 138, 250pp, Nairobi, Kenya.
- Crook, J.H.; 1977. Of the integration og gender strategies in mammalian social systems. Reproductive behaviour and evolution: 17-38. Rosenblatt, J.S. and Komisarik, B.R. (Eds.) New York, Plenum Press.
- Dans S.L., Crespo E.A., Pedraza S.N., Gonzalez R y N.A. Garcia, 1996. Estructura y tendencia de los apostaderos de lobos marinos de un pelo (*Otaria flavescens*) en el norte de Patagonia. Informes Técnicos del Plan de Manejo Integrado de la Zona Costera Patagónica (Puerto Madryn, Argentina) 13: 1-21
- Dinerstein, E. ; 1995. Estrategias para la protección de la biodiversidad (Ecoregión Estapa patagónica). Report of World Bank.
- Enrich, G. 1991. Eubalaena australis, Ballena Franca Austral.. In: Cappozzo, H.L. and M. Junin (Eds.). Estado de Conservación de los Mamíferos marinos del Atlántico Sudoccidental. Informes y Estudios del Programa de Mares regionales del PNUMA Nro. 38, PNUMA, 1991, Nairobi, Kenya.

- García Fernández, J. J.; Ojeda, R.; Fraga, R.; Díaz, G. and R. Baigún; 1997. Libro Rojo de mamíferos y Aves amenazados de la Argentina. FUCEMA, AOP y Pques Nacionales, Buenos Aires, Argentina, 222 pp.
- IUCN;1994.1994 IUCN Red List of Threatened Animals. IUCN, Gland, Switzerland.
- IUCN;1996. 1996 IUCN Red List of Threatened Animals. IUCN, Gland, Switzerland.
- Kasamatsu, F., Hembree, D., Joyce, G. Tsunoda, L., Rowlett, R. and Nakano, T., 1988. Distribution of cetacean sightings in the Antarctic. Results obtained from the IWC/IDCR minke whale assessment cruises, 1978/79 to 1983/84. Rep. int. Whal. Comm. 38 : 449-487.
- King, J.E.; 1983. Seals of the World. British Museum (Nat. Hist.) and Cornell University Press, New York. Second Edition, 240 pags.
- Klinowska, M. ; 1991. Dolphins, Porpoises and Whales of the World. The IUCN Red Data Book. IUCN, Gland, Switzerland and Cambridge, UK.
- Le Boeuf, B.J. and L. F. Petrinovich; 1974. Elephant seals: interspecific comparisons of vocal and reproductive behavior. Mammalia, 38 (1): 16 - 32.
- Lewis, M.; 1996. El elefante marino del sur: Biología de la especie, descripción general de la agrupación de la Península Valdés y protocolos de trabajo. Informes Técnicos del Plan de Manejo Integrado de la Zona Costera Patagónica. Fundación Patagonia Natural (Puerto Madryn, Argentina) Nro. 16: 1 - 29.
- Lichter, A.A.; Iñiguez, M.A. and R. Hoelzel; 1989. Range of individually identified killer whales in Argentina. In: Abst. 8th. Bienn. Conf. Biol. Marine Mamm., Pacific Grove, CA: 38.
- Lichter, A.A. and R.N.P. Goodall; 1989. Argentina progress report on cetacean research May 1987 to May 1988. Rep. Int. Whal. Comm. 39: 169 - 171.
- Lopez, J.C. and D. Lopez; 1985. Killer Whales (*Orcinus orca*) of Patagonia and their behavior of intentional stranding while hunting nearshore. J. Mamm. 66 : 183 - 185.
- Manning, E. W; 1995. "Pilot study on indicators for sustainable management of tourism. Villa Gesell and Península Valdés, Argentina, from Consulting and Audit Canada, May, 1995.

- NATURATUR, 1991. Normativa del Sistema Provincial de Conservación del Patrimonio Turístico. Publicación del Organismo Provincial de Turismo de la Provincia de Chubut. Rawson, Chubut, Argentina.
- Payne, R., Rowntree, V. Perkins, J.S. Cooke, J. K. and K. Lancaster; 1990. Population size, trends and reproductive parameters of right whales, *Eubalaena australis*, off Península Valdés, Argentina. Rep. Int. Whal. Comm. (Special Issue: 12): 271- 278.
- Pérez, F.; Sutton, P. y A. Vila. 1995. Aves y mamíferos marinos de Santa Cruz. Recopilación de los relevamientos realizados entre 1986 y 1994. Fundación Vida Silvestre Argentina. Boletín técnico No. 26, 51pp.
- Redford, K.H. and J. F. Eisenberg; 1989. Mammals of the Neotropics. Volume 2. The Southern Cone, Chile, Argentina, Uruguay and Paraguay. The University of Chicago Press, Chicago and London, 430 pp.
- Revestijn, M. and J. W.G. Jansing; 1997. Mapa de la legislación ambiental de la República Argentina. KPMG Consultores, S.A. y Embajada Real de los Países Bajos, Agosto de 1997, 114 páginas, Buenos Aires, Argentina.
- Rivarola, M., Tagliorette, A., Losano, P. and C. Campagna; 1996. Impacto del avistaje de ballenas en Península Valdés. Informes Técnicos del Plan de Manejo Integrado de la Zona Costera Patagónica. Fundación Patagonia Natural (Puerto Madryn, Argentina) Nro. 28: 1 - 54.
- Riedman, M.; 1990. The Pinnipeds. Seals, sea lions and walruses. University of California Press, Ltd., Berkeley and Los Angeles, U.S.A. & Oxford University Press, England .
- Taber, S. M. and O.P. Thomas; 1982. Calf development and mother-calf spatial relationships in southern right whales. Anim. Behav., 30 : 1072 - 1083.
- Taber and Macdonald, 1992a. Communal breeding in the mara, *Dolichotis patagonum*. J. Zool. (Lond.), 227 : 439 - 452.
- Taber and Macdonald, 1992b Spatial organization and monogamy in the mara, *Dolichotis patagonum*. J. Zool. (Lond.), 227 : 417 - 438.
- Tagliorette, A. and P. Lozano; 1996a. Estudio de la demanda turística en las ciudades de la

- costa Patagónica. Informes Técnicos del Plan de Manejo Integrado de la Zona Costera Patagónica. Fundación Patagonia Natural (Puerto Madryn, Argentina) Nro. 24: 1 - 35.
- Tagliorette and Losano, 1996b. Demanda turística en áreas costeras protegidas de la Patagonia. Informes Técnicos del Plan de Manejo Integrado de la Zona Costera Patagónica. Fundación Patagonia Natural (Puerto Madryn, Argentina) Nro. 25: 1 - 30.
- Tell, G; Izaguirre, I. and R. Quitana; 1997. Flora y fauna patagónicas. Ediciones Caleuche, Buenos Aires, Argentina, 175 pp.
- Wursig, B. and M. Wursig; 1980. Behaviour and ecology of the Dusky dolphin, *Lagenorhynchus obscurus*, in the South Atlantic. Fish. Bull. 77 (4) : 871 - 890.
- Wursig, B. and R. Bastida; 1986. Long-range movement and individual associations of two dusky dolphins (*Lagenorhynchus obscurus*) off Argentina. J. Mamm., 67 (4): 773 - 774.
- Yorio, P. ; tagliorette, A. and G. Harris; 1998. Informe preliminar sobre las áreas protegidas de la zona costera patagónica. Informes Técnicos del Plan de Manejo Integrado de la Zona Costera Patagónica. Fundación Patagonia Natural (Puerto Madryn, Argentina). En prensa.
- Yorio, P.; 1998. Región 13: Costa Argentina. *In:* Canevari, P., Blanco, D.E.; Bucher, E.H. and I. Davison (Eds.). Los Humedales de la Argentina. Humedales para las Américas y Secretaria de Recursos Naturales y Desarrollo Sustentable, Buenos Aires, Argentina.

Acknowledgements

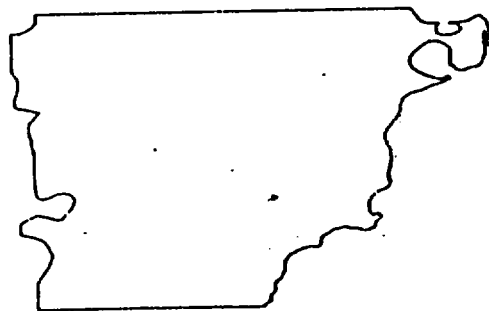
We thank to different Institutions and persons who provided usefull information for this report: Fundación Vida Silvestre Argentina; Secretaria de Turismo; Museo Argentino de Ciencias Naturales; Organismo Provincial de Turismo de la Provincia de Chubut; Casa de la Provincia de Chubut; Javier Corcuera; Pablo Yorio; Alicia Tagliorette and Pedro Neiff .



NATURATUR ORGANISMO PROVINCIAL
DE TURISMO

Avda. 9 de Julio 280 - Tel. 81113-81383-82603/604
Telex 87633 MESOP AR - Rawson - Chubut - República Argentina

**NORMATIVA DEL
SISTEMA
PROVINCIAL DE
CONSERVACION
DEL PATRIMONIO
TURISTICO**



CONTENIDO

LEYES:

- ✧ Ley N° 697/67
- ✧ Ley N° 1237/74 :
- ✧ Decreto Reglamentario N° 801/80
- ✧ Ley N° 1238/74
- ✧ Ley N° 1713/79 (Modificatoria de la 1238/74)
- ✧ Ley N° 2161/83
- ✧ Ley N° 2580/85 (Modificatoria de la Ley 2161/83)
- ✧ Ley N° 2381/84
- ✧ Ley N° 2618/85 (Modificatoria de la Ley 2381/84)
- ✧ Decreto Reglamentario N° 916/86
- ✧ Decreto Reglamentario N° 1127/91
(Modificatorio del D. R. 916/86)

DECRETOS:

- ✧ Decreto N° 829/90

RESOLUCIONES:

- ✧ Resolución N° 008/89
- ✧ Resolución N° 011/91

LEY Nº 697

RAWSON (CHUBUT)

VISTO:

La autorización del Gobierno Nacional, concedida por Decreto Nº 4367, y en ejercicio de las facultades legislativas que le confiere el artículo 9º del Estatuto de la Revolución Argentina;

EL GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT SANCIONA Y PROMULGA CON FUERZA DE L E Y

Artículo 1º.- Créase por la presente Ley, las Reservas Faunísticas Provinciales de Punta Norte, Isla de los Pájaros y Punta Loma.

Artículo 2º.- Los límites de la Reserva Faunística Provincial Punta Norte serán los correspondientes a una franja paralela a la costa marítima compuesta de playa y tierra firme, esta última en un ancho de 350 metros contados desde la línea de alta marea siendo sus extremos, al Oeste la línea O. del Lote 21 y al sur la línea límite S. del Lote 13, ambas de la península Valdés.

Artículo 3º.- Los límites de la Reserva Faunística Provincial Isla de los Pájaros serán los correspondientes a una franja paralela y sobre la costa Sud del Golfo San José, compuesta de playa y tierra firme, esta última en un ancho de 150 metros contados desde la línea de alta marea, siendo sus extremos equidistantes y ubicados a 500 metros al O. y E. respectivamente de una línea recta imaginaria que de N. a S. parta del centro de la Isla de los Pájaros. Comprende esta reserva además a la franja que descubre en baja marea, que une la Isla de los Pájaros con tierra firme, como asimismo a la mencionada Isla.

Artículo 4º.- Los límites de la reserva Faunística Provincial de Punta Loma serán, al Norte la costa marítima, al Oeste una línea de N. a S. paralela al límite O. del lote 24 de la fracción D. Sección A III, distancia 2.500 metros hacia el E. de aquel, hasta la línea límite Sur del mismo lote. Seguirá luego por esa línea Sur hacia el este hasta dar con la costa marítima.

Artículo 5º.- La creación de las Reservas Faunísticas Provinciales aludidas en los artículos precedentes tiene por objeto: conservar y proteger en ellas a la naturaleza en todos los aspectos de su flora, fauna y gea, en sus especies o manifestaciones autóctonas; procurar su vuelta al grado prístino en todos aquellos casos de que factores extraños la hayan modificado y

hacerlos accesibles al hombre con fines científicos y/o turísticos bajo las condiciones que establezca la reglamentación.

Artículo 6º.- La administración, contralor y vigilancia de las Reservas Faunísticas Provinciales creadas por esta ley, será competencia de la Dirección Provincial de Turismo.

Artículo 7º.- A la repartición indicada en el artículo precedente, deberá dársele intervención en todas las actuaciones administrativas que se refieran directa o indirectamente a las reservas que crea la presente Ley y que se encuentran bajo su responsabilidad. Su consentimiento es indispensable para la ejecución de cualquier obra, pública o privada, que importe una afectación a la situación de las mismas.

Artículo 8º.- Las tierras ubicadas dentro de Reservas Faunísticas Provinciales, con excepción de las de propiedad particular son declaradas de dominio público.

Artículo 9º.- Las propiedades particulares o parte de ellas comprendidas dentro de los perímetros de las Reservas Faunísticas Provinciales, son declaradas de interés y utilidad pública, y queda el Poder Ejecutivo facultado para iniciar juicio de expropiación o de traspaso de dominio sobre ellas, cuando así lo considere necesario para el mejor logro de los fines de esta Ley.

Artículo 10º.- Decláranse intangibles las Reservas Faunísticas provinciales, creadas por la presente ley; el Poder Ejecutivo podrá disponer dentro de las Reservas hasta un número de cuatro (4) hectáreas en cada una de ellas, para la construcción de instalaciones destinadas al personal de contralor, vigilancia, conservación y administración de las mismas y atención de los visitantes a ellas.

Artículo 11º.- A los efectos de la intangibilidad de las Reservas Faunísticas, queda expresamente prohibido dentro de ellas:

- a) La erección de cualquier tipo de instalaciones transitorias o definitivas, con excepción de la autorización prevista en el artículo anterior.
- b) El aprovechamiento de la fauna, flora y gea, con fines comerciales o lucrativos; la utilización de los montes con cualquier objeto, la extracción de riquezas mineras o el aprovechamiento de los cursos de agua.
- c) La caza deportiva.

Artículo 12º.- La finalidad primordial de las reservas es la preservación de la naturaleza. La entrada, tránsito, permanencia y actividades dentro de las mismas, debe estar sujeto a una reglamentación estricta, en especial en lo que atañe a las áreas intangibles.

Artículo 13º.- Son recursos económicos de esta Ley:

a) Los derechos de entrada, tránsito y permanencia en las Reservas Faunísticas Provinciales.

b) Los derechos que resulten del ejercicio de actividades lucrativas específicas dentro de las Reservas Faunísticas Provinciales, tales como transporte terrestre y lacustre de pasajeros, o carga, guías de paseo, de excursiones, fotógrafos profesionales, etc.

c) Los derechos que resulten de la edificación, mejoras, cercos y construcciones en general, tanto en las tierras de dominio público como en las de propiedad privada, así como todas las tasas que se establezcan por la retribución de los servicios públicos que brinde la Administración por intermedio de cualquiera de sus reparticiones.

d) Las multas que resulten por la transgresión a los reglamentos de las Reservas Faunísticas provinciales.

e) El producto por el arrendamiento de locales, artefactos e instalaciones fiscales para servicios turísticos y deportivos, dentro de las Reservas Faunísticas Provinciales.

Artículo 14º.- La Dirección Provincial de Turismo arbitrará la forma de recaudación en cada caso y el destino a dar a los fondos recaudados.

Artículo 15º.- De Rentas Generales se pasará al Plan de Obras Públicas la suma de VEINTE MILLONES DE PESOS MONEDA NACIONAL (M\$N 20.000.000) en el presente ejercicio y CINCUENTA MILLONES DE PESOS MONEDA NACIONAL (M\$N 50.000.000) en el próximo, a los efectos de iniciar la construcción de las obras de infraestructura indispensables a realizarse de inmediato en las Reservas Faunísticas Provinciales creadas por esta Ley.

Artículo 16º.- registrese, comuníquese, cúmplase, publíquese, dése al Boletín Oficial y archívese.

LEY Nº 1237

LA LEGISLATURA DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT SANCIONA CON FUERZA DE LEY

Artículo 1º.- La conservación del patrimonio turístico de la provincia del Chubut se regirá por la presente Ley, desde la fecha de su promulgación.

Artículo 2º.- A los efectos de esta Ley, se consideran patrimonio turístico, los lugares o bienes naturales y artísticos que por su originalidad o exclusividad, resulten motivadores de viajes o traslados de turistas, hacia ellos. La Dirección Provincial de Turismo administrará los mismos, en coordinación con los restantes sectores del gobierno, que por leyes o convenios especiales, estén comisionados para su determinación y conservación.

Artículo 3º.- La Provincia luego de la evaluación individual de cada caso que proponga la Dirección Provincial de Turismo, podrá declarar de utilidad pública, sujetos a expropiación y a los fines de su conservación y explotación racional del patrimonio turístico, los lugares o bienes a que se refiere la primer parte del artículo 2º.

Artículo 4º.- Los particulares por sí, no podrán realizar explotaciones comerciales sobre los bienes que formen parte del patrimonio turístico.

Artículo 5º.- Los recursos turísticos declarados de utilidad pública, que a la fecha se encuentren en poder de particulares, no podrán ser cedidos por ningún concepto a terceros o Instituciones del país o del extranjero, sin previa autorización del Gobierno de la Provincia.

Artículo 6º.- Todos los permisos, contrataciones y trámites vinculados con la aplicación de la presente Ley, se realizarán por vía del Ministerio de Economía, Obras y Servicios Públicos, quien proveerá con el asesoramiento de la Dirección Provincial de Turismo y demás organismos competentes. Las autorizaciones y contratos motivarán un Decreto del poder Ejecutivo Provincial.

Artículo 7º.- La autoridad policial, en todo el territorio de la provincia, recibirá las denuncias y controlará en todas las formas y con las medidas a su alcance, el cumplimiento de las disposiciones de la presente Ley, sin perjuicio de las inspecciones y controles que realice la Dirección provincial de Turismo.

Artículo 8º.- Corresponderá a la Dirección provincial de Turismo propender a la planificación, aprovechamiento y promoción de los recur-

sos de interés turístico de la provincia en forma integral, sometiendo a consideración del Poder Ejecutivo los programas de las políticas y estrategias destinadas a concretar los aludidos objetos. A esos efectos tendrá como funciones las siguientes:

- a) Asesorar al Poder Ejecutivo en todos aquellos casos en que su opinión sea requerida a los fines de esta Ley.
- b) Inspeccionar y controlar el cumplimiento de las disposiciones vinculadas con el patrimonio turístico de la Provincia.
- c) Estudiar y dictaminar en todo trámite relacionado con la presente Ley.
- d) proponer y aconsejar de oficio, o a solicitud del poder Ejecutivo las declaraciones de utilidad pública, su expropiación, o reservas.
- e) Intervenir y dictaminar en los proyectos y trabajos de conservación y explotación de los recursos de interés turístico proponiendo las medidas que resulten más beneficiosas.
- f) Realizar o solicitar la señalización con placas o carteles explicativos según corresponda, pudiendo requerir a este efecto la colaboración de los Entes Públicos o Privados.
- g) Mantener actualizado el Inventario del patrimonio Turístico de la Provincia.
- h) Llevar el registro de las sanciones de que fueren objeto las Entidades o Particulares, y todo lo relativo a los permisos que otorgue el Poder Ejecutivo.
- i) Ejercer la supervisión de todos los recursos de interés turístico.
- j) Crear el Servicio provincial de Conservación del Patrimonio Turístico, el que dependerá de la Dirección Provincial de Turismo.

Artículo 9º.- Las transgresiones de las disposiciones de la presente Ley serán sancionadas con multas de CIEN a MIL PESOS (100 a 1.000), aplicadas por el Ministerio de Economía, Obras y Servicios Públicos.

Artículo 10º.- Las disposiciones de la presente Ley son de orden público. El Poder Ejecutivo reglamentará la presente Ley dentro de los 180 días de su promulgación.

Artículo 11º.- Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Dada en la Sala de Sesiones de la Honorable Legislatura de la provincia del Chubut, a los cinco días del mes de diciembre de mil novecientos setenta y cuatro.

DECRETO Nº 801

VISTO:

la Ley 1237/75; y

CONSIDERANDO:

La necesidad de proveer a su reglamentación;

POR ELLO:

AL GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT D E C R E T A

Artículo 1º.- Apruébase la reglamentación de la ley 1237/75 de Conservación del Patrimonio Turístico de la Provincia del Chubut, que como Anexo forma parte integrante del presente decreto.

Artículo 2º.- Refrendará el mismo el Sr. Ministro Secretario de estado en el departamento de Gobierno, Educación y Justicia.

Artículo 3º.- Regístrese, comuníquese, dése al Boletín Oficial y cumplido ARCHIVESE.

REGLAMENTO DE LA LEY DE CONSERVACION DEL PATRIMONIO TURISTICO DE LA PROVINCIA

CAPITULO I FINES Y OBJETIVOS

FINALIDAD

Artículo 1º.- El presente Decreto Reglamentario de la Ley 1237/75 de Conservación del Patrimonio Turístico de la Provincia del Chubut, tiene la finalidad de contribuir a la preservación de los atractivos de principal uso o motivación turística de dicha jurisdicción y con su directo aporte, coadyuvar a la protección de ambientes naturales y/o culturales.

DEFINICIONES

Artículo 2º.- A los efectos del cumplimiento de nuestros objetivos, definimos como:

- a) *Conservación:* a la forma de utilización de los recursos naturales y culturales, basada en la obtención garantizada de mayores beneficios de manera permanente, respetando la esencia his-

tórica de los culturales y el ritmo de reproducción y/o recuperación de los elementos naturales.

b) *Turismo*: el complejo de actividades originadas por el desplazamiento de temporada y voluntario, de personas fuera de su lugar de residencia habitual, invirtiendo, en sus gastos, recursos que no provienen del lugar visitado.

c) *Turista*: quien hace turismo y además, a los fines de esta reglamentación, la persona que efectúa un pernocte a más de 300 kms. de su residencia habitual.

d) *Recreación*: se denomina así al conjunto de actividades particularmente no lucrativas que el hombre realiza en su tiempo libre, dentro del lugar, ciudad o zona donde reside.

e) *Sistema*: al conjunto de reglas o principios sobre una materia enlazados entre sí (El Sistema Provincial de Conservación del Patrimonio Turístico).

f) *Reserva Turística*: los ámbitos geográficos que se definen para su protección en virtud de objetivos turísticos. Adoptándose a los fines administrativos dos figuras: una DE OBJETIVO ESPECÍFICO, que propende a coberturas, NATURALES-TURÍSTICAS O CULTURALES-TURÍSTICAS y la otra de OBJETIVO INTEGRAL (natural, cultural y de uso recreativo).

g) *Áreas de Manejo*: se denominan así a los ámbitos en que se divide una Reserva, resultando:

INTANGIBLE, las de protección total, habilitadas solamente para ciertas investigaciones o comprobaciones científicas, con prohibición de presencia turística.

DE CONSERVACION, las que poseen los atractivos relevantes que se muestran en las RESERVAS DE OBJETIVO ESPECÍFICO. Los visitantes no pueden permanecer fuera del tiempo de visitas programadas en ellas.

DE RECREACION, son los ámbitos (áreas) destinados a la permanencia (pernoctes) de los visitantes.

h) *Manejo*: la función de organizar, dirigir y controlar actividades que permiten cumplir con los objetivos pre-establecidos.

i) *Interpretación*: es la actividad de traducir el lenguaje de la naturaleza, arte

o historia, al lenguaje común de los visitantes, a través de diferentes técnicas de comunicación.

CAPITULO II REPRESENTACION Y COMPETENCIA

REPRESENTACION

Artículo 3º.- A los efectos de este Decreto Reglamentario, el estado provincial estará representado por la Secretaría de Información Pública y Turismo, que será la Autoridad de Aplicación, en cuanto se refiere a la competencia administrativa de los recursos naturales y culturales en los que se define su uso prioritario como turístico.

TRAMITACION

Artículo 4º.- Corresponderá a la secretaria de Información Pública y Turismo la tramitación de los expedientes de declaración de RESERVAS TURÍSTICAS, recabando en todos los casos con carácter preceptivo el informe de viabilidad de otras áreas del Gobierno, parcial o principalmente vinculadas al hecho o propuesta.

ADMINISTRACION

Artículo 5º.- La administración de las RESERVAS TURÍSTICAS, corresponderá tal lo discernido en el artículo 3º, a la secretaria de Información Pública y Turismo, a través del Servicio Provincial de Conservación del Patrimonio Turístico, creado por la Ley Provincial N° 1237/75, en su Artículo 8º, inciso j).

La Secretaría de Información Pública y Turismo sólo podrá convenir con entidades sin fines de lucro con Personería Jurídica y sede real de actividades en la jurisdicción provincial, actividades vinculadas a la prestación de servicios o cobro de derechos en las RESERVAS TURÍSTICAS, siempre que el retorno de las recaudaciones, tengan la finalidad del enriquecimiento del Patrimonio Turístico Provincial.

Las instalaciones y/o mejoras que se introduzcan en las RESERVAS TURÍSTICAS, en las AREAS INTANGIBLES O DE CONSERVACION, surgirán de lo que determine el respectivo PLAN DE MANEJO.

JUNTA ASESORA

Artículo 6º.- Para colaborar con la Secretaría de Información Pública y Turismo en las funciones que le atribuye la Ley N° 1237/75 y este Decreto Reglamentario, se constituirá una Junta asesora integrada por:

1- El o los representantes de los Cen-

tros de Investigación Científica radicados en la Provincia.

2- El o los presidentes de las Entidades Conservacionistas con Personería Jurídica y sede real en la jurisdicción provincial.

3- El o los presidentes de las Entidades de carácter Histórico Cultural de la Provincia.

4- Las Autoridades de Seguridad, de o con asiento en la provincia.

5- Las Areas del Gobierno provincial vinculadas a la Administración de los Recursos Naturales.

6- Un representante por Prestadores de Servicios Turísticos de la Provincia.

7- Las Areas del Gobierno Provincial vinculadas a la Cultura y Educación.

El Presidente de la Junta será nombrado por el Gobierno Provincial.

La Misión y Función de la Junta, será asistir a la Secretaría de Información Pública y Turismo en procura del cumplimiento de los objetivos que determina la Ley N° 1237 y su Decreto Reglamentario.

CAPITULO III REGISTRO DE BIENES INTEGRANTES DEL PATRIMONIO TURISTICO

REGISTRO

Artículo 7º.- A los efectos de dar cumplimiento al Artículo 8º, inciso g) de la Ley 1237, CREASE EL "REGISTRO DE BIENES INTEGRANTES DEL PATRIMONIO TURISTICO", que dependerá de la Secretaría de Información Pública y Turismo a través del Servicio Provincial de Conservación del Patrimonio Turístico y que tendrá por misión llevar el registro de los bienes cuya inscripción se disponga.

Para la incorporación de atractivos al Registro de Bienes Integrantes del Patrimonio Turístico, la Autoridad de Aplicación deberá requerir el dictamen previo de la Junta Asesora.

LEY N° 1238

LA LEGISLATURA DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT SANCIONA CON FUERZA DE L E Y

Artículo 1º.- Créase por la presente Ley el Parque Marino Provincial denominado "GOLFO SAN JOSE".

Artículo 2º.- Los límites del Parque Marino Provincial mencionado en el Artículo 1º serán: el espejo de agua que encierran las Puntas Quiroga y Buenos Aires, esta última del sector noroeste de la Península Valdés, entre los paralelos 42º y 43º y una franja terrestre de 100 metros a partir de la línea promedio de alta marea, en todo el entorno del Golfo San José.

(*) **Artículo 3º.-** El Parque Marino Provincial creado tiene por objeto: proteger y conservar su ecosistema natural (fauna, flora y gea) en sus especies y manifestaciones autóctonas; procurar su vuelta al grado pristino en todos aquellos casos en que factores extraños lo hayan modificado, y hacerlo más adecuado y seguro al disfrute del hombre, en sus fines científicos y/o turísticos, bajo las condiciones que establezca la reglamentación.

(*) **Artículo 4º.-** La administración, contralor y vigilancia de este Parque Marino Provincial, será competencia de la Dirección Provincial de Turismo.

Artículo 5º.- Las tierras ubicadas dentro del Parque Marino Provincial, con excepción de las de propiedad particular, son declaradas bienes de dominio público.

Artículo 6º.- Las propiedades particulares o parte de ellas comprendidas dentro del perímetro determinado por el Artículo 2º, son declaradas de interés y utilidad pública, y queda el Poder Ejecutivo facultado para iniciar juicio de expropiación o de traspaso de dominio sobre ellas cuando así lo considere necesario para el mejor logro de los fines de esta Ley.

(*) **Artículo 7º.-** Dentro del Parque Marino Provincial existirán tres clases de áreas: a) Intangibles, b) de conservación y c) de recreación y turismo.

(**) **Artículo 8º.-** El área recreativa y turística al Oeste de la Punta Logaritmo, hasta la Punta Quiroga, sólo podrá urbanizarse en un cinco por ciento (5%). El área recreativa y turística al este de la Punta Logaritmo hasta la Punta Buenos Aires, sólo podrá destinarse a instalaciones de contralor, administración y turismo en 5 puntos a determinar de 3 has. cada uno.

(**) **Artículo 9º.-** Las determinaciones de

Áreas Intangibles en agua y tierra como así también las de conservación, recreación y turismo, las aportarán los estudios especiales que sobre este ecosistema realizarán especialistas designados por la Dirección Provincial de Turismo en un plazo de tres años.

Artículo 10º.- El Poder Ejecutivo reglamentará la entrada, tránsito y permanencia en el Parque Marino Provincial.

() Artículo 11º.-** El Poder Ejecutivo queda facultado para tramitar ante las autoridades del Estado Nacional la cesión de la administración de las tierras de su dominio a los efectos de una mejor consecución de los fines perseguidos.

() Artículo 12º.-** Son recursos económicos de esta Ley:

- a) Los derechos de entrada, tránsito y permanencia en el Parque.
- b) Los derechos para ejercer actividades lucrativas específicas dentro del Parque, tales como transportes terrestres y lacustres de pasajeros o cargas, guías de pesca submarina y de superficie, de excursiones, esquí acuático, fotógrafos profesionales, etc.
- c) El producto de arrendamiento de las tierras fiscales, con destino a equipamiento de servicios turísticos.
- d) El producido por los derechos de pesca submarina y de superficie.
- e) El producido por los derechos de recolección de mariscos y moluscos.
- f) Las multas que resulten por la transgresión a los reglamentos del Parque.
- g) El producido por el arrendamiento de locales, artefactos e instalaciones fiscales para servicios recreacionales o turísticos.

() Artículo 13º.-** El Poder Ejecutivo arbitrará la forma de recaudación en cada caso y el destino a dar a los fondos recaudados, cuando se supere el autofinanciamiento y amortización de las obras y manejos que requiere el Parque.

Artículo 14º.- Inclúyese en Jurisdicción del Parque Marino creado por la presente Ley, la Reserva Faunística de Isla de los Pájaros, creada por Decreto Ley 697/67 y su patrimonio.

Artículo 15º.- Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Dada en la Sala de Sesiones de la Honorable Legislatura de la provincia del Chubut, a los cinco días del mes de diciembre de mil novecientos setenta y cuatro.

(*) Modificado por Ley 1713/79

(**) Derogado por la Ley 1713/79

LEY Nº 1713

Rawson, 29 de junio de 1979

Visto:

Lo actuado en el Expediente Nº 01522 del Registro del Ministerio de Economía, Servicios y Obras Públicas y la autorización conferida por el artículo 1º punto 1.1 de la Instrucción Nº 1/77 de la Junta Militar a los Señores Gobernadores de Provincias para el ejercicio de las facultades legislativas;

POR ELLO:

EL GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT SANCIONA Y PROMULGA CON FUERZA DE L E Y

Artículo 1º.- Modifícanse los artículos 3º, 4º y 7º de la Ley Nº 1.238, los que quedarán redactados de la siguiente manera:

***Artículo 3º.-** El Parque Marino Provincial creado tiene por objeto proteger y conservar su ecosistema natural (fauna, flora, gea) en sus especies y manifestaciones autóctonas; procurar su vuelta al grado primitivo en todos aquellos casos en que factores extraños lo hayan modificado, y hacerlo más adecuado y seguro al disfrute del hombre en sus fines científicos, económicos y turísticos, bajo las condiciones que establezca la reglamentación"

***Artículo 4º.-** La administración de este Parque Marino Provincial en lo que a actividades turísticas se refiere, será competencia de la Dirección Provincial de Turismo, y la administración y protección de los recursos acuáticos vivos, de la Dirección de Recursos Marítimos y Pesca."

***Artículo 7º.-** Dentro del Parque Marino Provincial, existirán tres clases de áreas: a) Intangible; b) de conservación y exploración comercial y c) de recreación y turismo."

Artículo 2º.- La Dirección Provincial de Turismo y la Dirección de Recursos Marítimos y Pesca, determinarán en forma conjunta los límites de las áreas a que se refiere el artículo 7º de la Ley Nº 1.238.

Artículo 3º.- Deróganse los artículos 8º, 9º, 11º, 12º y 13º de la Ley Nº 1.238.-

Artículo 4º.- Regístrese, comuníquese, dese el Boletín Oficial y cumplido ARCHIVÉSE.-

LEY N° 2.161

Rawson, 11 de marzo de 1983

VISTO:

Lo actuado en el expediente N° 2.620/80 del Registro de la Subsecretaría de Información Pública y Turismo y el Decreto Nacional N° 877/80, en el ejercicio de las facultades legislativas concedidas por la Junta Militar:

EL GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT SANCIONA Y PROMULGA CON FUERZA DE L E Y

Artículo 1°.- Créase por la presente Ley, el sistema Provincial de Conservación del Patrimonio Turístico, el que dependerá de la Dirección de Conservación del Patrimonio Turístico de la Dirección General de Turismo y Recreación, dependiente de la Subsecretaría de Información Pública y Turismo.

(*) **Artículo 2°.-** Déjase incorporadas a este sistema las Reservas Naturales Turísticas de Punta Norte, Isla de los Pájaros, Punta Loma, Parque Marino Provincial Golfo San José y las Áreas Naturales Turísticas de Punta Delgada, Caleta Valdés, Punta Pirámides, Punta Tombo, Cabo Dos Bahías y Bosque Petrificado Sarmiento; según mapa de reservas Naturales Turísticas de Anexo I.

Artículo 3°.- Créanse por la presente Ley las Reservas Naturales Turísticas de Objetivo Integral Península Valdés y Cabo Dos Bahías y las Reservas Naturales Turísticas de Objetivo Específico Punta Tombo, Bosque Petrificado Sarmiento y Laguna Aleusco.

Artículo 4°.- Los límites de la Reserva Natural Turística de Objetivo Integral Península Valdés son: Norte y Noroeste el Océano Atlántico, el Suroeste y Sur el Golfo Nuevo y al Oeste la divisoria de los lotes 8 y 9, 2 y 3 de la "fracción D, Sección A IV", Departamento Biedma a más de los límites del Parque Marino Provincial Golfo San José, especificados en el Artículo 2° de la Ley N° 1238, el que se incorpora a esta Reserva, como así también los límites de la Reserva de Isla de los Pájaros, fijados en el Artículo 3° de la Ley 697; con las excepciones previstas en el Artículo 9° de la presente Ley en lo que respecta a los inmuebles propiedad del Estado Nacional Argentino (Armada Argentina).

Artículo 5°.- Los límites de la Reserva Natural Turística de objetivo específico Punta Tombo serán: al norte, este y sureste el Océano Atlán-

tico, el suroeste y noroeste una línea quebrada (puntos 8 al 1) del plano de mensuras N° 8130, Expediente P 85-78 registrado en el Protocolo de Planos Tomo 81, Foja 85, correspondiente a la Fracción T, con una superficie de 210 ha. 53a. 59ca.

Artículo 6°.- Los límites de la Reserva Natural Turística de Objetivo Específico Cabo Dos Bahías, serán, al noreste y sureste, el Océano Atlántico, al suroeste, oeste y noroeste una línea quebrada paralela a la costa y a cuatrocientos (400) metros de ésta (cuyo trazado y ubicación definitiva, resultará de la mensura que se efectúe de la Reserva) que la separa de más tierras de los lotes 13 y 18, Fracción A, Sección D, III, Departamento Florentino Ameghino.

Artículo 7°.- Los límites de la Reserva Natural Turística de objetivo específico Bosque Petrificado Sarmiento serán: en todos los rumbos más tierras del lote N° 95, ensanche sur de la Colonia Sarmiento, Departamento Sarmiento, con una superficie de 24 ha. 26 a 72 ca. (la línea demarcatoria de dichos límites, resultará de la mensura a efectuar).

Artículo 8°.- Los límites de la Reserva Natural Turística de objetivo específico Laguna Aleusco serán: mas tierras de los lotes 14 y 17 dentro de los que se halla ubicada, en la "Fracción A, Sección I II" Departamento de Languiño.

Artículo 9°.- Dentro de los límites de la Reserva Natural Turística de objetivo Integral Península Valdés, se declara Área Intangible y de Uso Especial a más de las ya declaradas por la Ley N° 1238, Parque Marino Provincial Golfo San José, las Islas de Caleta Valdés, el territorio de la franja de tierra que las enfrenta en el Océano Atlántico y una franja de cien (100) metros desde la línea media de la marea hacia el continente en todo el contorno de la Península Valdés.

En Caleta Valdés el límite se considera de la marea alta media de su borde interno oeste, salvo lo involucrado por las instalaciones de esquila de la estancia Valdés Creek, que se exceptúan con máximo de quinientos (500) metros lineales de litoral. Se exceptúan también las tierras propiedad del Estado Nacional Argentino (Armada Argentina) ubicadas en el Faro de Punta Delgada con una superficie de 550 has. del lote N° 96; los lotes Nos. 21; 22 y 23 (Punta Buenos Aires) con una superficie de 7.000 has.; la zona de ribera con una superficie de 395 ha., y la fracción del lote 41 (Ruinas Históricas del Fuerte San José) con una superficie aproximada de 4 ha. En Puerto Pirámides se exceptúan un mil quinientos (1.500) metros al sur del Mareó-

grafo de Hidrografía Naval de aproximadamente cincuenta y dos hectáreas y se encuentran geográficamente encerradas en la ensenada Puerto Pirámides.

Artículo 10º.- En las Areas Intangibles y de Uso Especial, creadas por esta Ley, el Poder Ejecutivo podrá desafectar los espacios necesarios para la instalación de servicios imprescindibles a los planes de manejo turístico específicos de dichas áreas, para lo cual determinará las medidas pertinentes, de tal manera que las futuras instalaciones no afecten el ecosistema protegido, como así también autorizar trabajos de investigación.

Artículo 11º.- El resto de la Reserva Natural de objetivo Integral Península Valdés se declara de interés Provincial especial para la conservación de la fauna silvestre, ratificándose la exclusiva propiedad estatal de la fauna citada.

Artículo 12º.- Las tierras dentro de las Reservas Naturales Turísticas de objetivo Integral y de objetivo específico, propiedad del Estado Provincial, declaradas como Areas Intangibles y de Uso Especial, con excepción de las de propiedad particular y del Estado Nacional, son declaradas de dominio público.

Artículo 13º.- En las áreas Intangibles y de uso especial de la Reserva Natural Turística de objetivo integral y de objetivo específico, queda expresamente prohibido: a) la erección de cualquier tipo de instalación transitoria o definitiva, con las excepciones que preve el artículo 10º.- b) El aprovechamiento de la fauna, flora y gea con fines comerciales o lucrativos, la utilización de la flora con cualquier objeto, la extracción de riquezas mineras o de aprovechamiento de los cursos de agua; c) La caza comercial y deportiva.

Artículo 14º.- Regístrese, comuníquese, dése el Boletín Oficial y cumplido archívese.

(*) Modificado por la Ley Nº 2580/85

LEY Nº 2.580

LA LEGISLATURA DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT, SANCIONA CON FUERZA DE LEY

Artículo 1º.- Modifícase el artículo 2º del Decreto-Ley Nº 2161, el que quedará redactado de la siguiente forma:

Artículo 2º.- Incorpóranse a este sistema las Reservas Naturales de Punta Norte, Isla de las Pájaros, Punta Loma, Parque Marino Provincial, Punta Delgada, Caleta Valdés, Punta Pirámides, Punta Tombo, Cabo Dos Bahías, Punta Márquez, Punta León y Bosque Petrificado Sarmiento, según mapa de Reservas Naturales Turísticas del Anexo Iº.

Artículo 2º.- Las Reservas Naturales Turísticas Punta Marques y Punta León se incorporan como Unidad de Investigación Biológica.

Artículo 3º.- Los límites de la Reserva Natural Turística Punta Márquez serán: desde el centro de la Reserva, 500 metros hacia el Oeste; desde allí proyectar 500 metros desde la línea de más baja marea hacia mar adentro, en las direcciones Norte, Este y Sur.

Artículo 4º.- Los límites de la Reserva Natural Turística Punta León serán: desde el Mojón E, 3000 metros hacia el Mojón D, y desde el centro de esta distancia proyectar 500 metros hacia tierra y 500 metros de la línea de más baja marea hacia mar adentro.

Artículo 5º.- Incorpóranse al Mapa de Reservas Naturales Turísticas que como Anexo I integra el Decreto-Ley Nº 2161, los agregados efectuados a su artículo 2º por la presente Ley.

Artículo 6º.- Comuníquese al Poder Ejecutivo.

DADA EN LA SALA DE SESIONES DE LA HONORABLE LEGISLATURA DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT, A LOS VEINTICINCO DIAS DEL MES DE SEPTIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y CINCO.

VISTO Y CONSIDERANDO:

El proyecto de Ley sancionado por la Honorable Legislatura y la facultad que otorga al Poder Ejecutivo el artículo 131º de la Constitución Provincial;

Téngase por Ley de la Provincia la número 2580

Cumplase, comuníquese, dése al Registro y al Boletín Oficial y ARCHIVESE.-

LEY Nº 2381/81

LA LEGISLATURA DE LA PROVINCIA
DEL CHUBUT, SANCIONA CON
FUERZA DE
L E Y

(*) Artículo 1º.- Prohibese toda actividad de acercamiento y/o persecución, navegación, natación y buceo, a cualquier especie de mamíferos marinos y sus crías, en las costas y mar de jurisdicción provincial durante todo el año calendario.

(*) Artículo 2º.- Excepcionalmente y por acto debidamente fundado se podrán otorgar permisos especiales, debiendo los mismos ser controlados, en su ejercicio, por la autoridad de aplicación y sujetarse a los siguientes principios:

- a) Queda prohibido el acercamiento y/o persecución a animales con cría.
- b) Si el acercamiento se hace mediante el empleo de embarcación a motor, deberá detenerse el mismo y en el caso de motores fuera de borda proceder al levantamiento de la unidad impulsora a una distancia no menor de CIEN (100) metros de cualquier ejemplar.
- c) Estará prohibido realizar cambios múltiples de velocidad en la embarcación de acercamiento, así como manejar en círculos alrededor de uno o más ejemplares
- d) Una vez detenido el motor, se deberá mantener una distancia prudencial no menor de CINCUENTA (50) metros.
- e) Ante el alejamiento activo de los mamíferos se prohíbe iniciar la persecución.
- f) Los buzos, nadadores y/o pescadores, deberán permanecer a una distancia no menor de CIEN (100) metros y queda expresamente prohibida toda acción que implique contacto físico con los animales.
- g) Para el supuesto que el acercamiento deba hacerse a uno o más ejemplares por varias embarcaciones, el mismo se hará de una embarcación por vez
- h) Se prohíbe sobrevolar a menos de CIENTO CINCUENTA (150) metros de altura, sobre las áreas de reservas, apostaderos y zonas específicas de los mamíferos marinos.

Artículo 3º.- En las aguas del Golfo Nuevo deberán distinguirse dos zonas o áreas: Zona o Área Intangible, con prohibición total de navegación, comprendida entre Punta Pirámides y Ba-

liza 25 de Mayo, en una franja paralela a la costa de QUINIENTOS (500) metros de ancho medidos desde la línea resultante de la más baja marea hacia el mar; y Zona o Área Restringida, con prohibición de navegación a los particulares, con excepción de las personas autorizadas por la Autoridad de Aplicación, a la comprendida entre la zona o área Intangible y la línea recta imaginaria que une Punta Pirámides con Baliza 25 de Mayo.

Artículo 4º.- Las actividades periodísticas o de cualquier otro tipo, avaladas por entidades nacionales, provinciales, municipales, argentinas o extranjeras, que impliquen interacción con mamíferos marinos deberán ajustarse a la presente Ley.

Artículo 5º.- Queda prohibido cualquier otro acto, por acción u omisión, que implique la alteración en el comportamiento o actividad que desarrollan naturalmente los mamíferos marinos.

Artículo 6º.- Las actividades científicas deberán ajustarse a las disposiciones de la Dirección General de Turismo y Recreación.

Artículo 7º.- En el caso de violaciones cometidas por personas no autorizadas por la Autoridad de Aplicación para la realización de tareas con relación a los mamíferos marinos, los infractores se harán pasibles de multas cuyo valor será equivalente, como mínimo, al importe de DOSCIENTAS CINCUENTA (250) entradas a Reservas de Fauna y hasta un máximo equivalente al valor de DOS MIL (2000) entradas a Reservas de Fauna.

Artículo 8º.- Para el caso de violaciones producidas por personas autorizadas por la Autoridad de Aplicación para la realización de tareas con relación a los mamíferos marinos, los infractores se harán pasibles de una suspensión de sus permisos por un mínimo de CINCO (5) días y hasta la revocación definitiva del mismo; siendo también de aplicación lo establecido en el artículo anterior en cuanto a las multas.

Artículo 9º.- Las personas que la Autoridad de Aplicación determine, estarán facultadas para instruir las correspondientes actas de infracción, en los formularios y con las modalidades que oportunamente se determinen.

Artículo 10º.- El tipo de sanción y gradación será determinado por la Autoridad de Aplicación luego de la instrucción de un sumario con la intervención de la Autoridad de Aplicación y vista al posible infractor por CINCO (5) días para que efectúe el descargo que crea conveniente. Se tendrá en cuenta para determinar la aplicación de la sanción si se trata de primera transgresión o reincidencia y la naturaleza y gravedad de la

misma y el efecto perturbados ocasionado. Una vez determinada la infracción se notificará al interesado en forma fehaciente.

En caso de que la sanción sea de multa, en infractor deberá dentro de los CINCO (5) días de notificado depositar en importe de la misma en la cuenta Reserva de Fauna, Banco de la Provincia del Chubut, casa Rawson.

Artículo 11º.- El Poder Ejecutivo reglamentará la presente Ley en el término de TREINTA (30) días.

Artículo 12º.- Comuníquese al Poder Ejecutivo.

DADA EN LA SALA DE SESIONES DE LA HONORABLE LEGISLATURA DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT, A LOS VEINTICINCO DIAS DEL MES DE SETIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y CUATRO.

(*) Modificados por la Ley Nº 2618/85

C.E. Nº 4221-SG-1984
RAWSON, 04 de octubre de 1984
REGISTRADA BAJO EL Nº 2381

VISTO Y CONSIDERANDO:

El Proyecto de Ley sancionado por la Honorable Legislatura y la facultad que otorga al Poder Ejecutivo el artículos 131º de la Constitución Provincial;

Téngase por Ley de la Provincia la número 2381.

Cumplase, comuníquese, dése al Registro y al Boletín Oficial y ARCHIVASE.

LEY Nº 2618

LA LEGISLATURA DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT, SANCIONA CON FUERZA DE LEY

Artículo 1º.- Sustitúyese el Artículo 1º y primer párrafo del Artículo 2º de la Ley Nº 2381, por los siguientes:

*Artículo 1º.- Prohibese toda actividad de acercamiento y/o persecución, navegación, natación y buceo, a cualquier especie de mamíferos marinos y las crías, en las costas y mar de jurisdicción provincial, durante todo el año calendario, sin autorización de los órganos competentes del Poder Ejecutivo, la que será otorgada de acuerdo a fines y con las limitaciones que se determinan por la presente Ley.

*Artículo 2º.- El Poder Ejecutivo regulará el otorgamiento de permisos especiales para el desarrollo de actividades de las comprendidas en el Artículo 1º, con fines específicos y de explotación turística del recurso, sujetos a control de la autoridad de aplicación, debiendo en todos caso sujetarse a los siguientes principios:.....

Artículo 2º.- Comuníquese al Poder Ejecutivo

DADA EN LA SALA DE SESIONES DE LA HONORABLE LEGISLATURA DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT, A LOS DOCE DIAS DEL MES DE NOVIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y CINCO.

DECRETO REGLAMENTARIO Nº 916/86

Rawson, 01 de Julio de 1986.

VISTO:

Los Expedientes Nros. 1800-SG-86; Nº 3858-SG-83, las leyes Nº 2381 y Nº 2618; y

CONSIDERANDO:

Que es necesario proteger a la Ballena Franca Austral (*Eubalaena australis*) a la vez que permitir un uso turístico racional del recurso;

Que la actividad de avistajes de ballenas tiene una demanda en crecimiento;

Que, la reglamentación de las leyes citadas asegurará el objetivo señalado por las autoridades competentes, asociaciones conservacionis-

tas, empresarios vinculados y usuarios en general;

POR ELLO:

EL GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT D E C R E T A

CAPITULO I Autoridad de Aplicación

Artículo 1º.- La Dirección General de Turismo y Recreación dependiente de la Secretaría General de la Gobernación será autoridad de aplicación de las Leyes Nº 2381 y Nº 2618, estando facultada para ajustar su organización interna a fin de cumplir y hacer cumplir los cuerpos legales citados y las normas reglamentarias que en su consecuencia se dicten.

Artículo 2º.- Como autoridad de aplicación en los términos del artículo 1º, la Dirección General de Turismo y Recreación podrá acordar ad-referéndum del Poder Ejecutivo Provincial acciones conjuntas con organismos provinciales y nacionales a fin de asegurar el cumplimiento de los fines propuestos.

CAPITULO II Registro de Empresas Prestadoras del Servicio de Excursión para el Avistaje de Ballenas

Artículo 3º.- Créase el Registro Provincial de Empresas Prestadoras del Servicio de Excursión para el Avistaje de Ballenas, en el cual deberán inscribirse las personas físicas o jurídicas que en forma permanente o temporal, faciliten el acceso de contingentes turísticos embarcados en el hábitat de las Ballena Franca Austral u otros mamíferos marinos.

Artículo 4º.- Son requisitos mínimos para la inscripción los siguientes:

- a) Solicitud de inscripción por escrito;
- b) Ser propietario responsable de embarcación adecuada y equipada para el transporte náutico de pasajeros, con la debida habilitación extendida por la Prefectura Naval Argentina;
- c) Disponer de un Guía Especializado en la conducción y transporte de personas para el avistaje de ballenas, titular y suplente en cada embarcación que se registre, inscripto en el registro respectivo que la Dirección General de Turismo habilitará a tal efecto;

- d) Inscribir como máximo dos (2) embarcaciones por empresa;
- e) Cada embarcación en actividad deberá disponer de una póliza de seguros con cobertura para el pasajero.

CAPITULO III Registro de Guías Especializados en la conducción y transporte de personas para el avistaje de ballenas

Artículo 5º.- Créase el Registro Provincial de Guías Especializados en la conducción y transporte de personas para el avistaje de ballenas.

Artículo 6º.- Son requisitos mínimos para la inscripción los siguientes:

- a) Solicitud de inscripción por escrito;
- b) Ser mayor de 18 años;
- c) Certificado de buena conducta;
- d) Tener una residencia de dos (2) años como mínimo en la Provincia del Chubut, inmediatos anteriores a la presentación de la solicitud;
- e) Aprobar el examen teórico-práctico, en las condiciones y modalidades de programa que oportunamente determinará la Dirección General de Turismo y Recreación por intermedio de su Dirección de Conservación del Patrimonio Turístico;
- f) Someterse anualmente a un examen psico-físico, debiendo presentar las debidas certificaciones al inscribirse y antes del 30 de Abril de cada año a fin de no perder su calidad de inscripto;
- g) Acreditar un mínimo de dos (2) años de práctica y aprendizaje, certificado por Guía Habilitado. La certificación deberá presentarse como declaración jurada, debiendo notificarse al organismo de aplicación el inicio y cese de tal aprendizaje a efectos de facilitar la supervisión de los aspirantes y hasta tanto se sistematice la formación de los Guías Especializados en la conducción y transporte de personas para el avistaje de ballenas;
- h) Abonar los correspondientes aranceles que se fijen en concepto de tasas por derecho de registro y fiscalización;
- i) Disponer de la correspondiente habilitación para el transporte náutico de pasajeros, expedida por la Prefectura Naval Argentina.

Artículo 7º.- La inscripción en el Registro de Guías Especializados en la conducción y trans-

porte de personas para el avistaje de Ballenas, no habilita por sí, para el desarrollo de las actividades comerciales.

CAPITULO IV

Habilitación para el ejercicio del Servicio de Excursión para el Avistaje de Ballenas

Artículo 8º.- Las empresas inscriptas en el Registro creado por el artículo 3º, deberán concursar públicamente para obtener la correspondiente licencia que los habilite para su desempeño comercial.

(**) **Artículo 9º.-** La Dirección General de Turismo y Recreación otorgará hasta cinco (5) licencias en todo el ámbito del Golfo Nuevo.

Artículo 10º.- La Dirección General de Turismo Y Recreación arbitrará las medidas conducentes a la realización de tales concursos. Para mantener la oferta de servicios, llamará a concursar, cada vez que se produzca una vacante, por desistimiento del interesado; revocación de la habilitación o inhabilitación parcial.

(**) **Artículo 11º.-** Cada licencia habilitante tendrá una validez de dos (2) temporadas de ballenas, con una opción a dos (2) temporadas más, la que se otorgará con el común acuerdo entre las partes.

CAPITULO V

De los Concursos

Artículo 12º.- Los concursos públicos a realizarse para el otorgamiento de las licencias habilitantes, se ajustarán a las normas vigentes en la materia en la Provincia del Chubut, debiendo considerarse especialmente los siguientes aspectos:

- a) Canon anual actualizable;
- b) Características y grado de confort de las unidades de transporte naval y servicios que se ofrezcan;
- c) Capacidad de tales embarcaciones;
- d) Elementos de seguridad adicionales exigidos por la autoridad competente en el control de la navegación (Prefectura Naval Argentina);
- e) Antecedentes personales y profesionales de los responsables de la empresa y los Guías Especializados de que disponga;
- f) Término de la habilitación: la que se fijará en dos (2) temporadas con opción a dos (2) temporadas más, de común acuerdo entre las partes.

CAPITULO VI

De la Fiscalización

Artículo 13º.- La Dirección de Conservación del Patrimonio Turístico fiscalizará el cumplimiento del presente Reglamento, por medio de su Cuerpo de Guardafaunas.

Artículo 14º.- Detectada una infracción, el cuerpo de Guardafaunas procederá de inmediato a labrar el Acta de Infracción correspondiente, con el auxilio de la fuerza pública, si fuere necesario.

Artículo 15º.- La autoridad de aplicación determinará el tipo de sanción y su gradación entre las previstas por los artículos 7º y 8º de la Ley Nº 2381, cumplido que sea el procedimiento indicado por el artículo 10º del citado cuerpo legal.

Artículo 16º.- El infractor podrá en todos los casos apelar la sanción impuesta. Cuando La sanción aplicada fuere de multa el infractor podrá recurrir siempre que previamente hubiere depositado su importe en la cuenta Reserva de Fauna - Banco de la Provincia del Chubut - Rawson.

Artículo 17º.- La Provincia del Chubut, acordará con la Prefectura Naval Argentina, la intervención de esta repartición en salvaguarda del patrimonio natural de la Provincia y en la aplicación de la presente normativa.

Artículo 18º.- Apruébase el formulario de Acta de Infracción que como Anexo I forma parte integrante del presente Decreto.

Artículo 19º.- El presente Decreto será re-trendado por el señor Ministro Secretario de Estado en el Departamento de Gobierno, Educación y Justicia.

Artículo 20º.- Regístrese, comuníquese, dese al Boletín Oficial y cumplido archívese.

(*) Modificado por el Decreto Nº 1127/91.

(**) Derogado por el Decreto Nº 1127/91.

ANEXO I

Formulario de Acta de Infracción (modelo)

En.....Reserva Natural Turística de la Provincia del Chubut,
siendo lashoras del día.....del mes.....del añoel funcionario que suscribe
.....hace constar que encontrándose presente el
Sr.....domiciliado en.....acusado
de Infracción a la Ley.....cometida
en.....con fecha.....con motivo
de.....constatada por.....y
testigos.....

Se procede a: Instruir la actuación correspondiente, citando en este caso al imputado a que
concurra dentro de las cuarenta y ocho horas hábiles a prestar declaración en la Dirección de
Conservación del Patrimonio Turístico de la Dirección General de Turismo o en la Comisaría de la
jurisdicción donde se cometiera la infracción, sita en:.....

Firman este acta todos los presentes, previo conocimiento de las partes, quienes expresan no
tener impedimento legal y juran decir la verdad, después de habérseles hecho saber las penas de
falsedad. Conste.-

INFRACTOR

FUNCIONARIO ACTUANTE

TESTIGO

TESTIGO

DECRETO N° 1127/91

Rawson, 16 de Julio de 1991.

VISTO:

La Ley N° 2381; Decreto N° 916/90 y el Expediente N° 079-OPT/91; y

CONSIDERANDO:

Que es imprescindible ordenar las disposiciones que reglamentan la actividad acuática relacionada con el Avistaje de Ballenas y/o Fauna Marina;

Que el artículo 9° del Decreto N° 916/90 limita el número en 5 las licencias a otorgar, siendo necesario librar al Organismo Provincial de Turismo para fijar de acuerdo a la demanda que resulte de la presente temporada la cantidad de licencias a otorgar;

POR ELLO:

**EL GOBERNADOR DE LA PROVINCIA
DEL CHUBUT
D E C R E T A :**

Artículo 1°.- Modifíquese a partir del 1° de Junio de 1991 el artículo 6° inc. G) del decreto N° 916/90 quedando redactado de la siguiente forma:

"Artículo 6° inc. G). El Organismo Provincial de Turismo sistematizará la formación de Guías Especializados en la conducción y transporte de personas para el Avistaje de Ballenas y Fauna Marina".

Artículo 2°.- Deróguese al Artículo 9° y Artículo 11° del Decreto 916/90.

Artículo 3°.- Refrendará el presente Decreto el señor Ministro Secretario de Estado en el Departamento de Economía, Servicios y Obras Públicas.

Artículo 4°.- Regístrese, comuníquese, dése al Boletín Oficial y cumplido archívese.

DECRETO N° 829/90

Rawson, 23 de Mayo de 1990.

VISTO:

La Ley N° 3258; y

CONSIDERANDO:

Que es necesario coordinar las distintas tareas para el Plan Turístico de Puerto Pirámides;

Que la Ley 3258 en su art. 9° con la atribución del Directorio faculta al mismo a impulsar programas de desarrollo turístico;

Que Puerto Pirámides es el único Centro de apoyo de la Península Valdés;

POR ELLO:

**EL GOBERNADOR DE LA PROVINCIA
DEL CHUBUT
D E C R E T A**

Artículo 1°.- El Organismo Provincial de Turismo será el único Ente facultado para determinar todo lo concerniente a inversión y desarrollo turístico en Puerto Pirámides y Península Valdés.

Artículo 2°.- A los fines de las facultades conferidas por el artículo precedente, el Organismo Provincial de Turismo invita y coordinará con todas aquellas áreas relacionadas, el manejo integral de Puerto Pirámides y Península Valdés.

Artículo 3°.- Refrendará el presente Decreto el señor Secretario de Estado en el Departamento de Economía, Servicios y Obras Públicas.

Artículo 4°.- Regístrese, comuníquese, dése al Boletín Oficial y cumplido archívese.

RESOLUCION N° 08/89

Rawson, 13 de Febrero de 1989.

VISTO:

Las Leyes 2161 "Creación del Sistema Provincial de conservación del Patrimonio Turístico" y la 3258 "Creación del Organismo Provincial de turismo"; y

CONSIDERANDO:

Que se hace necesario proteger el delicado ecosistema del área de Caleta Valdés y la seguridad de las personas;

Que la fragilidad del ecosistema del área mencionada no resiste la presión del incremento de visitantes;

Que existen zonas del borde de los acantilados de la Caleta, proclives al derrumbe;

Que se hace necesario velar por la seguridad de las personas;

Que es prioritario un replanteo del manejo y uso del área;

Que es imprescindible reiterar la vigencia de la intangibilidad del área;

POR ELLO:
**EL SUBSECRETARIO DE TURISMO Y
 RECREACION a/c DEL ORGANISMO
 PROVINCIAL DE TURISMO**

RESUELVE:

Artículo 1º.- Prohibese en todo el ámbito de la Caleta Valdés realizar actividades de camping, caza, pesca y acercamiento a la fauna.

Artículo 2º.- Prohibese el descenso a la barda de acantilados existentes a lo largo del borde interno de la Caleta Valdés, desde su comienzo hasta la boca, incluyendo Punta Cantor e islas interiores.

Artículo 3º.- Comuníquese, dése al Boletín Oficial y cumplido archívese.

RESOLUCION Nº 011-OPT/91

Rawson, 30 de Enero de 1991.

VISTO:

Las Leyes 697 y 2161; y

CONSIDERANDO:

Que es menester -de acuerdo a lo estipulado

en los citados instrumentos legales- preservar las Areas Intangibles y de uso especial como objetivo Integral y específico;

Que a fin de recordar el cumplimiento estricto de las leyes vigentes se hace necesario dictar la presente norma legal, incorporando a las siguientes áreas de la Caleta Valdés: Boca y Ojo, Pingüinera y Punta Hércules;

POR ELLO:

**EL INTERVENTOR DEL ORGANISMO
 PROVINCIAL DE TURISMO**

RESUELVE:

Artículo 1º.- Prohibese incursionar en las Playas de: Boca y Ojo, Pingüinera y Punta Hércules en las zona denominada Caleta Valdés, en el marco de la Ley 697 y el Artículo 9º de la Ley 2161.

Artículo 2º.- Tomen debida nota las Agencias de Viajes y Turismo y demás prestadores del Servicio Turístico.

Artículo 3º.- REGISTRESE, comuníquese y cumplido ARCHIVESE.

RAMSOL, 30 MAYO 1990

VISTO:

La Ley N° 3257/89 de Conservación y Protección de la Fauna Silvestre, y

CONSIDERANDO:

Que por el Artículo N° 38 de la Ley citada en el Visto, se faculta al Poder Ejecutivo a reglamentar la misma:

POR ELLO:

EL GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT

EN ACUERDO GENERAL DE MINISTROS

D E C R E T A :

Artículo 1°.- La Dirección de Fauna Silvestre tendrá a su cargo el control y fiscalización de la Caza Mayor y Menor, con y sin fines de lucro y sus actividades relacionadas. Así también tendrá a su cargo todo lo relacionado con la investigación del recurso y su manejo racional e integrado.-

Artículo 2°.- A los efectos de la presente Reglamentación, la Fauna Silvestre incluye a todas las especies de animales que viven fuera del control del hombre, a excepción de peces, moluscos y crustáceos. También se incluyen las especies que viven en cautiverio o semicautiverio y cuyos congéneres / se encuentran en estado silvestre.-

Artículo 3°.- El ejercicio de la caza con armas de fuego, solo se permitirá a mayores de edad, pudiendo practicarla los menores en sus municipios siempre y cuando vayan acompañados de sus padres, tutores o encargados. Cuando se otorgaren permisos de caza a menores emancipados, éstos serán responsables de las infracciones que cometan.-

Artículo 4°.- La caza en sus diferentes fines, se practicará conforme a las / normas que establezca la autoridad de aplicación, pero teniendo en cuenta lo dispuesto en nuestros Códigos Civil y de Comercio, como así también el espíritu de nuestra Constitución Provincial.-

Artículo 5°.- Para la caza con y sin fines de lucro, la autoridad de aplicación podrá establecer las especies, cupos, períodos, áreas de caza, etc. mediante Disposición emanada de la Dirección de Fauna Silvestre.-

CAPITULO I : REGLAMENTACION LEGAL PARA LA CAZA MAYOR Y MENOR SIN FINES DE LUCRO.-

Artículo 6°.- La Autoridad de Aplicación podrá autorizar mediante Disposición, lineamientos a cumplir por los cazadores sin fines de lucro con otras técnicas que sean aprobadas por dicha autoridad.-

Artículo 7°.- Los cazadores sin fines de lucro, solamente están autorizados a hacerlo si cumplen con los siguientes requisitos legales:
a) Poseer el permiso y/o autorización de Caza Mayor y Menor sin

///.3.

da especie autorizada por la Autoridad citada.-

Artículo 13°.- Para realizar la caza Mayor y Menor la Autoridad de Aplicación / fijará mediante Disposición las artes de caza a autorizar y res / pectivas municiones.-

CAPITULO II: GRADO DE INFRACCION Y COBRO DE MULTAS - CAZA SIN FINES DE LUCRO.

Artículo 14°.- Los montos de las multas para los infractores a la Caza Mayor y Menor sin fines de lucro, se establecen por el grado de importan / cia y gravedad de la depredación causada a la Fauna Silvestre, tomando como ba / se la porcentualidad que por las multas fija la Ley de Fauna Silvestre N° / / / 3257/89. En todos los casos, cuando se detecte una presunta infracción, se po / drán decomisar las especies, productos y subproductos y se podrán secuestrar, / preventivamente, las armas utilizadas en la caza, si las hubiere.-

Artículo 15°.- Las multas se establecerán por Módulo, de acuerdo a lo estable / cido por la Ley N° 3257/89 en su Artículo 31°, tomando como pa / rámetro el valor máximo que fija la Ley para su cobro porcentual:

- a) Cazador sin el permiso que otorga la Autoridad de Aplicación, / corresponde una multa del veinte por ciento (20%).-
- b) Cazador especies no permitidas, una multa del cien por ciento / (100%).-
- c) Cazador mayor cantidad de especies que las permitidas por día / y por cazador, corresponde una multa del cuarenta por ciento / (40%).-
- d) Cazador en épocas de veda, el infractor se hará pasible a una / multa del noventa por ciento (90%).-
- e) Cazador en zonas intangibles o prohibidas, corresponde una mul / ta del noventa por ciento (90%).-
- f) Cazador en predio sin el permiso del dueño, corresponde una mul / ta del cuarenta por ciento (40%).-
- g) Cazador en los caminos, rutas y a menor distancia de dos mil // (2.000) metros de pueblos o lugares habitados, corresponde // una multa del cuarenta y cinco (45%) por ciento, aún teniendo / el permiso de caza.-
- h) Vender los productos de la caza sin fines de lucro, correspon / de una multa del diez por ciento (10%).-

En todos los casos, cuando se compruebe más de una infracción, / siempre se tomará la de mayor gravedad para el cobro de la multa.-

CAPITULO III: FACULTADES DE LOS FUNCIONARIOS DE FAUNA SILVESTRE.

Artículo 16°.- Todo el personal de la Dirección de Fauna Silvestre debidamente / autorizado y aquellos terceros igualmente autorizados por la Au-

///.-

368

///.4.

toridad de Aplicación para realizar los controles a fin de asegurar el cumplimiento de las normas establecidas que rigen la caza con y sin fines de lucro, estarán facultados a:

- 1) Inspeccionar vehículos en rutas y caminos como así también en pueblos y ciudades.-
- 2) Detener los vehículos prescintados hasta tanto llegue la Autoridad específica competente a los fines de verificar el cargamento, en fiscalización conjunta.-
- 3) Inspeccionar los lugares físicos donde se desarrollan las actividades que fija el Artículo 12º de la Ley Nº 3257/89 ó cualquier lugar físico donde se puedan desarrollar actividades relacionadas.-
- 4) Secuestrar las artes de caza preventivamente cuando exista // una presunta infracción contra las normas que fija la Ley Nº/ 3257/89 y el presente Decreto Reglamentario.-
- 5) Secuestrar y/o decomisar las especies, productos y/o subproductos de la Fauna Silvestre en caso de que existiera una presunta infracción a las normas vigentes.-
- 6) Los productos o ejemplares de la Fauna Silvestre, provenientes de una cacería sin fines de lucro encuadrados en una infracción al presente Decreto, serán consignados por el personal autorizado cuando su cantidad, naturaleza y estado lo permitan. En caso del secuestro de productos pericederos, se podrá disponer su entrega bajo recibo a instituciones de beneficencia, hospitales, colegios o internados y de no ser factible, se procederá a su desnaturalización y/o incineración, dejando en ambos casos debida constancia sin perjuicio de la remisión de las actuaciones correspondientes.- Los productos pericederos y/o ejemplares de la Fauna Silvestre provenientes de una cacería con fines de lucro, que hallan sido decomisados, se podrán vender cuando lo disponga la Autoridad de Aplicación.-
- 7) Labrar Acta de presunta infracción, la que deberá contener in defectiblemente:
 - a) Lugar, hora y fecha del momento en que se comete la presunta infracción.-
 - b) Nombre, apellido, edad, nacionalidad, profesión, domicilio legal, documento y demás datos de identidad del presunto infractor.-
 - c) Naturaleza de la presunta infracción cometida y norma legal presuntamente violada.-
 - d) Cantidad de especies, productos y/o subproductos secuestrados

868

///.-

///.5.

- dos en el Acto.-
- e) Identificación de las artes de caza incautadas.-
 - f) Firma del presunto infractor, plazo determinado y asentado en el Acta a los fines de prestar el mencionado, la Declaración indagatoria.-
 - g) Nombre, apellido, edad, domicilio legal, profesión y demás datos de identidad del o los testigos, si los hubiere.-
- 8) Entregar al presunto infractor una copia del Acta labrada.-
 - 9) Solicitar la colaboración de la Policía Provincial, Federal, Gendarmería Nacional, Prefectura y/o cualquier otra institución de seguridad, toda vez que sean necesarios sus servicios
 - 10) Solicitar orden de allanamiento a las Autoridades superiores la cual podrá expedirla el Juez del Crimen, para inspeccionar una vivienda o propiedades privadas a requerimiento fundado de la Dirección de Fauna Silvestre.-
 - 11) La Autoridad de Aplicación decidirá el destino en los casos de incautarse especies vivas de la Fauna Silvestre.-
 - 12) Solicitar la documentación correspondiente a los particulares que posean especies, productos y/o subproductos de la fauna autóctona o exótica dentro de la Provincia.-
 - 13) Cuando un presunto infractor se negase a firmar el Acta de presunta infracción, el funcionario actuante podrá retenerlo por el término de dos (2) horas hasta tanto llegue un testigo válido a los fines de legalizar el procedimiento.-
 - 14) Si las circunstancias así lo determinan, el funcionario actuante podrá dejar los productos decomisados o secuestrados en cualquier Comisaría o repartición oficial del interior de la Provincia, como medida de seguridad, con la debida constancia en las actuaciones. En caso de especies, productos y/o subproductos perecederos se podrá proceder a que el presunto infractor u otra persona física sea depositaria legal.-

268

CAPITULO IV: PROCEDIMIENTOS LEGALES ENTRE EL ENTE ESTATAL Y INFRACTORES.

Artículo 17°.- La Autoridad de Aplicación citará al presunto infractor a través del Acta de presunta infracción, a declarar dentro del plazo de ocho (8) días hábiles, que median entre la fecha en que se sustanció el Acta y su citación asentada en la misma. Vencidos los plazos y no habiéndose presentado el infractor en la Dirección de Fauna Silvestre o en los lugares que fuese citado, perderá la acción de reclamo y por lo tanto se sustanciará la Disposición que, adjunta al Expediente creado, fijará la acción legal a cumplir por el ya infractor.-

Artículo 18°.- La Declaración indagatoria y/o el desargo efectuado por el pre-

///.-

/ / / .6.

sunto infractor ante las fuerzas de seguridad provinciales y/o nacionales será suficiente elemento para el dictamen de la Disposición que fije la acción legal a cumplir por el ya infractor.-

Artículo 19°.- La notificación de la Disposición al infractor podrá ser:

- a) Por "Cédula Policial", cuando se trate de infractores que tengan domicilio legal dentro de la Provincia del Chubut.-
- b) Por "Carta Documento" cuando el infractor es de otra provincia o país.-
- c) Personalmente en la repartición oficial respectiva, autorizada por la Dirección de Fauna Silvestre.-

Artículo 20°.- En los casos en que sea necesario mayor información o ampliación de la misma para el dictamen de la Disposición por la Autoridad de Aplicación, ésta podrá citar nuevamente a declarar al presunto infractor / por los medios mencionados en el Artículo 19° del presente Decreto Reglamentario.-

Artículo 21°.- El infractor deberá firmar el duplicado de la "Cédula" enviada, en las "cartas documento" el aviso de retorno con la fecha y // firma clara que justifique legalmente haber recibido la mencionada carta y en los casos de notificaciones personales deberá firmar la copia o la constancia de la entrega de la Disposición.-

Artículo 22°.- Las notificaciones se enviarán en doble ejemplar en donde constará la Disposición. De no encontrarse el infractor en el domicilio legal dado a las autoridades de Fauna a través del Acta y tampoco se hallasen los familiares, tanto la "Cédula" como la "Carta Documento" se pegarán en la puerta del domicilio cuyo número coincida con el dado por el infractor y asentado en el Acta de presunta infracción, legalizando el acto con testigos / válidos.-

Artículo 23°.- El infractor deberá abonar la multa establecida en un plazo de cinco (5) días hábiles y posterior a la fecha de notificación / de los documentos que expresa el Artículo 19° del presente Decreto Reglamentario. Dicha multa deberá ser depositada en la Cuenta respectiva de la Dirección de Fauna Silvestre que opera en el Banco de la Provincia del Chubut. En los casos que el infractor sea de otra Provincia deberá girar el monto de la multa al Banco de la Provincia del Chubut a la Cuenta específica de Fauna correspondiéndole el mismo plazo citado.-

Artículo 24°.- El infractor podrá diligenciar el reclamo o apelar lo establecido en la Disposición recibida, previo pago de la multa y tendrá un plazo máximo de cinco (5) días hábiles después de haber realizado el depósito mencionado. Su primera solicitud de reconsideración deberá hacerla ante la Dirección de Fauna Silvestre y siempre que haya cumplimentado lo establecido /

/ / / .-

///.7.

en el Artículo 17° del presente Decreto.-

Artículo 25°.- Si queda en firme lo establecido en la Disposición, en relación a la multa, por la veracidad y comprobación de la infracción, // se cerrará el caso, de lo contrario el presunto infractor deberá apelar a instancias superiores a fin de poder lograr la reconsideración de la medida que // dió origen al sumario. El presunto infractor tendrá que cumplir con los plazos que determina el presente Decreto a fin de lograr los avances legales, de lo // contrario toda actuación de reconsideración será determinada como extemporánea. Al pagar la multa se le devolverán las artes de caza, si ellas hubieran sido // utilizadas para cometer la infracción, siempre que tengan la documentación en / regla, de lo contrario las mismas serán giradas a Jefatura de Policía, quien se rá la que dictamine los pasos a seguir.-

Artículo 26°.- Si el infractor no abonara el monto correspondiente en los plazos establecidos, que determina el presente Decreto, las actuaciones sumariales pasarán a Fiscalía de Estado, previo dictámen de la Asesoría Legal de la Corporación de Fomento del Chubut, a fin de ejecutar el cobro de la multa. Excepcionalmente la Autoridad de Aplicación basada en argumentos fundados permitirá la ampliación de los plazos para el cobro de las multas.-

Artículo 27°.- Si el infractor no reclamará las artes de caza en el plazo de un (1) año, las mismas pasarán a ser patrimonio de la Dirección de Fauna Silvestre, dándoles el destino que fije la Autoridad de Aplicación (rematar, donar, utilizar, etc.).-

868 Artículo 28°.- La Autoridad de Aplicación decidirá el destino mas conveniente (donación, venta, remate, destrucción, desnaturalización, utilización, etc.) de las especies, productos y/o subproductos decomisados, dejando expresa constancia en las actuaciones respectivas. Se empleará igual criterio para el caso de que los mismos sean de carácter perecedero (o en su defecto / devolverlos de acuerdo al presente Decreto).-

CAPITULO V: DE LA CONSERVACION E INVESTIGACION DE LA FAUNA SILVESTRE.-

Artículo 29°.- Para los estudios o trabajos de investigación que se realicen // en el ámbito de la Provincia del Chubut, en relación a la Fauna Silvestre, los responsables de los mismos deberán presentar previamente ante // la Dirección de Fauna Silvestre, el Proyecto que se llevará a cabo en concor- // dancia con la investigación técnico - científica, su curriculum y demás datos / que esta Autoridad de Aplicación estimara más conveniente, como asimismo solicitar el Carnet de Investigador que lo habilita a realizar dichos trabajos.- La Autoridad de Aplicación se reserva el derecho de autorizar o no los traba-

///.-

///.8.

jos que se solicitaren.-

Artículo 30°.- Será obligación de los investigadores informar a las Autoridades de Fauna Silvestre los avances de las investigaciones realizadas. El no cumplimiento de lo establecido dará lugar a que la Autoridad de Aplicación retire, si así lo dispusiera, los Carnets habilitantes que legalizan la actividad a todos los investigadores.-

Artículo 31°.- La solicitud de captura, viva y/o muerta, de ejemplares de cualquier especie silvestre con fines científicos, culturales, estéticos u otros, deberá ser expresamente autorizado por la Autoridad de Aplicación.-

Artículo 32°.- Cuando toda persona física o jurídica realice tareas filmicas y/o fotográficas sobre las especies de la fauna silvestre y su hábitad, deberá presentar previamente un Proyecto de trabajo a realizar mediante el cual la Dirección de Fauna Silvestre autorizará dichas actividades.-

Artículo 33°.- Es obligación de las personas a que se refiere el Artículo 32°.- del presente Decreto, dejar copia del material filmico y/o fotográfico final y la inclusión en el mismo de "en agradecimiento y colaboración de la Dirección de Fauna Silvestre de la Provincia del Chubut".-

Artículo 34°.- Con el fin de proteger y preservar en forma integral las especies de nuestra fauna silvestre en su medio natural, la Autoridad de Aplicación podrá declarar con carácter temporal o permanente, zonas de reservas, parques, refugios, santuarios y/o zonas de clausuras para estudios y/o recreación.-

Artículo 35°.- La Autoridad de Aplicación promocionará la integración Patagónica, a fin de coordinar trabajos que hagan a la problemática de este Recurso.-

CAPITULO VI: DE LA COMERCIALIZACION DE ESPECIES, PRODUCTOS Y SUBPRODUCTOS DE

LA FAUNA SILVESTRE Y DE CRIADEROS.

Artículo 36°.- Toda persona física o jurídica que se dedique a las actividades mencionadas en el Artículo 12° de la Ley N° 3257/89 deberá inscribirse en la Dirección de Fauna Silvestre o sus Delegaciones y en la Dirección de Comercio, cuando se incluyan en ésta actividad según el Código de Comercio. La inscripción en la Dirección de Fauna será a través de Libros "rubricados" con una numeración específica.-

Artículo 37°.- Las personas encuadradas en el Artículo precedente, deberán renovar anualmente la correspondiente renovación de la inscripción de lo contrario no podrán ejercer la actividad.-

Artículo 38°.- Se deberán tener los libros "rubricados" en condiciones de ser exhibidos cuando funcionarios autorizados los soliciten. Anotar:

///.-

/ / / .9.

en él los ingresos y egresos de especies y productos.-

Artículo 39°.- Los interesados tendrán que declarar la actividad a ejercer y / cuando los libros "rubricados" se encuentren en trámite se le / otorgará al solicitante un formulario provisorio a los efectos de no demorar el inicio de su actividad, pagando primero la inscripción correspondiente, en la / Dirección de Fauna Silvestre.-

Artículo 40°.- Para los casos de importación y exportación de especies, productos y/o subproductos de la fauna silvestre, se deberá notificar a la Dirección de Fauna Silvestre el número otorgado por la Aduana a tal efecto. Para los casos de exportación la Guía que extenderá la Dirección de Fauna deberá especificar "Guía para productos silvestres o de criaderos exportables".-

Artículo 41°.- Cada rubro tendrá que cumplimentar los requisitos legales de este Decreto Reglamentario y los que la Ley establece en forma individual. El no cumplimiento a lo establecido será penado como infracción.-

CAPITULO VII: CURTIEMBRE.

Artículo 42°.- Además de lo establecido en la Ley N° 3257/89 y en las normas que fija el presente Decreto Reglamentario, las curtiembres deberán cumplimentar los siguientes requisitos:

- a) Deberán inscribirse en la Dirección de Comercio, previa inscripción en la Dirección de Fauna Silvestre, bajo el Rubro: "CURTIEMBRE", en libros rubricados, los cuales deberán permanecer en la Curtiembre.-
- b) En los libros deberá registrarse la cantidad de cueros ingresantes y su procedencia, reservándose las Guías de Tránsito en los casos en que la Ley N° 3257/89 así lo indica.-
- c) Las inscripciones estarán legalizadas bajo las formas de las personas o en forma jurídica, pero teniendo como responsable al inscripto que en forma personal se inscriba.-

CAPITULO IIX: TRANSPORTISTAS.

Artículo 43°.- Los Transportistas que trabajen en la Provincia del Chubut con / especies, productos y/o subproductos de la Fauna Silvestre, se deberán registrar en la Dirección de Fauna Silvestre, en libros rubricados, bajo el rótulo de "TRANSPORTE DEL CHUBUT".-

Artículo 44°.- El transportista de especies, productos y/o subproductos de la fauna silvestre dentro de la Provincia del Chubut, deberá exhibir cada vez que los funcionarios actuantes lo requieran, el número de registro otorgado por la Dirección de Fauna Silvestre y toda otra documentación que

/ / / .-

///.10.

fije el presente Decreto Reglamentario en cada caso en particular.-

Artículo 45°.- Para los casos del transporte de especies, productos y/o subproductos de la fauna silvestre que se encuentren incluidos en los sistemas de cupos otorgados por la Dirección de Fauna Silvestre, los mismos deberán acompañar en todo momento al transporte y no podrán ser mayores que lo transportado (dentro de la Provincia). Para el transporte interprovincial de cueros deberán obtener la guía de tránsito, previo pago de las tasas correspondientes.-

CAPITULO IX: TOMADORES DE MATERIA PRIMA EN PROPIEDAD.

Artículo 46°.- Todos los productores rurales de la Provincia que transporten especies, productos y/o subproductos silvestres para la venta, fuera de los límites de su predio, deberán inscribirse en la Dirección de Fauna Silvestre a través de libros "rubricados", los cuales quedarán en el Ente oficial, con su número específico, entregando en sus defectos, al productor o encargado del predio, un formulario, el cual deberá acompañar a los productos transportados.-

Artículo 47°.- Asimismo tendrá que asentar su vehículo particular en el libro "rubricado".-

Artículo 48°.- Para los encargados rurales deberán presentar ante las autoridades competentes, la certificación por escrito de su relación de dependencia con el propietario, a los fines de obtener el registro correspondiente.-

Artículo 49°.- Si venden especies o productos silvestres (de las permitidas), dentro de su predio, están exceptuados de la inscripción.-

CAPITULO X: LEGALIDADES A CUMPLIR POR LOS CRIADEROS EN LA PROVINCIA.

Artículo 50°.- Las personas físicas o jurídicas que soliciten a la Autoridad de Aplicación, su inscripción en el rubro "CRIADEROS" con y sin fines de lucro, deberán cumplimentar los siguientes requisitos:

- a) Presentar los planos de las instalaciones.
- b) Declarar cuál será la especie a trabajar.
- c) Registro de la marca del criadero.
- d) Presentar el listado de la cantidad de especies y género.
- e) Origen de las especies, documento sanitario para la introducción de las mismas a la Provincia.-
- f) Nombre del Profesional que trabajará en el criadero para asistir la parte sanitaria del establecimiento como así también, será el responsable de las altas y bajas de las especies del

368

///.-

///:11.

criadero, certificando la autopsia de muerte no natural de // las especies.-

Artículo 51°.- El profesional que asistirá a estos establecimientos no podrá tener relación de dependencia con el Estado Provincial y Nacional.

Artículo 52°.- El responsable o dueño del criadero, deberá inscribirse en la Dirección de Fauna Silvestre de la Provincia en los Libros "rubricados", donde deberá asentar todo el movimiento que se vaya desarrollando dentro del criadero y establecimiento. Será obligación anotar en el libro "rubricado" lo siguiente:

- a) Cantidad de hembras que hay en el criadero.
- b) Cantidad de nacimientos anuales de animales.
- c) Cantidad de muertes de madres e hijos (anualmente).
- d) Periodo de gestación de la especie y/o especies.
- e) Animales muertos o sacrificados para extraer sus pieles, cueros o carne para la venta.
- f) Anotaciones del profesional a cargo del criadero sobre los aspectos sanitarios en el libro "rubricado".-
- g) Firma de la persona responsable al pie de las anotaciones mensuales que expresa el movimiento del criadero y su actividad, en el libro "rubricado".-

Artículo 53°.- Todos los criaderos que se instalen en la Provincia del Chubut, gozarán de seis (6) años de gracia, no pagando las tasas correspondientes por cueros y pieles como tampoco la venta de carne ejecutada por su propietario.-

Artículo 54°.- Los propietarios de los criaderos deberán solicitar gratuita y obligatoriamente la documentación, sea ésta certificado de origen, guía de tránsito, etc.-

Artículo 55°.- Los criaderos deberán cumplir con el máximo de seguridad en sus instalaciones, como así también cuando se trasladan especies hacia la Provincia del Chubut, los mismos deberán poseer Guías o tenencia de origen y avisar con tres (3) días de anticipación a las autoridades de la Dirección de Fauna Silvestre, la introducción de las especies con destino a los // criaderos, a los efectos de fiscalizar por parte de esas autoridades, los aspectos legales y sanitarios del transporte ingresante.-

Artículo 56°.- Los criaderos tendrán que ajustarse a las normas sanitarias que determina la Municipalidad que tiene autoridad sobre el ejido en donde están asentados los criaderos, como así también lo establecido por el SF-NASA, si la producción se tratara de carne para el consumo humano.-

Artículo 57°.- La muerte de un animal ajena a lo natural (matar para vender sus productos) deberá ser analizada por el profesional responsable // del criadero e informar al Departamento de Ecología Animal, que opera en la Dirección de Fauna Silvestre de la Provincia. Si la muerte del animal o animales fuera de origen infecto - contagioso, los mismos tendrán que ser criados y en

/ / / .12..

terrados en un pozo de un metro y medio (1½) de profundidad y tapado con cal y tierra.-

Artículo 58°.- Cuando el criador desee introducir o intercambiar especies autóctonas del Territorio Provincial, tendrá que solicitar la autorización a la Autoridad de Aplicación de la Provincia, quién en última instancia determinará cuales serán los pasos a seguir en este aspecto, reservándose el derecho de autorizar o negar tal solicitud.-

Artículo 59°.- Los establecimientos cuya denominación sean criaderos no podrán bajo ningún aspecto y razón, sobrecargarse de especies, debiendo contar con el espacio necesario para el correcto comportamiento biológico de las mismas.-

Artículo 60°.- Los criaderos podrán trabajar con especies de origen provincial, interprovincial e internacional, siempre que sean autorizados por las autoridades de la Dirección de Fauna Silvestre. Idénticos criterios corresponden para los zoológicos de la Provincia.-

Artículo 61°.- Una segunda infracción a lo establecido en el presente Decreto Reglamentario en relación a las normas que rigen sobre el funcionamiento de los criaderos instalados en la Provincia, podría implicar el cierre de él o los mismos.-

CAPITULO XI: RESPONSABILIDAD LEGAL DE LAS ESTACIONES DE RECRÍAS.

Artículo 62°.- Todos los ciudadanos que física o jurídicamente quieran instalarse bajo el rubro "Estación de Recría" deberán inscribirse en la Dirección de Fauna Silvestre y obtener el libro "rubricado" a los fines de asentar en él todo el funcionamiento de la Estación.-

Artículo 63°.- Los solicitantes de este Rubro estarán sujetos a la Autoridad de Aplicación en relación a las especies autorizadas, quienes harán, previa autorización, la evaluación científica sobre las especies de que se trate.-

Artículo 64°.- Las Estaciones de Recría estarán obligadas a dar libertad a ejemplares en el porcentaje que determina la Autoridad de Aplicación, si las mismas se encuentran encuadradas en las clasificaciones "en extinción y en retroceso", y autóctonas.-

Artículo 65°.- El cumplimiento del aspecto sanitario, de seguridad y del movimiento comercial (si se trabaja con fines de lucro) será el mismo que se establece por el presente Decreto Reglamentario para los criaderos.-

Artículo 66°.- En las Estaciones de Recría estará prohibida la caza con y sin fines de lucro, salvo expresa autorización de la Dirección de /

/ / /.-

/ / / .13.

Fauna Silvestre de la Provincia.-

CAPITULO XII: CUMPLIMIENTO LEGAL DE LAS PELETERIAS INSTALADAS EN LA PROVINCIA DEL CHUBUT.

Artículo 67°.- Todas la peleterias que se instalen en la Provincia del Chubut y trabajen comercialmente con productos provenientes de la Fauna Silvestre y/o criaderos, deberán registrarse en los libros "rubricados" de la Dirección de Fauna Silvestre de la Provincia del Chubut bajo el rubro "PELETERIA DEL CHUBUT", abonando la inscripción respectiva.-

Artículo 68°.- Las peleterias deberán asentar en el libro "rubricado" los egresos e ingresos de los productos, sean manufacturados o no, origen y especies utilizadas, debiendo contar con la documentación del origen de las mismas como así también establecer los aspectos legales que rigen el orden Nacional para el transporte hacia nuestra provincia de los mencionados productos.-

CAPITULO XIII: TALLERES ARTESANALES Y DE CONFECCION CON FINES DE LUCRO.-

Artículo 69°.- Los talleres artesanales y de confección que trabajen con fines de lucro con productos y subproductos de especies de la fauna silvestre y de criaderos, deberán inscribirse en la Dirección de Fauna Silvestre de la Provincia del Chubut, en los libros "rubricados" que otorgará esa Autoridad de Aplicación.-

Artículo 70°.- En los libros "rubricados" deberán registrarse los ingresos y egresos de productos y/o subproductos de la Fauna Silvestre, // cantidad, origen, estado, etc. los que tendrán que estar avalados por la correspondiente documentación.-

Artículo 71°.- Todo movimiento y/o transporte debe respetar las normas que fija la Ley N° 3257/89 y este Decreto Reglamentario.-

Artículo 72°.- La tenencia de los productos y/o subproductos de la fauna silvestre debe estar avalada por la correspondiente documentación.

CAPITULO XIV: CUMPLIMIENTO LEGAL DE LOS FRIGORIFICOS EN LA PROVINCIA DEL CHUBUT.-

Artículo 73°.- Los Frigorificos instalados en la Provincia del Chubut y que // trabajen en el procesamiento de especies, productos y/o subproductos de la fauna silvestre y/o de criaderos, deberán registrar su inscripción en la Dirección de Fauna Silvestre bajo libros "rubricados" en el Rubro

/ / / .-

///.14.

"Frigoríficos del Chubut".-

Artículo 74°.- Los Frigoríficos deberán cumplimentar las condiciones sanitarias que establece el SENASA u otra repartición específica, para los productos que tienen como finalidad el consumo humano, pudiendo la Autoridad de Aplicación solicitar información técnica sobre el proceso a realizar.-

Artículo 75°.- Cuando se efectúe el transporte de especies, productos y/o subproductos de la fauna silvestre y/o cridieros para consumo humano, se deberán respetar las normas legales vigentes en el origen municipal, provincial y/o nacional específicas.-

Artículo 76°.- Los Frigoríficos deberán llevar un registro diario en los libros "rubricados". de los ingresos y egresos de los ejemplares de especies, productos y/o subproductos de la fauna silvestre.-

Artículo 77°.- Asimismo los Frigoríficos deberán informar a la Dirección de Fauna Silvestre sobre la salida de los subproductos de las especies procesadas y obtener la documentación respectiva que fija la Autoridad de Aplicación (se refiere a los cueros).-

Artículo 78°.- Los Frigoríficos deberán estar apoyados, en relación al procesamiento integral de las especies, por una industria paralela, // única manera de obtener la guía para productos exportables, previo pago de la tasa fijada, (idéntico criterio para el comercio interprovincial).-

868

CAPITULO XV: CARNICERIAS DE PRODUCTOS SILVESTRES EN LA PROVINCIA DEL CHUBUT.

Artículo 79°.- Los ciudadanos que se dediquen al Rubro "Carnicería-" con especies de la fauna silvestre, deberán inscribirse en la Dirección de Fauna Silvestre de la Provincia del Chubut bajo el título "CARNICERIA DE FAUNA SILVESTRE", abonando una inscripción que fijará la Autoridad de Aplicación por Disposición, como así también en la Dirección de Comercio.-

Artículo 80°.- Las Carnicerías deberán cumplimentar las normas sanitarias que exige Bromatología Municipal en los ejidos correspondientes. // Los carniceros solamente podrán usar los cupos que se le otorgan a los ganaderos en forma anual en el período noviembre - enero. Los cuales siempre deberán acompañar al producto.-

Artículo 81°.- Las Carnicerías deberán respetar las normas generales vigentes y aquellas que fije la Autoridad de Aplicación para este Rubro en particular, como así también deberán anotar en los Libros "rubricados" los ingresos y egresos de los productos y/o subproductos y el precio de venta.-

Artículo 82°.- El transporte de las especies muertas deberá efectuarse en // vehículos cerrados y de acuerdo a normas sanitarias estableci-

///.-

///.15.

das por el SENASA para productos cuyo destino sea el consumo humano.-

Artículo 83°.- El producto puesto a la venta pública deberá contar con el sellado Municipal que determina el control bromatológico, como así también se deberá exhibir en todo momento los precios de venta al público.-

Artículo 84°.- Las Carnicerías deberán llevar y asentar en los Libros "rubricados" todo el movimiento en relación a la cantidad de animales ingresados diariamente y los kilogramos de carne vendida en igual período. Así mismo deberá pagar la tasa del cinco por ciento (5%) del valor promedio de venta al público, en forma mensual, al "Fondo Especial de Fauna Silvestre", que opera en el Banco de la Provincia del Chubut.-

Artículo 85°.- Cuando se transporten especies muertas o vivas para las Carnicerías provinciales, éstas deberán ir acompañadas por el cupo autorizado por la Dirección de Fauna Silvestre, quien determinará los mismos y las áreas donde realizar la extracción (de acuerdo a los cupos otorgados).-

Artículo 86°.- La comercialización de los subproductos (cueros crudos y otros) provenientes de la faena con destino a carnicerías, se deberá ajustar a las normas que fija la Ley N° 3257/89 y esta Decreto Reglamentario.-

CAPITULO XVI: ACOPIOS HABILITADOS EN LA PROVINCIA DEL CHUBUT.

868

Artículo 87°.- Toda persona física y/o jurídica que se dedique al acopio de especies, productos y/o subproductos de la fauna silvestre, deberá registrarse en la Dirección de Fauna Silvestre, la cual le otorgará los Libros "rubricados" abonando una tasa a tal efecto por cada uno de los acopios correspondientes y en la Dirección de Comercio Interior de la Provincia.-

Artículo 88°.- Los acopiadores podrán comercializar las especies, productos y/o subproductos que habilita la Autoridad de Aplicación para la caza con fines de lucro, en las épocas y áreas que ésta determine.-

Artículo 89°.- Los acopiadores deberán asentar diariamente en los Libros "rubricados" que otorga la Dirección de Fauna Silvestre, todo el movimiento de entrada y salida de cueros y pieles, como así también exhibir los mismos toda vez que los funcionarios autorizados lo exigieran, a los efectos de verificar los mismos. Los acopiadores deberán asentar el domicilio legal del acopio, el nombre o razón social del comercio, el responsable del mismo y todo otro dato que quiera agregar en el momento de retirar dichos libros.-

Artículo 90°.- Una vez cumplimentados los requisitos exigidos por la Autoridad de Aplicación, se le otorgará un número de registro del Libro "rubricado" por cada acopio.-

Artículo 91°.- En los casos de personas que trabajen en relación de dependencia con el acopio, transportando especies, productos y/o subpro

///.-

///.16:

ductos de la fauna silvestre, los propietarios o responsables legales de los acopios deberán presentar bajo declaración jurada, los datos personales de éstos y domicilio real, entregándole la Dirección de Fauna Silvestre, un certificado oficial que los habilite para tal fin. En estos casos el vehículo deberá ser siempre del dueño del acopio.-

Artículo 92°.- A partir de la apertura de la caza comercial, el acopiador deberá efectuar el pago de las tasas cuando venda, obteniendo la correspondiente Guía.-

CAPITULO XVII: INDUSTRIAS RADICADAS EN LA PROVINCIA DEL CHUBUT.

Artículo 93°.- Toda persona física o jurídica que se dedique a las actividades industriales con especies, productos y/o subproductos de la fauna silvestre y/o criaderos, deberán inscribirse en los libros "rubricados" que otorga la Dirección de Fauna Silvestre de la provincia del Chubut.-

Artículo 94°.- Los industriales tendrán como paso previo a la inscripción, que cumplimentar con lo solicitado por la Dirección de Industrias / de la Provincia del Chubut y presentar dichos documentos en la Dirección de Fauna Silvestre a los efectos de obtener el libro "rubricado" que lo habilita para trabajar con productos silvestres.-

Artículo 95°.- Cuando el destino final de la actividad industrial sea para consumo humano, las mismas deberán ajustarse a las normas que fijan los diferentes organismos específicos (municipales, provinciales y nacionales).-

Artículo 96°.- La Dirección de Fauna Silvestre de la Provincia del Chubut podrá solicitar cualquier otra información técnica sobre él o los procesos involucrados en cada industria instalada.-

Artículo 97°.- Asimismo tendrán que asentar en los Libros "rubricados" los ingresos y egresos de las especies, productos y/o subproductos y toda otra información que solicite la Autoridad de Aplicación para cada industria en particular. Asimismo cuando deba exportar los productos con procesamiento integral, tendrán que obtener la Guía para productos exportables, previo pago de la tasa establecida. Para comercio interprovincial se utilizará el mismo criterio.-

CAPITULO XIX: GRADO DE INFRACCIONES Y COBRO DE MULTAS CON FINES DE LUCRO.

Artículo 98°.- Trabajar o transportar especies, productos y subproductos de la fauna silvestre, como de criaderos, sin estar inscripto en los libros "rubricados" que otorga la Dirección de Fauna Silvestre de la Provincia del Chubut, corresponde una multa del ciento por ciento (100 %) del monto máximo establecido por la Ley N° 3257/89 y el decomiso de los productos transporta-

868

Indic. de multa

[Handwritten signature]

///.-

///.17.

dos en forma ilegal.-

Artículo 99°.- Trabajar sin las condiciones exigidas por el SENASA en el aspecto sanitario de los productos que tengan como destino el consumo humano, corresponde una multa del sesenta por ciento (60 %) del monto máximo establecido por Ley.-

Artículo 100°.- introducir especies, productos y subproductos silvestres de // otras provincias o del exterior, sin la previa autorización de la Autoridad de Aplicación, corresponde una multa del cincuenta por ciento (// 50 %) del monto máximo establecido por la Ley N° 3257/89.-

Artículo 101.- Los tomadores de materia prima en propiedad, que no se encuentren registrados en los libros "rubricados", les corresponde // una multa del treinta por ciento (30 %) del monto máximo establecido por la Ley si transportaren productos en esas condiciones.-

Artículo 102°.- Cazar especies con fines comerciales fuera de época, corresponden de una multa del ochenta por ciento (80 %) del monto máximo establecido por la Ley.-

Artículo 103°.- Introducir especies muertas, productos y/o subproductos sin la documentación que legalice el transporte, corresponde una multa del treinta por ciento (30 %) del monto máximo establecido por la Ley.-

Artículo 104°.- Para los que se encuentren con el libro "rubricado" vencido al comenzar la caza comercial y transporten o acopien productos, / especies y/o subproductos de la fauna silvestre, les corresponde una multa del ochenta por ciento (80 %) del monto máximo establecido por la Ley y el decomiso de los mismos.-

Artículo 105°.- Para los tomadores de materia prima en su Propiedad que estén en infracción de acuerdo al Artículo 101° del presente Decreto se les devolverán las pieles si a los cinco (5) días del secuestro cumplimentan con la inscripción en los libros "rubricados". De lo contrario, vencido el plazo, se le decomisaran los productos secuestrados.-

Artículo 106°.- Vender o comprar especies y/o productos utilizando el permiso sin fines de lucro, corresponde una multa del treinta y cinco por ciento (35 %) del monto máximo establecido por la Ley y el decomiso de los productos secuestrados.-

Artículo 107°.- Exportar productos manufacturados y permitidos de la Provincia del Chubut, sin pagar las tasas correspondientes a las exportaciones; se ejecutará una multa del ochenta por ciento (80 %) del monto máximo establecido por la Ley y el pago de las tasas evadidas de acuerdo al valor establecido.-

Artículo 108°.- Exportar cueros y pieles crudas de la Provincia del Chubut, // provenientes de la Fauna silvestre, corresponde una multa del sesenta por ciento (60 %) del monto máximo establecido por la Ley y el decomi-

868

///.-

///.18.

so de los productos secuestrados. Se entiende como figura de exportación tener la mercadería en puerto y haber dado los pasos correspondientes, solicitando la exportación de los productos y/o especies.-

Artículo 109°.- No asentar en los Libros "rubricado" la entrada y salida de las especies, productos y/o subproductos en forma mensual y en coincidencia en los números con los acopiados y/c procesados, corresponde una multa del veinte por ciento (20 %) del monto máximo establecido por la Ley.-

Artículo 110°.- Vender cueros y pieles, en la relación comercial Provincial entre acopios, frigoríficos, curtiembres, industrias, y no pagar las tasas correspondientes que fija la Ley N° 3257/89 y obtener la Guía correspondiente, les cabe a los infractores una multa del cuarenta por ciento (40 %) del monto máximo establecido por Ley.-

Artículo 111°.- Trabajar con especies cuya caza se encuentra prohibida, corresponde una multa del noventa por ciento (90 %) del monto máximo establecido por la Ley y el decomiso de las especies secuestradas.-

Artículo 112°.- Trabajar con productos y subproductos de especies cuya caza se encuentra prohibida, corresponde una multa del ochenta por ciento (80 %) del monto máximo establecido por Ley y el decomiso de los productos y subproductos secuestrados.-

Artículo 113°.- Sacar fuera de la Provincia especies, productos y subproductos provenientes de nuestra fauna silvestre sin llevar la Guía de tránsito interprovincial (previo pago de las tasas fijadas) corresponde una multa del cincuenta por ciento (50 %) y el decomiso de los productos secuestrados y/c especies.-

Artículo 114°.- Cazar especies en forma comercial, siempre se entiende como caza comercial matar y transportar más especies que las permitidas para la caza sin fines de lucro, sin tener la autorización del dueño del predio, corresponde una multa del quince por ciento (15 %) del monto máximo establecido por la Ley.-

Artículo 115°.- Cazar en caminos y rutas en forma comercial aún con trampas, corresponde una multa del diez por ciento (10 %) del monto máximo establecido por la Ley y el decomiso de los productos secuestrados sin que este registrado en Fauna Silvestre.-

Artículo 116°.- Las multas impuestas por la Autoridad de Aplicación constituyen a título ejecutivo, a los efectos de su cobro por vía judicial, cuando las circunstancias así lo requieran. Si el infractor se negara al pago de la multa establecida, se podrán elevar las actuaciones a la Fiscalía de Estado, previo dictámen de la Asesoría Legal, a los fines de su cobro.-

Artículo 117°.- La Autoridad de Aplicación podrá rematar o devolver los productos secuestrados o decomisados una vez que se haya cerrado el

868

///.-

///.19.

caso que dió origen al sumario, por vencimiento de los plazos establecidos en relación a los reclamos que fija el presente Decreto o por aceptación del infractor de que ha cometido una infracción a las normas que establecen la caza / con y sin fines de lucro.-

Artículo 118°.- Las armas que no se reclamen dentro del término de un (1) año, los infractores perderán el derecho al reclamo de las mismas, / quedando como un Patrimonio Provincial o en sus defectos, se podrán rematar, cu yo dinero recaudado pasará a la Cuenta que opera en el Banco de la Provincia / del Chubut.-

Artículo 119°.- Las recaudaciones que se obtengan por: tasas, permisos de Caza sin fines de Lucro, inscripciones a Cotos Lago Fontana, prescindido de cornamentas, remate de pieles decomisadas, multas por infracciones, inscripciones a los Libros "Rubricados", etc. se depositarán en la Cuenta Especial de Fauna Silvestre, que opera en el Banco de la Provincia del Chubut, dinero // que se volcará nuevamente a la atención de la Conservación de la Fauna Silvestre de la Provincia del Chubut.-

Artículo 120°.- Las infracciones que se cometan sobre el ordenamiento legal que rige para los que insufructúan en forma comercial sobre las especies, productos y subproductos de la Fauna Silvestre de la Provincia del Chubut, tendrán un tratamiento de acuerdo a lo que determina el presente Decreto. / De la misma manera serán los procedimientos y facultades de los funcionarios de Fauna Silvestre de la Provincia del Chubut, que será acorde con lo establecido en el Capítulo III del presente Decreto.-

CAPITULO XIX: FONDO ESPECIAL DE FAUNA SILVESTRE.-

Artículo 121°.- La CORPORACION DE FOMENTO DEL CHUBUT (CORFO-CHUBUT), reglamentará por el medio legal que corresponda el funcionamiento del FONDO ESPECIAL DE FAUNA SILVESTRE, creado por el Artículo 32° de la Ley N° 3257/89.

Artículo 122°.- Dicho Fondo Especial funcionará para sufragar los gastos que demanden las actividades de estudio, manejo y fiscalización de la Fauna Silvestre y actividades derivadas, ya sean en Personal, Bienes de Consumo, Bienes de Capital y/o Contratación de Servicios.-

Artículo 123°.- El "Fondo Especial de Fauna Silvestre", estará constituido por:

- a) Los producidos por la aplicación de multas o sanciones por / transgresiones a las reglamentaciones específicas del sector.
- b) Ingresos resultantes de las licencias de caza, aranceles de inscripción a Cotos de Caza, aranceles por certificaciones, / derechos sobre la explotación del Recurso por Tasas e inscrip

///.20.

///.20.

- ción a los distintos Rubros.-
- c) Ingresos producidos por ventas o remates de productos incau-
tados.-
 - d) Ingresos provenientes de aportes, donaciones, legados y/o /
contribuciones de Organismos Nacionales o Internacionales u
otros Entes Oficiales o Privados.-
 - e) Los aportes que provengan de Convenios específicos suscrip-
tos entre la Provincia y Entidades Públicas y/o Privadas, /
Nacionales e Internacionales relacionadas al recurso Fauna /
Silvestre.-
 - f) Otros ingresos relacionados con el Recurso.-

Artículo 124°.- Regístrese, comuníquese, dése al Boletín Oficial y cumplido AR-
CHIVESE.-

Dr. NESTOR PERL
GOBERNADOR

JUAN CARLOS FUSI
MINISTRO
DE ECONOMIA, SERVICIOS Y
OBRAS PUBLICAS


DECRETO Nº 363.-

Dr. NESTOR PERL
GOBERNADOR

ES COPIA LEGALIZADA

Elida
ELDA N. A. DE BASTIDA
DIRECTORA DE REGISTROS
SECRETARIA GENERAL DE LA GOBERNACION

JOSE GONZALEZ
MINISTRO DE BIENESTAR SOCIAL
PROVINCIA DEL CHUBUT



***Pilot Study on Indicators for the Sustainable Management of Tourism:
Villa Gesell and Peninsula Valdes, Argentina***

**by
Dr. Edward W. Manning,
Consulting and Audit Canada**

**with assistance from
Arq. Elena Blasi de Rosetti
Arq. Oscar Roberto Florentin
Secretaria de Turismo, Argentina**

**for the Organizacion Mundial de Turismo
and the Secretaria de Turismo of Argentina**

Executive Summary

This report presents the results of two pilot studies to develop and test indicators of sustainable tourism in Argentina. The project was undertaken in the seaside resort community of Villa Gesell and in the nature tourism destination of Peninsula Valdes and the neighbouring town of Puerto Madryn. The pilot study was successful in obtaining information which supported most of the core indicators recommended in the W.T.O. guidebook "What Tourism Managers Need to Know: A Practical Guide to the Development and Use of Indicators of Sustainable Tourism" as well as several others adapted to the specific needs of each destination.

Many of the W.T.O. core indicators were useful and data was available to support management decisions, particularly in the Villa Gesell case, where work to monitor the numbers and concerns of tourists is well advanced. In contrast, some of the needed measures of ecological impact were lacking. In Peninsula Valdes, where the level of ecological impact is much less, the indicators which focus on ecological resources, levels of protection, and concentration of tourism in key areas are most important.

Key Conclusions

1. The core indicators were generally useful in both cases to establish a basis for measurement of key changes. Many could be supported, particularly those regarding levels of tourism. Less information existed for key levels of stress, or key ecological factors.
2. In each case study, additional site-specific indicators are needed for specific impacted ecological systems or particular highly impacted localities.
3. Data for baseline measurement was found to exist for a majority of the core and ecosystem specific measures, but time series information could be found for only a few. Establishment of a set of officially recognized indicators could help in stimulating the creation of monitoring programs by various levels of government to allow repetitive measurement.
4. The Villa Gesell study showed a high level of current stress due to tourism, and also indicated a strong potential for further intensification of tourist use. Because stresses were clear, the set of indicators needed can be clearly defined as can potential sources of information to support many of them (see Appendix A)
5. In Peninsula Valdes, the current level of stress is generally low, and it is uncertain whether the level of development will be great, or limited. Decisions remain to be taken on the nature and level of tourism desired. As a result, it is more difficult to tailor indicators to specific stresses; instead the indicators focus needs to be on the levels of fragility and protection of the resource base.

Recommendations

A) Villa Gesell

It is recommended that:

1. A regular program to support the recommended indicators set (Appendix A) be put in place using data from a variety of sources, likely coordinated by the Provincial tourism authorities.
2. Steps be taken to provide some level of protection for parts of the dune and adjacent natural beach areas.
3. A greater level of site protection be afforded the Gesell estate and its unique mix of introduced vegetation.

4. The Blue Flag program, or equivalent be considered for this important beach resort.

B) Peninsula Valdes

It is recommended that:

1. An indicators program be established, tied to the status of the peninsula as an ecological reserve, supporting the list of indicators identified in Appendix 2, and likely led by Province of Chubut authorities.
2. Steps be taken to obtain international recognition (possibly UNESCO world heritage status) for the peninsula, the adjacent Golfo Nuevo, and its unique fauna. (This could also include the Golfo San Jose to the north.)
3. An investigation be undertaken regarding the possibility of establishing higher fees for entry to the peninsula and/or to highly used sites, as a means to raise greater funds to support protection and/or conservation efforts for both sea and land species.

C) Re Indicators for Argentina

It is recommended that:

1. Based on the success of the two case studies in testing indicators and identifying means of application, the Secretaria de Turismo consider expansion of the indicators program to include other potentially impacted sites. Initially, it might be most useful to undertake additional case applications in for example, alpine, (glacier or ski areas) cultural (tourist villages or built heritage), or subtropical (e.g. Iguacu) sites to provide models for broader indicators application.
2. The Secretaria de Turismo examine its role as a catalyst for greater indicators implementation with the Provinces (and National Parks) to serve national needs.
3. A course be considered for appropriate officers from a number of bodies in the logistics of indicator development and use.

D) Re the Indicators Program of OMT

It is recommended that:

1. The O.M.T make the Argentine indicators studies widely available as models for application of the manual (What Tourism Managers Need to Know) and the indicators approach to coastal and ecological destinations.
2. The O.M.T consider how the core indicators program can be applied at different levels to sites and the regions which surround them. In applying the indicators to the Argentina sites it was frequently necessary to target some of the indicators to specific, very local sites, as well as to apply the core indicators at a destination or region wide level.
3. The O.M.T consider a regional workshop for Latin America focusing on indicator development and use. this workshop will build on the Argentina and Mexico experiences to bring the concept and application to othe nations of the region.

INTRODUCTION

In 1991, the World Tourism Organization began an initiative to develop indicators of sustainable tourism for global use. An international task force (WTO, 1992) produced a recommended list of indicators for use at the national level and a list for application to specific tourist destinations or hot spots. Based on four case studies (in Canada, Mexico, the Netherlands and the U.S.A.) a set of core indicators was developed. As well, recommended indicators were devised for specific types of destinations (e.g. coastal resorts, ecotourism sites, cultural tourism) This study is the next building block in the international effort to develop and test indicators for the tourism industry which will enable managers to better control the interface between tourism and the environment, applying the WTO indicator methodology to two sites in Argentina. The report leads to two types of conclusions:

- conclusions regarding the needed indicators for each study site, and
- conclusions regarding the WTO indicators approach based on the Argentine applications

These conclusions are reflected in the recommendations summarized above.

The Argentine indicators study was designed to evaluate the potential usefulness of certain indicators (i.e. measures) of the socio-economic and environmental status of each of two different study areas. (See Appendix 1 for a list of the indicators used for Villa Gesell and Appendix 2 for the indicators used in Peninsula Valdes.) The objective was to determine both if the data needed to calculate the values of the WTO core list of indicators were available, as well as to derive certain ecosystem and destination specific indicators which were discovered to be important to local decisions through consultation with officials in each site. An assessment was also made of whether each indicator appeared useful as a tool to support management decisions that would affect the long-term sustainability of tourism activity at the study site. At the same time, if other indicators appeared to be more available and/or relevant, they were also examined, both for local application and for possible addition to the WTO lists.

B) THE PENINSULA VALDES STUDY AREA

Peninsula Valdes is a 4000 km² promontory reaching into the Atlantic ocean in Northern Patagonia. On its southern coast is Golfo Nuevo, a bay nearly completely enclosed by the peninsula and the coast of Chubut province. The gulf is a key breeding and calving area for the Southern Right whale. The peninsula is a dry semidesert. It is habitat for many species native to Patagonia, including rheas, guanaco, grey and red fox, and many other bird and mammal species. The shore is the principal attraction, with colonies of sea lions, elephant seals, and penguins as well as frequent sightings of orcas. The region is the only known area where orcas attack sea lions on the beach - a phenomenon readily visible on occasion from some of the nature reserves.(e.g. Punta Norte, Punta Lomo)

The interior of the peninsula is generally flat and covered with low vegetation. Shallow lakes are located in the interior, as well as areas of salt flats. One area, Salina Grande, is the lowest place in South America, some 35 metres below sea level.

The tourism activity of the peninsula is nearly totally concentrated at Puerto Piramides, a tiny community of some 104 permanent residents near the entrance to the peninsula on the Golfo Nuevo. All of the whale watching boats depart from Puerto Piramides. The locality contains nearly all the accommodation on the Peninsula - some 123 beds in 37 establishments. An area for camping with 600 spaces also is in the centre of Puerto Piramides. In season (January) up to 3000 campers have been counted in the camping area, which has water and sewage facilities for much less.

Throughout the peninsula, water supply is a problem, with fresh water trucked to the various facilities from Puerto Madryn. Recently, a desalinization plant was installed in Puerto Piramides with a capacity of 200,000 litres per day. This is estimated to be sufficient to supply a population of up to 2000, although levels of use vary with temperature and type of accomodation.

The number of tourists visiting the peninsula has risen to 120,000 per annum, and a further growth of up to 25% per year is estimated. Most spend the night in Puerto Madryn (some also leave from Trelew). Virtually all visit Puerto Piramides and Caleta Valdes. Punta Norte and Punta Delgada are on a majority of itineraries. The sea mammals are the principal attraction. Relatively few tourists seek the land fauna, even though guanaco and rhea are readily visible on the approximately 400Km round trip around the peninsula from Puerto Madryn. Cruise ships have begun to stop at Puerto Madryn on their round south America cruises with one or more major ships visiting annually. The one-day visit (generally in peak season) can result in up to 50 busloads of tourists visiting the peninsula and Puerto Piramides in a single day.

Most of the land of the peninsula (with the exception of the nature reserves) is in private hands. Most is in large estancias, with a number of smaller holdings. Wool is the principal

product, and the native land animals compete with the sheep for food. As a consequence, many of the ranchers consider the guanaco to be pests.

The levels of stress on the peninsula - its ecosystems and wildlife - do not appear to currently be high, although local impacts in the Puerto Piramides area are high in the January-February peak season, and in October when whale watching is at its best. There have also been some concerns expressed regarding the cumulative effects of tourists on the Southern Right Whales, with some incidents reported of boats approaching too close to whales or harassing them. While the six firms authorized to run tours from Puerto Piramides are aware of the need to protect the whales, incidents regarding private boats have been reported, and environmental groups have continuing concern over potential impacts. A program of reporting has been initiated by Patagonia Ecologica, an NGO, based on questionnaires distributed to those who watch whales, designed to collect information on potential impact on whales due to tourism activity. This depends on voluntary compliance by watchers, and may not therefore be a representative or random sampled of events or operator behaviour. There is also some controversy regarding what behaviour is damaging to the whales and at what time in their breeding cycle - how close is too close, and whether the sound of propellers causes stress are examples of ongoing areas of concern.

Peninsula Valdes and the adjoining Golfo Nuevo constitute a unique resource which is an ecological attraction of international calibre. It appears to have the qualities which would qualify it for nomination as a natural heritage site of international interest (e.g. UNESCO) Therefore it deserves the best possible planning and management to ensure that these unique attributes are maintained.

KEY ISSUES

The key issues for the development and management of the Peninsula Valdes study area are the following:

- **Assuring protection for the fauna of the peninsula**
- **Maintaining the cleanliness of the water of the gulf**
- **Managing the rate of growth of tourism (deciding on how much tourism is desired)**
- **Controlling the impact of tourists on key ecosystems and species**
- **Broadening the base of the tourism experience in the peninsula**
- **Providing sufficient infrastructure for tourism, particularly in heavily used sites.**

CRITERIA FOR INDICATOR EVALUATION

The evaluation of the indicators is made on the following base:

- **relevance** of the indicator to local decision-making strategies and goals, including key regional trends;
- **data obtainability** analysis of data, and existence of threshold values where pertinent;
- **understandability** and credibility for users of the data; and
- **predictive capability** - relevance of the indicator to significant environmental problems.

RATING THE INDICATORS FOR USE

- ★★★★★ Critical indicator for the management of the site
- ★★★★ Important for management decisions
- ★★★ Very useful for certain aspects of site management
- ★★ Some use for specific management issues
- ★ Limited utility for management of the site

APPENDICES

Appendix 1 contains a specific detailed review of each of the proposed indicators for Villa Gesell.

Appendix 2 contains the indicators reviewed for Peninsula Valdes

Appendix 3 contains the IUCN classification of levels of site protection.

Appendix 4 contains data on the levels of tourism at Villa Gesell.

Appendix 5 contains visitor statistics for Peninsula Valdes and for specific high-use sites within the peninsula, and statistics for the whale watching industry of Puerto Piramides.

Appendix 2: Peninsula Valdes

Area Delimitation: The entire peninsula, including the adjacent Golfo Nuevo can be defined as the overall study area. This definition should also include some measures of impacts related to Puerto Madryn where most tourists destined for the peninsula stay. The peninsula can be delimited at the entrance on the isthmus where all those who enter must pay. The overall area of the peninsula is approximately 4000 Km², but the tourism impact is concentrated in a few specific areas such as Puerto Piramides, Punta Norte and Caleta Valdes where access to the marine fauna is greatest. It may be valuable to monitor for some key indicators separately at these more intensively used localities as well as for the entire study area.

Issue: Disturbance of fauna

★★★★★ Critical Ecosystems (WTO core indicator 8.) Number of rare/endangered species

For Peninsula Valdes and the adjoining Golfo Nuevo (and also for Golfo San Jose to the north), the single most important indicator issue is the preservation of species which are the key tourism resource. Two species are on the international list of endangered species - the Southern Right Whale and the Rhea. As well there is concern over disturbance and or extirpation of other native fauna such as the sea lions and elephant seals; fauna is central to the sustainability of tourism in the region.

<i>relevance to decisions</i>	HIGH	Fauna is the central attraction of the region
<i>data obtainability</i>	MED	Some studies exist which can form the baseline for consistent monitoring. Two species are known to be at risk and are included on the CITES list. No formal monitoring program now exists for these species or others key to the tourism industry.
<i>understandability</i>	HIGH	Simple to understand - internationally accepted.
<i>predictive capability</i>	HIGH	Central to the sustainability of the tourism industry and its key resources.

★★★★★ Numbers of key species (whales, elephant seals, sea lions, guanacos, rheas[nandues], penguins, foxes)

★★★★★ Disruption of fauna (e.g., whales) incidents reported

Fundacion Patagonia Natural has time series records for whales, elephant seals, sea lions, and guanaco which may serve as the starting point for a monitoring program for these critical resources for the tourism industry of the region.

<i>relevance to decisions</i>	HIGH	Central resource to the industry.
<i>data obtainability</i>	MED	No formal monitoring program exists. Baseline studies exist for several species - particularly marine mammals. The skills exist in the region - (e.g., in the Patagonian research centre in Puerto Madryn) to carry out the needed monitoring.
<i>understandability</i>	HIGH	Rising or declining numbers are easy to understand. No threshold numbers are established, but studies exist which help to show critical population limits.
<i>predictive capability</i>	HIGH	Species sustainability is central to tourism sustainability for this region

Disturbance of ecological systems

In the peninsula, tourism activity is concentrated on a few sites where fauna can be easily seen. At several sites (e.g. Punta Norte, Caleta Valdes) tourist numbers have been rapidly rising and the impact of their feet is visible in paths they have created near the beach areas. In Caleta Valdes, erosion of the cliff area is visible, due both to the natural forces of erosion and to the impact of tourists on the site. It would be useful to monitor erosion levels, particularly where there is potential to affect the adjacent beach habitat for marine mammals. The management plan for Peninsula Valdes recommends the construction of viewing platforms at highly impacted sites, particularly Punta Norte and Punta Piramides.

★★★★ Beach/site degradation -- % in degraded condition -specific sites

<i>relevance to decisions</i>	MED	Little current impact except at Caleta Valdes, but with greater tourism development potential exists
<i>data obtainability</i>	MED	Would require on-site monitoring and measurement of eroded area at selected impacted sites.
<i>understandability</i>	HIGH	Corresponds well to visible impact
<i>predictive capability</i>	MED	May be early warning of impact on selected sites

Infrastructure adequacy

★★★ Water supply -- total quantity trucked to peninsula

★★★ Percentage of plant (Puerto Piramides) and pipe capacity (Puerto Madryn) used at peak season.

Water supply is a key limiting factor for development of any kind on the peninsula. Most sites rely on trucked water from Puerto Madryn. While Puerto Piramides has now installed a water desalinization system, water supply continues to be a limit to any development in other areas, and the capacity of the plant, as well as ability to connect to it is a factor in any further development in Puerto Piramides.

<i>relevance to decisions</i>	MED	While based on resource limits, responds to investment levels
<i>data obtainability</i>	HIGH	Current use levels measured.
<i>understandability</i>	HIGH	Can also be easily costed
<i>predictive capability</i>	MED	Linked to infrastructure investment and in introduction of new technologies which can alter costs and practicality of development.

Level of formal protection

★★★★ Site Protection (WTO core indicator 1.) Category of site protection according to IUCN index. (see Appendix 3 for details of the indicator)

Some control of access is in place at the entrance to the peninsula, where a nominal charge is paid by Argentineans (3 pesos, 1 peso for locals from Chubut) and foreign visitors (5 pesos). While there is little overall management of the peninsula, the ecological sites are managed and most have a resident ranger on site at all times to enforce regulations regarding impact on the wildlife at the site. The variety of unique and special species and ecosystems of the peninsula probably warrant a higher level of protection and management, particularly as tourism pressure grows. It may be possible and desirable to obtain a greater degree of protection, nominate the peninsula and gulf for UNESCO heritage status, and raise entrance fees to help fund protection.

<i>relevance to decisions</i>	HIGH	Critical to sustain and foster key resources
<i>data obtainability</i>	HIGH	Based on direct designations
<i>understandability</i>	HIGH	Usually are reflected in levels of management and control of impacts on the site.
<i>predictive capability</i>	MED	One of several factors which provide protection to fragile resources.

★★★★ Planning Process (WTO core indicator 7.) Existence of organized regional plan for tourist destination region (including tourism component)

★★★★ Development Control (WTO core indicator 5.) Existence of environmental review procedure or formal controls over development of site and use densities

Adequacy of planning process for predicted development. There appears to be little direct planning control over the bulk of the peninsula, although a rural community commission at the Provincial level exercises planning control over Puerto Piramides and is in the process of establishing a master plan for future development, including a dock, improved camping facilities, and more accommodation. Plans under discussion could establish a capacity for up to 12 to 14 thousand maximum (including camping) at Puerto Piramides./ The Province of Chubut has new environmental impact assessment legislation but has not yet established a procedure to implement this.

<i>relevance to decisions</i>	HIGH	Measures capacity to anticipate and prevent problems
<i>data obtainability</i>	HIGH	Simple indicator, but effectiveness may also be useful to measure.
<i>understandability</i>	HIGH	Relates directly to ability to act
<i>predictive capability</i>	HIGH	Leading indicator for control capacity

Changing levels of stress on the ecosystems

- **Use Intensity (WTO core indicator 3.) Intensity of use - peak period (persons/hectare)**
This indicator will be of greatest utility when applied to specific sites such as Puerto Piramides, Punta Norte or Caleta Valdes, where stresses are most concentrated. Because of its large size, the indicator is much less useful at the level of the entire peninsula.

<i>relevance to decisions</i>	HIGH	Good measure of stress levels at specific sites, (e.g. over 3000 persons on Puerto Piramides site on peak day)
<i>data obtainability</i>	MED	Need to establish process to systematically monitor levels daily in season, Need to calculate area of site (may actually involve areas outside the management boundaries for beach sites like Punta Norte.)
<i>understandability</i>	HIGH	Direct measure of intensity
<i>predictive capability</i>	HIGH	Predicts potential stress or degradation

Note: the construction of an interpretation centre at Puerto Piramides (now under consideration) to teach about the whales could both be an attraction in itself, and reduce impacts on the community. It could also serve to further sensitize tourists to the fragility and value of the whales and other marine fauna.

★★★★ Stress (WTO core indicator 2.) Tourist numbers visiting site (per annum/peak month)

This indicator measures concentration of stresses on particular sites. Good data exist for both the peninsula and for the specific managed sites within the peninsula. Approximately 120,000 tourists visited the site in 1994 and a 25% growth per annum is predicted. Data (see Appendix 5) exist for each of the sites, as well as other protected sites nearby such as Punta Tomba and Isla de los Pajaros which are also part of the Peninsula/Gulf experience.

<i>relevance to decisions</i>	HIGH	Critical indicator of potential impact
<i>data obtainability</i>	HIGH	Regular collection for overall Peninsula and key sites
<i>understandability</i>	HIGH	Easy to understand and use
<i>predictive capability</i>	HIGH	Critical indicator for stress levels and growth management

Issue: Social impacts

★★ Community opinion (WTO core indicator 10.) Local Satisfaction- Level of satisfaction by locals (questionnaire based)

From many conversations with local operators, officials and others, it is clear that there is concern over the growing numbers and intensity of development from several .

<i>relevance to decisions</i>	MED	May aid in decisions regarding the future of tourism development.
<i>data obtainability</i>	LOW	Data not currently available - would require a new questionnaire
<i>understandability</i>	HIGH	Direct opinion available for decision-makers
<i>predictive capability</i>	HIGH	May identify emerging resistance to pace or type of tourism development

(see questionnaire in Villa Gesell Section)

★★★ Ratio of tourists to locals (peak period) (WTO core indicator 4.)

Social impacts are largely confined to Puerto Piramides where the tourists concentrate to board whale watching boats. Maximum ratio is about 30:1, based on the local population of 103 and an estimated maximum of over 3000 on the peak day in January 1995. Most were younger visitors staying in the camping area, which has insufficient services for these use levels.

<i>relevance to decisions</i>	HIGH	Particularly in Puerto Piramides, where growth to four times current maximum is being considered.
<i>data obtainability</i>	HIGH	Nearly all of those who enter the peninsula can be assumed to visit Puerto Piramides. Also, camping areas and other accommodation are regularly monitored and statistics are available.
<i>understandability</i>	HIGH	Relationship to potential impact is easy to understand. But most local residents benefit directly from tourism as they work in the industry.
<i>predictive capability</i>	HIGH	Directly predictive of stress on infrastructure

Pollution effects (potential)

★★★ Waste Management (WTO core indicator 6) Percentage of sewage from site receiving treatment (Puerto Madryn, Puerto Piramides)

There is limited evidence of contamination in the gulf. A recently installed treatment plant has reduced the potential of negative impact from sewage at Puerto Madryn, and in both Puerto Madryn and Puerto Piramides other sewage receives varying levels of septic treatment. Nevertheless, continuing monitoring would be easy and identify any emerging risk. (the following indicator on water quality in the gulf is probably more directly valuable)

<i>relevance to decisions</i>	FAIR	All now receives some treatment
<i>data obtainability</i>	GOOD	Municipal records
<i>understandability</i>	GOOD	Easy to understand
<i>predictive capability</i>	FAIR	Could be useful for new development

★★★★ **Faecal coliform and heavy metals counts** (Golfo Nuevo, Puerto Madryn and Puerto Piramides beaches) While little evidence exists of important pollution of the gulf, the marine mammals are very sensitive to pollution levels as are the users of the beaches at Puerto Madryn and Puerto Piramides. Regular monitoring of pollutants such as coliform and other contaminating chemicals could warn of petroleum leakage, or incoming contaminants from other sources. This would also be a component of monitoring for any establishment of a Blue Flag system for Puerto Piramides or Puerto Madryn.

<i>relevance to decisions</i>	GOOD	Early warning of risk to fragile ecosystems and species
<i>data obtainability</i>	FAIR	No system exists, but some indicators easy to obtain as part of normal municipal activity or by Centro Nacional Patagonia monitoring as part of project.
<i>understandability</i>	GOOD	Most effective if part of an overall system like Blue Flag
<i>predictive capability</i>	GOOD	Leading indicator of potential stresses on the sea mammals which are the main tourist asset.

Overall progress in tourism product

★★★★ **Consumer Satisfaction** (WTO core indicator 9.) **Level of satisfaction by visitors** (questionnaire based)

<i>relevance to decisions</i>	GOOD	Leading indicator of market
<i>data obtainability</i>	GOOD	Easy to obtain at point of departure from peninsula
<i>understandability</i>	GOOD	Clear measure of change in tourist reactions.
<i>predictive capability</i>	GOOD	Best leading indicator of potential market change.

(see section in Villa Gesell on actual questionnaire)



WORLD HERITAGE NOMINATION - IUCN TECHNICAL EVALUATION

PENINSULA VALDES (ARGENTINA)

1. DOCUMENTATION

- i) **IUCN/WCMC Data Sheet (11 references).**
- ii) **Additional Literature Consulted:** Davis, S. ed. 1997. **Centres of Plant Diversity.** Vol. 3. IUCN/WWF, pp 549-542; Kelleher, Bleakley & Wells. ed. 1995. **A Global Representative System of Marine Protected Areas.** Vol. 2. IUCN/ WB/GBRMPA, pp 76-83; Stattersfield, Crosby, *et al.* 1998. **Endemic Bird Areas of the World: Priorities for Biodiversity Conservation.** Birdlife Conservation Series No. 7, pp 256-258; Reeves & Leatherwood. 1994. **Dolphins, Porpoises and Whales – Action Plan for the Conservation of Cetaceans.** IUCN/SSC Cetacean Specialist Group, pp 26-30; Bubas. 1996. **Orcas de la Península Valdés.** 13 p; Conway, R. & K. Payne. 1976. Patagonia: A wild shore where two worlds meet. **National Geographic.** 3/1976, pp 290-322; Erize. 1966. Sea Mammals of Patagonia. **Animals.** Vol. 8. No. 18, 4/1966, pp 479-481; CPPS/PNUMA. 1992. **Plan de Acción para la Conservación de los Mamíferos Marinos en el Pacífico Sudeste.** Informes y Estudios del Programa de Mares Regionales del PNUMA (UNEP), pp 110-155; Administración de Parques Nacionales de la Argentina. 1998. **Las Areas Naturales Protegidas de la Argentina.** APN/IUCN/FAO, 65 p; Leitch. 1990. **South America's National Parks: A Visitor's Guide.** The Mountaineers, pp 73-89.
- iii) **Consultations:** 5 external reviewers, National Parks Administration of Argentina, National Secretary for Tourism, National Commission of Co-operation with UNESCO, Patagonia Natural Foundation, Direction of Conservation and Tourism of the Chubut Province, EcoValdés Foundation, Superintendent of Península Valdés, National Centre for Patagonia, Association of Landowners of Península Valdés, Association of Artisan Fishermen, University of Patagonia, representative of Puerto Pirámides community, Whale watching tour operators, landowners
- iv) **Field Visit:** January 1999. Pedro Rosabal

2. SUMMARY OF NATURAL VALUES

Península Valdés is located in the Argentinean province of Chubut. It is a 4,000km² promontory, protruding 100km eastwards into the South Atlantic Ocean. The 400km shoreline includes a series of gulfs, rocky cliffs (some over 100m), shallow bays and lagoons with extensive mudflats, sandy and pebble beaches, coastal sand dunes, and small islands. The coastal zone of the peninsula is dynamic, including shifting coastal lagoons and an active sand dunes system with some dunes over 30m high. The Ameghino Isthmus, which links the peninsula to the rest of South America, has an average width of only 11km; the Golfo San José lies to its north and the Golfo Nuevo to its south. Effectively this gives the area an island quality. While the predominant vegetation is Patagonian desert steppe, 18 different communities can be found, representing a high diversity in such a small area. The number of communities represented in the area demonstrate its importance from the phyto-geographic point of view, considering that in the whole Patagonian region 28 communities have been described. Some 130 plant species from 41 families have been reported, with 38 species endemic to Argentina.

Península Valdés has important faunal values. A population of southern right whales uses the protected waters of Nuevo and San José gulfs as mating and calving areas from April to June. Recent surveys indicate that the population of southern right whales has been growing at an estimated annual rate of 7.1% and every year over 1,500 whales visit the Península. The southern elephant seal forms a mating and calving colony on Punta Norte, reaching peak numbers of over 1,000 individuals. This is the most northern colony of the species and the only one in the world reported to be on the increase. The nominated site is also very important as a breeding point for the southern sea lion.

In addition to the above, 33 other species of marine mammals are found in the area including a stable population of orcas. Favoured by the coastal geomorphology of Península Valdés, these orcas have developed a particular and spectacular approach to hunting: they chase young or adult sea lions or elephant seals into the shallow surf, in the process often stranding themselves on the beach; they then grab the prey in their jaws. This is a unique hunting strategy for orcas.

Terrestrial mammals are abundant, with 33 species being reported. Large herds of guanaco can be seen throughout the peninsula. Other species present include the mara, an Argentinean endemic, and the red fox, both endangered in other parts of the country.

Península Valdés has a high diversity of birds. There are 181 species of birds, of which 66 are migratory species, including the Antarctic pigeon, which is considered Vulnerable. The wetlands of the peninsula, some associated with inter-tidal mudflats and coastal lagoons, are important staging sites for migratory shorebirds and have been identified as a potential Ramsar site for the variety of migratory species that can be found in this area. The Magellanic penguin is the most numerous with almost 40,000 active nests distributed among five different colonies.

3. COMPARISON WITH OTHER AREAS

Península Valdés has many unique geographical and biological features. The nominated site is representative of the Udvardy Patagonia Desert Biogeographical Province, where there is currently no natural World Heritage site. It is also representative of one of WWF's Global 200 Ecoregions (Patagonian desert plains) which is considered to be of outstanding biological diversity, while its conservation status is considered vulnerable - so the area has high priority for conservation. The site is also representative of the Patagonian Centre of Plant Diversity and has an important biogeographical value as an "island" of the Patagonian desert region within the Patagonian Shrub-steppe. There are only two other protected areas in Argentina within the Patagonian desert biogeographical province: Talampaya National Park and Laguna de los Pozuelos, but both areas are far inland and do not compare to Península Valdés.

In relation to the global network of World Heritage sites, there are 40 natural sites with coastal and marine components, most of them in tropical and sub-tropical regions. In view of the geographic location of Península Valdés, below 42° South, it is appropriate to compare it with World Heritage natural sites that protect southern ocean and sub-Antarctic environments. This limits the comparison to few sites: New Zealand Sub-Antarctic Islands (New Zealand), Te Wahipounamu (New Zealand), Tasmanian Wilderness (Australia), and Los Glaciares (Argentina).

However there are important differences in the landscapes and biodiversity protected by some of the above mentioned sites. The Tasmanian Wilderness protects temperate rain forests in Australia. Los Glaciares National Park includes extensive ice fields and fresh water lakes of high hydrological importance and outstanding beauty. Te Wahipounamu contains New Zealand's highest mountains, longest glaciers and important examples of ancient flora and fauna of Gondwanaland.

The New Zealand Sub-Antarctic Islands World Heritage natural site was inscribed partially for the protection of the southern right whale with a stable population. According to recent reports on the status of this species, its total population is now about 7,000 individuals and is still heavily depleted

from whaling. The southern right whale population of Valdés is around 38% of the total Southern Hemisphere population. While 120 bird species are reported for New Zealand Sub-Antarctic Islands, 181 species are reported for Península Valdés, 66 of them migratory species. The peninsula character of Valdés means that a number of species of terrestrial mammals occur which are representative of the continent of South America – this obviously has no parallel in the case of the New Zealand Sub-Antarctic Islands.

The Whale Sanctuary of El Vizcaino (Mexico) also contains a combination of desert and coastal features, and also offers protection for whales and other marine life. However El Vizcaino protects a key site of Baja California for grey whales, thus its comparison with Península Valdés is very limited. Other World Heritage sites with important whale populations are Fraser Island and Shark Bay, in Australia, and Glacier Bay Alaska. However none of these provides equivalent protection to southern right whales, and they lack the impressive seal, sea lion and orca populations.

4. INTEGRITY

The pressures on Península Valdés are relatively light. The total number of people living in the area are 220, with 56 private farms and 8,000 sheep. There are 100,000 visitors annually (80% from within Argentina). However, the following stand out as potential or existing issues:

- ◆ conflict with sheep farming which competes for grazing with the lamas and is associated with the shooting of foxes. With the current decline in the prosperity of sheep farming, some farmers are turning to tourism as an income substitute, which would ease pressures associated with sheep farming;
- ◆ tourist pressures on marine mammals, either at sea or on beaches, though it is reported that most of the whale watching enterprises are responsibly operated. These pressures are likely to grow, particularly if the site is inscribed as a World Heritage site, and should be addressed in a more strategic way, ideally through a tourism management plan;
- ◆ potential threats of pollution from Puerto Madryn (a town on the south west side of Golfo Nuevo and outside the nominated World Heritage site); and
- ◆ potential threats of marine pollution from passing oil tankers. To counter this, there should be effective anti-pollution contingency planning in place in the area of the peninsula.

Official protection of Península Valdés has a long history, but has only recently been undertaken in a strategic and integrated way. In 1967, the first Provincial Reservations were created on Isla de los Pajaros (in the Golfo San José) and Punta Nortes by the Provincial Government of Chubut, aiming to protect the wildlife and scenic values of these two key areas in the peninsula. In 1974, the Marine Park of San José Gulf was created and the law for the Conservation of the Tourism Patrimony was sanctioned: this regulates tourism development in Península Valdés. In 1983, Península Valdés was declared a Natural Reservation for Integrated Tourism Development, which ensures that any tourism development takes place within ecological limits.

In relation to the conservation of the southern right whale, an Argentinean National Law declares this species to be a “Natural Monument”. This legislation was reinforced in 1985 with specific regulations to plan and control whale watching and observation of other marine mammals. In 1995, a strict reserve area (Category Ia, IUCN) was created in Golfo Nuevo to strengthen the protection of the southern right whale.

In all, there are now six wildlife reserves within Península Valdés which together should help ensure the protection of key sites on the peninsula and in the immediate surrounding waters. However there is a need to enhance the management of the peninsula and surrounding seas as a whole, in an integrated manner. It is also desirable to involve all landowners and cover all land use practices,

particularly sheep farming and tourist-based activities. These requirements were considered in the preparation of a management plan (The Integrated Collaborative Management Plan) which re-defined the peninsula as a Managed Resource Protected Area, following the definition of such an area under IUCN protected area management category VI. Provincial Law has endorsed this management plan, which establishes the zonation and management regulations for the entire area. Under this plan, the Provincial Tourism Authority will be responsible for the protection of the area, but decisions will be agreed with representatives of all stakeholders. The new management plan also expands the boundaries of this area, extending the limits in the Isthmus of Ameghino to incorporate new coastal areas. The area protected in Golfo Nuevo has been also expanded to provide additional protection to the southern right whale. In addition a buffer zone of five nautical miles has been established around the peninsula, thus expanding its previous marine component. There is also a buffer zone to the west, of varying width but protecting the isthmus from development pressures from that quarter. These areas coincide with the nominated site.

Since the 1970's, there has been a corps of Wildlife Guards in the peninsula controlling activities which might affect wildlife. Local police and the National Coast Guards support enforcement. New provincial legislation allows for the reinvestment of part of the revenue from tourism activities to manage this area. This provides additional resources to supplement those allocated by the Provincial government, and the National and Provincial Tourism Authorities. As a result, in 1998 the number of wildlife guards increased by 30%. Also equipment for communications and patrols, including vehicles and boats for marine patrols, has been renewed. These now number five new terrestrial vehicles and two new boats. Three visitor centres exist in the peninsula and are now undergoing renewal.

Management of the site includes a research component, addressing different natural features (climate, geomorphology, soils, vegetation and flora, wildlife). Research programmes have been implemented through the National Centre for Patagonia, Smithsonian Institution, and a number of Argentinean Universities.

5. ADDITIONAL COMMENTS

None.

6. APPLICATION OF WORLD HERITAGE NATURAL CRITERIA

Península Valdés has been nominated under all four World Heritage natural criteria. In respect of criteria (i), (ii) and (iii) IUCN considers that there is inadequate evidence to support the case that the site is of outstanding universal value. However, it is certainly of regional importance in relation to: the aeolian and marine processes that generally shaped the peninsula during the Miocene period and aesthetic quality.

Criterion (iv): Biodiversity and threatened species

Península Valdés contains very important and significant natural habitats for the in-situ conservation of several threatened species of outstanding universal value, and specifically its globally important concentration of breeding southern right whales, which is an endangered species. It is important too because of the breeding populations of southern elephant seals and southern sea lions. The area also exhibits an exceptional example of adaptation of hunting techniques by the orca to the local coastal conditions. IUCN considers that this site meets criterion (iv).

7. RECOMMENDATION

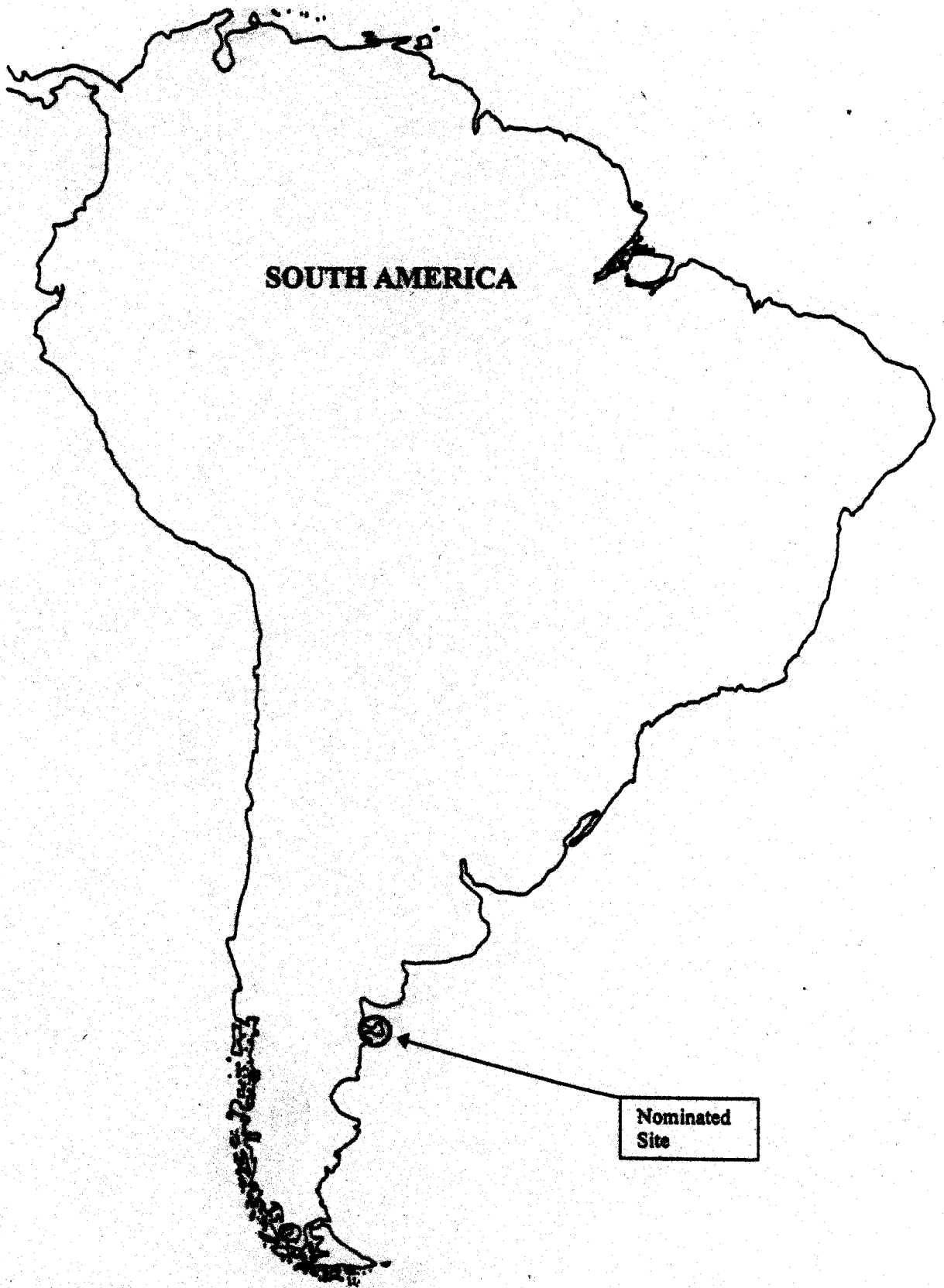
At its twenty-third ordinary session, the Bureau recommended that the Committee **inscribe** Península Valdés on the World Heritage list under criterion (iv). The Bureau commended the government of the

Province of Chubut for promoting the preparation of an Integrated Collaborative Management Plan for this site.

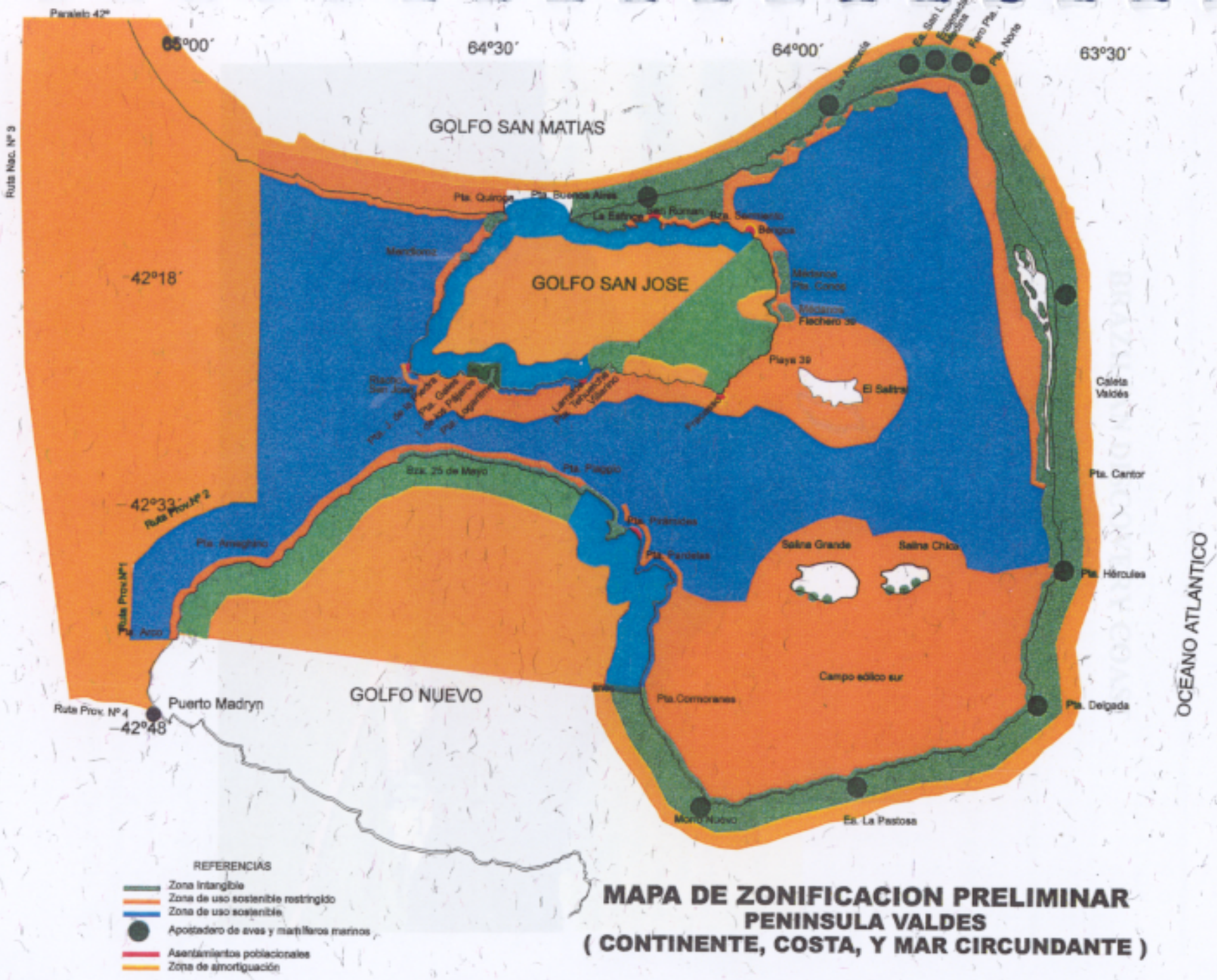
The inscription of the site on the World Heritage list provides an opportunity to reinforce measures to ensure the future integrity of the site. The Bureau recommended that the State Party, along with responsible regional and local bodies, should:

- ◆ ensure that effective controls are in place over any possible pollution threat from the town of Puerto Madryn to the waters of Golfo Nuevo;
- ◆ support the efforts of the relevant authorities to secure the equipment needed to respond quickly to any oil hazard from passing shipping so as to protect the marine conservation values of the area;
- ◆ produce a tourism management plan as an integral element of the overall management plan;
- ◆ encourage implementation of the Integrated Collaborative Management Plan, and in particular to ensure that farmers and other private owners of land can play a full part in the development of environmentally responsible tourism; and
- ◆ work at the international level to ensure that the marine mammals concerned are protected throughout their range.

IUCN noted that this may require the State Party to draw the nomination of Península Valdés as a World Heritage site to the attention of such international fora as the International Whaling Commission and the Convention on Antarctic Marine Living Resources.



Map 1. Location of Nominated Site



Map 2. Nominated Site

CANDIDATURE AU PATRIMOINE MONDIAL - ÉVALUATION TECHNIQUE UICN
LA PRESQU'ÎLE DE VALDÉS (ARGENTINE)

1. DOCUMENTATION

- i) **Fiches techniques UICN/WCMC:** (11 références)
- ii) **Littérature consultée:** Davis, S. ed. 1997. **Centres of Plant Diversity**. Vol. 3. IUCN/WWF, pp 549-542; Kelleher, Bleakley & Wells. ed. 1995. **A Global Representative System of Marine Protected Areas**. Vol. 2. IUCN/WB/GBRMPA, pp 76-83; Stattersfield, Crosby, *et al.* 1998. **Endemic Bird Areas of the World: Priorities for Biodiversity Conservation**. Birdlife Conservation Series No. 7, pp 256-258; Reeves & Leatherwood. 1994. **Dolphins, Porpoises and Whales – Action Plan for the Conservation of Cetaceans**. IUCN/SSC Cetacean Specialist Group, pp 26-30; Bubas. 1996. **Orcas de la Península Valdés**. 13 p; Conway, R. & K. Payne. 1976. Patagonia: A wild shore where two worlds meet. **National Geographic**. 3/1976, pp 290-322; Erize. 1966. Sea Mammals of Patagonia. **Animals**. Vol. 8. No. 18, 4/1966, pp 479-481; CPPS/PNUMA. 1992. **Plan de Acción para la Conservación de los Mamíferos Marinos en el Pacífico Sudeste**. Informes y Estudios del Programa de Mares Regionales del PNUMA (UNEP), pp 110-155; Administración de Parques Nacionales de la Argentina. 1998. **Las Areas Naturales Protegidas de la Argentina**. APN/IUCN/FAO, 65 p; Leitch. 1990. **South America's National Parks: A Visitor's Guide**. The Mountaineers, pp 73-89.
- iii) **Consultations:** cinq évaluateurs indépendants, Administration des parcs nationaux d'Argentine; Secrétariat national au tourisme, Commission nationale de coopération avec l'UNESCO, Fondation naturelle de Patagonie, Direction de la conservation et du tourisme de Chubut, Fondation EcoValdés, Superintendant de la presqu'île de Valdés, Centre national de la Patagonie, Association des propriétaires de la presqu'île de Valdés, Association des artisans pêcheurs, Université de Patagonie, représentant de la communauté de Puerto Pirámides, compagnies d'observation des baleines, propriétaires terriens.
- iv) **Visite du site:** janvier 1999, Pedro Rosabal.

2. RÉSUMÉ DES CARACTÉRISTIQUES NATURELLES

La presqu'île de Valdés se trouve dans la province argentine de Chubut. Il s'agit d'un promontoire de 4000km² qui s'avance de 100 km en direction de l'est, dans l'océan Atlantique Sud. Le littoral de 400km de long se caractérise par une série de golfes, de falaises rocheuses (certaines ont plus de 100m de haut), de baies peu profondes et de lagunes, avec de grandes vasières, des plages de sable et de galets, des dunes de sable côtières et de petites îles. Le littoral est dynamique: on y trouve des lagunes côtières mouvantes et un réseau dunaire actif avec des dunes de sable de plus de 30m de haut. L'isthme d'Ameghino, qui relie la presqu'île au continent sud-américain, a une largeur moyenne de 11km seulement; il s'accroche, au nord, au golfe de San José et, au sud, au golfe Nuevo. En réalité,

toute la région en retire une qualité insulaire. Alors que la végétation prédominante de la Patagonie est la steppe désertique, on trouve 18 communautés différentes dans la presqu'île de Valdés ce qui représente une diversité élevée pour une si petite région. Le nombre de communautés représentées démontre l'importance de la région du point de vue phytogéographique si l'on considère que, globalement, 28 communautés ont été décrites dans la région de Patagonie. On y a dénombré 130 espèces de plantes appartenant à 41 familles avec 38 espèces endémiques d'Argentine.

La presqu'île de Valdés est importante pour la faune. Une population de baleines franches se reproduit dans les eaux protégées des golfes Nuevo et de San José, d'avril à juin. Selon des études récentes, on estime que la population de baleines franches augmente de 7,1% l'an. Chaque année, plus de 1500 cétacés se retrouvent dans les eaux de la presqu'île. Des éléphants de mer forment une colonie reproductrice à Punta Norte qui atteint des pics de plus de 1000 individus. Il s'agit de la colonie la plus septentrionale de l'espèce et de la seule au monde qui soit en augmentation. La presqu'île de Valdés est aussi un site de reproduction très important pour les lions de mer.

Outre les espèces mentionnées ci-dessus, on trouve 33 autres espèces de mammifères marins dans la région, y compris une population stable d'orques. Profitant de la géomorphologie côtière de la presqu'île de Valdés, ces orques ont mis au point une méthode de chasse particulière et spectaculaire: ils chassent les lions de mer et les éléphants de mer, jeunes et adultes, dans les vagues peu profondes en allant jusqu'à s'échouer eux-mêmes souvent sur la plage; puis ils saisissent la proie dans leur gueule. C'est une stratégie de chasse unique chez les orques.

Les mammifères terrestres sont abondants: 33 espèces ont été répertoriées. On peut voir, à travers toute la presqu'île, de grands troupeaux de guanacos ainsi que des maras, espèce endémique d'Argentine et des renards roux. Ces deux dernières espèces sont menacées d'extinction dans le reste du pays.

La diversité des oiseaux est élevée sur la presqu'île de Valdés: on y dénombre 181 espèces d'oiseaux dont 66 espèces migratrices, notamment une colombe considérée comme vulnérable. Les zones humides de la presqu'île, parfois associées à des vasières intertidales et à des lagunes côtières, sont des sites étapes importants pour les oiseaux de rivage migrateurs et ont été identifiés comme sites Ramsar potentiels pour toute la diversité des espèces migratrices que l'on y trouve. Le manchot de Magellan y est le plus nombreux avec près de 40,000 nids actifs répartis en cinq colonies.

3. COMPARAISON AVEC D'AUTRES AIRES PROTÉGÉES

La presqu'île de Valdés a beaucoup de caractéristiques géographiques et biologiques uniques. Le site candidat est représentatif de la Province biogéographique du désert de Patagonie (Udvardy) où il n'y a pas encore de Bien naturel du patrimoine mondial. Il est également représentatif d'une des 200 écorégions mondiales définies par le WWF (plaines désertiques de Patagonie) considérées comme présentant une diversité biologique exceptionnelle, tout en ayant un statut vulnérable du point de vue de la conservation - ce qui signifie que la région est hautement prioritaire pour la conservation. Le site est également représentatif du Centre de diversité des plantes de Patagonie et a une grande valeur biogéographique en tant qu'«île» de la région désertique de Patagonie au sein de la steppe arbustive de Patagonie. Il existe seulement deux autres aires protégées en Argentine dans la Province biogéographique du désert de Patagonie: le Parc national de Talampaya et la Laguna de los Pozuelos, mais les

deux régions sont à l'intérieur des terres et ne sont pas comparables avec la presqu'île de Valdés.

Il existe 40 biens naturels du patrimoine mondial qui ont des éléments côtiers et marins. Ils se trouvent pour la plupart dans les régions tropicales et subtropicales. Étant donné la situation géographique de la presqu'île de Valdés, au-dessus du 42° S, il convient de la comparer avec des biens naturels du patrimoine mondial qui préservent des milieux océaniques austral et subantarctique. Cela limite la comparaison à quelques sites: les îles subantarctiques de Nouvelle-Zélande (Nouvelle-Zélande), Te Wahipounamu (Nouvelle-Zélande), la Zone de nature sauvage de Tasmanie (Australie) et Los Glaciares (Argentine).

Il y a cependant des différences importantes dans les paysages et la diversité biologique préservés dans certains des sites susmentionnés. La Zone de nature sauvage de Tasmanie protège des forêts ombrophiles tempérées en Australie. Le Parc national de Los Glaciares comprend de vastes champs de glace et des lacs d'eau douce de très grande importance hydrologique et de beauté exceptionnelle. Te Wahipounamu contient les plus hautes montagnes de Nouvelle-Zélande, les plus longs glaciers et des exemples importants de flore et de faune anciennes du Gondwana.

Le Bien naturel du patrimoine mondial des îles Subantarctiques de Nouvelle-Zélande a été inscrit, en partie, pour protéger une population stable de baleines franches. Selon des rapports récents, la population totale de cette espèce compte aujourd'hui environ 7000 individus et est encore gravement décimée par la chasse à la baleine. La population de baleines franches de Valdés correspond à environ 38% de la population totale de l'hémisphère sud. Dans les îles subantarctiques de Nouvelle-Zélande, on a répertorié 120 espèces d'oiseaux alors que la presqu'île de Valdés en compte 181 dont 66 espèces migratrices. Étant donné ses caractéristiques, la presqu'île de Valdés abrite un certain nombre d'espèces de mammifères terrestres représentatifs du continent sud-américain – naturellement, il n'y a pas de comparaison possible avec les îles subantarctiques de Nouvelle-Zélande.

Le Sanctuaire de baleines d'El Vizcaino (Mexique) contient aussi une association de caractéristiques désertiques et côtières et protège des cétacés et d'autres formes de vie marine. Toutefois, El Vizcaino protège un site clé de Basse-Californie pour les baleines grises de sorte que les points de comparaison avec la presqu'île de Valdés sont très limités. Les autres biens du patrimoine mondial qui ont des populations importantes de cétacés sont l'île Fraser et la baie Shark, en Australie, ainsi que Glacier Bay en Alaska. Toutefois, aucun ne protège de baleines franches et aucun ne possède les impressionnantes populations d'éléphants de mer, de lions de mer et d'orques.

4. INTÉGRITÉ

Les pressions qui s'exercent sur la presqu'île de Valdés sont relativement légères. Il y a 220 habitants dans la région avec 56 fermes privées et 8000 moutons. On compte 100,000 visiteurs par an (80% qui viennent d'Argentine). Toutefois, il y a quelques problèmes réels ou potentiels:

- ♦ des conflits dus aux moutons qui concurrencent les lamas pour le pâturage et pour la protection desquels on tue les renards. L'élevage ovin étant actuellement en déclin, certains agriculteurs se tournent vers le tourisme pour y trouver un revenu de substitution et cela pourrait permettre d'alléger les pressions exercées par l'élevage ovin;

- ◆ les pressions touristiques sur les mammifères marins, soit en mer soit sur les plages, bien qu'apparemment la plupart des entreprises de tourisme d'observation des baleines semblent être gérées de manière responsable. Ces pressions pourraient augmenter, en particulier si le site devenait Bien du patrimoine mondial et devraient être traitées de manière plus stratégique, de préférence dans le cadre d'un plan de gestion du tourisme;
- ◆ d'éventuelles menaces de pollution provenant de Puerto Madryn (une ville sur la côte sud-ouest du golfe Nuevo, en dehors du site candidat); et
- ◆ des menaces éventuelles de pollution marine provenant des pétroliers qui croisent au large. Pour contrer cela, il faudrait qu'un plan d'urgence antipollution efficace soit en place dans la région de la presqu'île.

La protection officielle de la presqu'île de Valdés date de longtemps, mais n'a été mise en application de manière stratégique et intégrée que depuis peu. En 1967, les premières réserves provinciales ont été créées sur la Isla de los Pájaros (dans le golfe de San José) et à Punta Norte par le gouvernement provincial de Chubut, dans le but de protéger la faune sauvage et les beautés panoramiques des deux zones clés de la presqu'île. En 1974, le Parc marin du golfe de San José a été créé tandis qu'était adoptée la loi pour la conservation du patrimoine touristique: celle-ci régit le développement du tourisme dans la presqu'île de Valdés. En 1983, la presqu'île de Valdés a été classée Réserve naturelle dans le cadre du développement intégré du tourisme, garantissant qu'aucune mise en valeur touristique n'aurait lieu dans les limites écologiques.

En ce qui concerne la conservation de la baleine franche, une loi nationale de l'Argentine déclare cette espèce «Monument naturel». Cette loi a été renforcée en 1985 par des règlements spécifiques de planification et de contrôle de l'observation des baleines et d'autres mammifères marins. En 1995, une réserve intégrale (Catégorie Ia, de l'UICN) a été créée dans le golfe Nuevo pour renforcer la protection de la baleine franche.

En tout, il y a maintenant six réserves de faune sauvage sur la presqu'île de Valdés qui, ensemble, devraient garantir la protection des sites clés de la presqu'île et des eaux environnantes. Toutefois, il serait bon de renforcer la gestion de la presqu'île et des mers bordières, de manière intégrée. Il serait également souhaitable d'associer tous les propriétaires terriens et de traiter tous les modes d'occupation des sols, en particulier l'élevage ovin et les activités touristiques. Ces éléments ont été examinés dans la préparation d'un plan de gestion (le Plan de gestion intégrée) qui a redéfini la presqu'île en tant qu'aire protégée de ressources naturelles gérées, suivant la définition donnée dans le cadre de la Catégorie VI de gestion des aires protégées de l'UICN. Le Plan de gestion a été adopté par une loi provinciale qui établit le zonage et les règlements de gestion pour toute la région. Dans le cadre de ce plan, l'autorité touristique provinciale sera chargée de la protection de l'aire mais les décisions devront être prises en collaboration avec des représentants de toutes les parties prenantes. Le nouveau Plan de gestion étend aussi les limites de l'aire, notamment dans l'isthme d'Ameghino pour incorporer de nouvelles zones côtières. L'aire protégée du golfe Nuevo a également été élargie afin de fournir une protection supplémentaire à la baleine franche. En outre, une zone tampon de 5 milles nautiques a été établie autour de la presqu'île, élargissant ainsi l'élément marin. Il y a également une zone tampon à l'ouest, de largeur variable, mais qui protège l'isthme contre les pressions de mise en valeur dans cette région. Toutes ces zones coïncident avec le site désigné.

Depuis les années 70, un corps de gardiens de la faune contrôle les activités qui pourraient porter préjudice à la faune sauvage de la presqu'île. La police locale et la garde côtière nationale participent à l'application de la loi. Une nouvelle loi provinciale autorise le réinvestissement d'une partie du revenu des activités touristiques dans la gestion de l'aire. Les ressources ainsi fournies viennent compléter celles qui sont attribuées par le gouvernement provincial ainsi que par les autorités nationales et provinciales responsables du tourisme. En conséquence, en 1998, le nombre de gardes a augmenté de 30%. L'équipement de communication et de patrouille, notamment les véhicules et les bateaux pour les patrouilles marines a été renouvelé. Il y a maintenant cinq nouveaux véhicules terrestres et deux nouveaux bateaux. Trois centres d'accueil des visiteurs se trouvent sur la presqu'île et sont en train d'être rénovés.

Dans le cadre de la gestion du site, un volet «recherche» est prévu pour étudier les différentes caractéristiques naturelles (climat, géomorphologie, sols, végétation et flore, faune sauvage). Des programmes de recherche ont été appliqués par l'intermédiaire du Centre national pour la Patagonie, de la Smithsonian Institution et d'un certain nombre d'universités argentines.

5. AUTRES COMMENTAIRES

Aucun.

6. CHAMP D'APPLICATION DES CRITÈRES NATURELS DU PATRIMOINE MONDIAL

Le formulaire de candidature de la presqu'île de Valdés invoque les quatre critères naturels du patrimoine mondial. L'UICN considère que l'inscription du site n'est pas justifiée au titre des critères (i), (ii) et (iii), la presqu'île de Valdés n'ayant pas une valeur universelle exceptionnelle au sens de ces critères. Toutefois, elle est certainement d'importance régionale en ce qui concerne les processus éoliens et marins qui l'ont façonnée de manière générale durant le Miocène et qui lui ont donné sa beauté.

Critère (iv): biodiversité et espèces menacées

La presqu'île de Valdés contient des habitats naturels très importants pour la conservation *in situ* de plusieurs espèces menacées d'importance universelle exceptionnelle et notamment pour sa concentration mondialement importante de baleines franches, une espèce menacée d'extinction qui se reproduit dans la région. La presqu'île est également importante pour les populations reproductrices d'éléphants et de lions de mer. On y trouve aussi un exemple exceptionnel de technique de chasse adaptée, démontré par l'orque dans des conditions côtières locales. L'UICN considère que ce site satisfait au critère (iv).

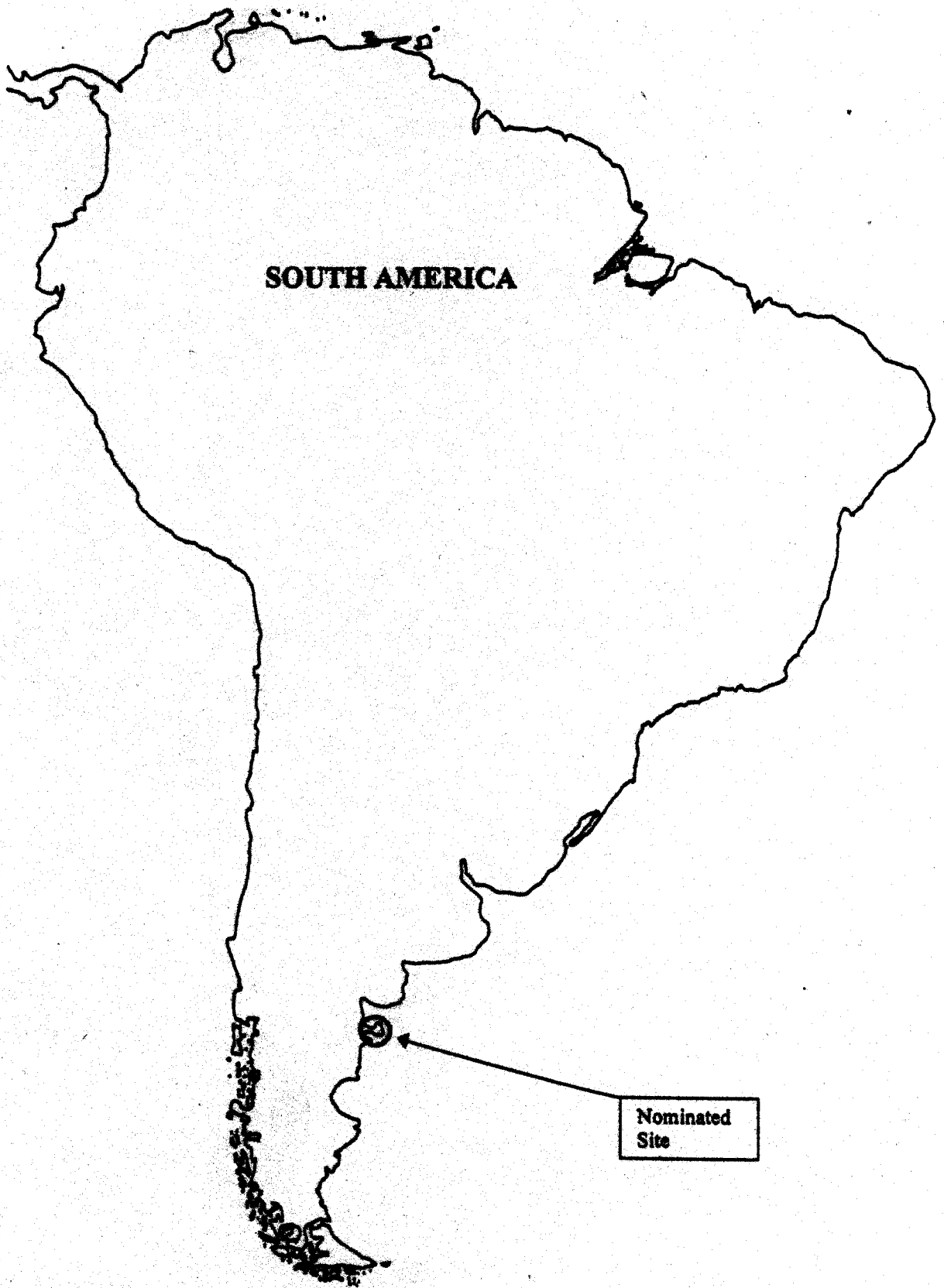
7. RECOMMANDATION

À sa vingt-troisième session ordinaire, le Bureau a recommandé que le Comité **inscrive** la presqu'île de Valdés sur la Liste du patrimoine mondial au titre du critère (iv). Le Bureau a félicité le gouvernement de la province de Chubut qui a favorisé la préparation d'un plan de gestion collaboratif intégré pour ce site.

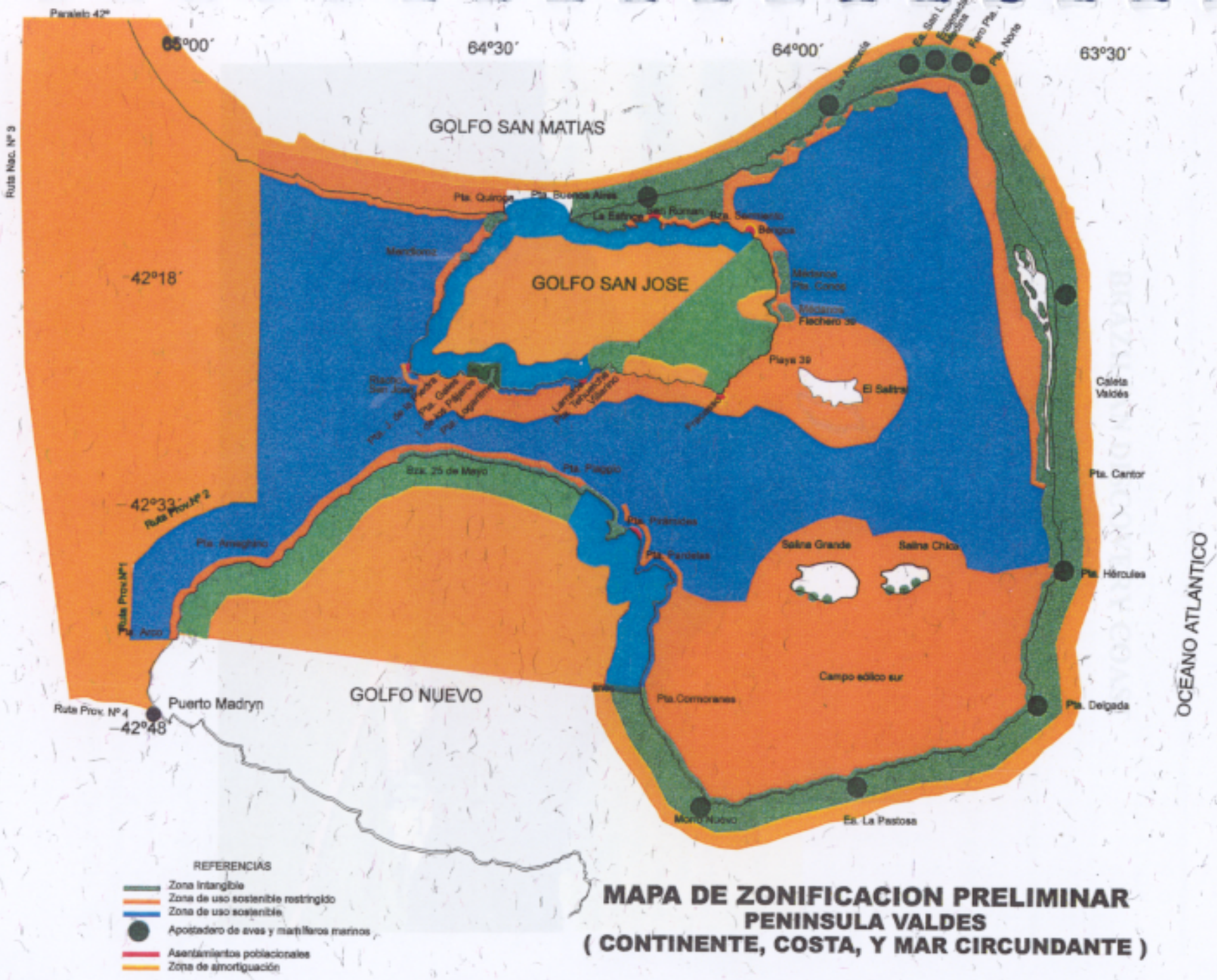
L'inscription du site sur la Liste du patrimoine mondial offre une occasion de renforcer les mesures d'intégrité du site pour l'avenir. Le Bureau a recommandé que l'État partie, ainsi que les organes locaux et régionaux responsables:

- ◆ veillent à ce que des contrôles efficaces soient en place pour lutter contre toute menace éventuelle de pollution provenant de la ville de Puerto Madryn dans les eaux du golfe Nuevo;
- ◆ soutiennent les efforts des autorités pertinentes pour obtenir l'équipement nécessaire afin de réagir rapidement à tout risque de marée noire provenant de la navigation pour protéger les valeurs de conservation marine de la région;
- ◆ préparent un plan de gestion du tourisme en tant qu'élément intégral du plan global de gestion;
- ◆ encouragent la mise en œuvre du Plan de gestion collaboratif intégré et, en particulier, garantissent que les agriculteurs et d'autres propriétaires privés puissent jouer un rôle à part entière dans l'élaboration d'un tourisme écologiquement responsable; et
- ◆ travaillent au niveau international afin de garantir que toute la gamme des mammifères marins concernés soit protégés à travers toute l'aire de répartition.

L'UICN a noté que pour cela, il sera peut-être nécessaire que l'État partie attire l'attention sur le fait que la presqu'île de Valdés est désormais Bien du patrimoine mondial dans des forums internationaux tels que la Commission baleinière internationale et la Convention sur la conservation de la faune et de la flore marines de l'Antarctique.



Map 1. Location of Nominated Site



Map 2. Nominated Site